LA RAZON

Año XXI || No. 6180 || Teléfono 821 || Casilla No. 7 — LA PAZ — BOLIVIA Miércoles 12 de mayo de 1937 — Oficinas de Redacción y Administración: Colón No. 435

CON GRAN POMPA Y SOLEMNIDAD SERA CORONADO EL REY JORGE VI



S. M. EL REY JORGE VI

EN LA MAÑANA DE HOY SERA LA CEREMONIA

LONDRES, 11 (U.P) — Hoy celebra el Imperio Británico la coronación de sus soberanos Jorge VI y la Reina Elizabeth. Las ce remonias tendrán un esplendor no igualado hasta hoy. Se cálcula q' 500.000 personas de todo el globo visitan actualmente Londres con el sólo objeto de presenciar el desfile de la comitiva real por las calles, plazas y avenidas de Londres. En la capilla de Sanhurst se llevó a cabo hoy una solemne ceremonia: el soberano recibió el bastón de mando de mariscal de campo de mano de su tío el duque de Connaught. Mañana la ciu dad de Londres vivirá momentos inolvidables y el pueblo del imperio renovará por medio de sus au toridades representantes el voto de lealtad a la monarquía inglesa.



S. M. LA REINA ELIZABETH

EN LA VIEJA SILLA DE SAN EDUARDO SE SENTARA EL MONARCA BRITANICO PARA SER CORONADO CON GRAN POMPA

Londres 11, (United Press)
En la ceremonia de la coronción, en la abadía de Westminster, habrá dos sillas de Estado, para el rey y la reina. Pero será en la vieja silla de San Eduardo que se sentará Jorge VI, para ser ungido y coronado.

Hecha de roble, fué construida por orden de Eduardo I, en 1304, y su costo fué de cien chelines. Descansan las patas de la silla sobre cuatro leones esculpidos. Presúmese que originariamente era dorada y estaba cubierta en varias partes con mosaico de vidrio.

Bajo su asiento hállase la famosa Piedra de Scone, un rudo bloque de arenisca roja empleado durante largas generaciones en las ceremonias de la coronación de los reyes escoceses, en Scone, al norte de Escocia. Llámesela también la "Piedra del destino", y, según la leyenda, fué ese bloque de arenisca el que sirvió de almohada a Jacop la noche en que en sueños, tuvo en Bethel, la visión de los ángeles que subían y bajaban en torno de él.

Eduardo I derrotó a los escoceses en 1296 y se llevó la piedra como símbolo de su sometimiento. Colocósela entonces en la abadía, de donde jamás se la sacó, excepto para la instalación de Oliverio Cronwell como lord protector en el Westminster Hall en 1657.

El empleo de una piedra en las corodaciones se remonta a la época de los anglosajones, cuando todos los reyes, desde Eduardo el Viejo a Ethelred, fueron coronados sobre una piedra, en Kingston sobré el Támesis, piedra que aún puede verse en la pieza del mercado de aquella localidad, sobre el banco del Surrey.

La silla de San Eduardo ha sido dañada durante muchísimos años por visitantes que grabaron en la madera sus iniciales.

En la mención de los objetos empleados para la coronación de Carlos II en 1660, figuraban estas palabras: "La silla de San Eduardo, ricamente adornada, estaba colocada en el medio, contra el altar y vuelta hacia el trono, en donde se le coronó".

LA CORONA DE SAN EDUARDO

Las numerosas gestiones hechas para asignar una renta al ex Eduardo VIII de Gran Bretaña hacen recordar que frecuentemente la realeza ha atravesado circunstancias bien difíciles. Esto produjo una vez una seria decepción, a propósito de la famosa corona de San Eduardo que se empleará en la coronación de Jorge VI.

Supónese que la pesada corona, fabricada para Carlos II en 1662, después de que la originaria fué deshecha y vendida por orden del Parlamento de Chomwell, se asemeja a la que usó Eduardo el Confesor. La cuenta pasada por la fabricación de esta corona, junto con otra hecha en la misma época, se elevó a 160 mil dólares y la presentó el joyero de la corte, sir Robert Vyner. Entre las joyas de la corona de San Eduardo figurada en la parte superior una hermosa aguamarina.

Pero los monarcas británicos de otras épocas viéronse tentados a convertir valioso material de esa especie en dinero efectivo. Evidentemente, algunos de ellos sucumbieron a la tentación. A pesar de las referencias que hacen viejos libros a la mencionada aguamarina, antes de que fuese coronada la reina Victoria en lugar de la valiosa gema se encyntro un simple trozo de vidrio.

Fueron muchas las investigaciones que se hicieron para dar con el culpable. Un dedo acusador indicaba a Jacobo II, quien, según viejas constancias, viajó a través de Francia "con una piedra azul en el bolsillo del pantalón". Si fué Jacobo II quien lo hizo, nadie supo de ese desfalco durante casi 200 años. Los joyeros de la corte tuvieron que remediar el engaño.

La corona de San Eduardo pesa casi 7 libras, a causa de las gemas que están incrustadas en ella, así como de su pesada armazón. Es muy posible que se noten señales de incomodidad en el rey Jorge cuando le coloquen la corona en la cabeza; pero se la quitarán casi inmediatnente, para reemplazarla con la Corona de Estado, que es mucho más liviana. El gorro de terciopelo que está en su interior se hizo originariamente lo bastante amplio como para que pudiera servir para una cabeza cubierta con peluca, pero se lo altera para cada uno de los monarcas que ha de llevarla.

Fue exonerado el Vicecomisario de Defensa en Moscú

Moscú, 11 (UP). — Por orden del gobierno fue exonerado de su alto cargo de vicecomisario de Defensa Tukhachevsky, habiendo sido designado en su reemplazo el jefe de estado mayor Yegorov.

El nombramiento de jefe de estado mayor recayó en la persona de B. M. Shaposshnikv y J. E. Jakhir, jefe del circulo de Kiev, fué designado comandante de la plaza de Leningrado. Desde la exoneración de Trotzky, como comisario de guerra, no se habían realizado cambios tan importantes dentro del ejército como ahora.

Mangabeira presentó una petición de informe en la Cámara

Río de Janeiro, 11 (UP). — El diputado Octavio Mangabeira presentó una petición de informe en la sesión de hoy, solicitando que el gobierno explique las razones que ha tenido para tomar medidas de carácter militar contra el estado de Río Grande do Sul.



[illegible] primer estado del Imperio Británico que imprimió estampillas postales con la efigie del rey Jorge VI. He aquí uno de los ejemplares cuyo valor es de tres "cents" de dolar.

500.00. VISITANTES SE DIERON CITA EN LA CIUDAD DE LONDRES PARA PRESENCIAR LAS CEREMONIAS DE LA CORONACION

LONDRES, mayo 2 (U.P) — Uno de los mayores acontecimientos en la historia actual del Imperio Británico, la coronación del monarca, ha despertado inusitada actividad en los compromisos sociales de la familia real, como no había sucedido desde el jubileo de Jorge V.

Simultáneamente, 500.000 visitantes de todo el mundo han llenado repentinamente la metrópoli, ocupando materialmente los teatros, cinematógrafos, restaurantes y todos los lugares públicos.

Después de algunas semanas de descanso, el rey Jorge ha comenzado un período de seis semanas, asistiendo a la ceremonia realizada en la capilla de Sánhurst por el Real Colegio Militar, llevando por primera vez el uniforme kaki de mariscal de campo.

En la ceremonia que se realizó en el palacio de Buckingham, el rey recibió el bastón de mando de mariscal de campo de manos de su tío, el duque de Connaught.

El miércoles y el jueves por la noche habrá dos grandes recepciones en palacio, haciendo su presentación numerosos debutantes en sociedad, que presentarán sus respetos al monarca.

Aunque la reina Elizabeth puede llevar la corona aun antes de la coronación, se cree que solamente llevará su cabeza adornada con una tiara de joyas hasta después de la ceremonia, en la abadía de Westminster.

El viernes el rey se dirigirá a Westminster Hall, asistiendo a un almuerzo ofrecido por la Asociación Parlamentaria del Imperio, mientras que los barcos de guerra de la flota metropolitana surcarán el Támesis.

Mañana será el día culminante, el de la coronación, pero aun después, por espacio de cinco semanas, continuarán las ceremonias y los compromisos sociales de la familia real.

Aun a pesar de haber pasado unas semanas de descanso, puede decirse que no pasado en que los reyes no hayan tenido que ocuparse de recibir a los sastres, joyeros zapateros y modistos, y haber tenido que atender a gran cantidad de fotógrafos.

Hasta hubo que ocuparse de los guantes de la ceremonia que el rey llevará el día de la coronación.

FUE CONDENADO A MUERTE UN MEDICO

Nueva York, 11 (UP). — Fue condenado a la pena de electrocución el doctor Salvador Ossido por asalto y asesinato perpetrado en la persona de la niña lener Sporrer de 13 años de edad. El doctor Ossido será electrocutado el 21 de junio.

HULL Y EL PREMIO NOBEL

WASHINGTON, 10 (D.P) — El secretario de Estado Mr. Hull ha enviado una carta a sus amigos pidiéndoles no propocione su nombre para la candidatura del premio Nobel de paz. Se tiene entendido que Mr. Hull no quiere terciar en el premio en vista de que Cuba ya ha hecho saber que apoyará la candidatura del presidente Roosevelt.

PERU RECHAZA UNA PROPOSICION ECUATORIANA

Quito, 11 (UP). — La Cancillería informa que el Perú entregó su respuesta negativa sobre la proposición del Ecuador que sugería el nombramiento del señor Afranio de Mello Franco como observador neutral en las conferencias de límites que se efectúan en Wáshington. La cancillería ha enviado nuevas instrucciones a los delegados dándoles los lineamientos que deben seguir en el curso de las conferencias futuras.

Flores Da Cunha lanzó la candidatura presidencial de Armando de Oliveira

LOS OBSERVADORES POLITICOS CREEN QUE CON ESTA ACTITUD EL GENERAL FLORES DA CUNHA LANZA UN RETO AL PRESIDENTE VARGAS. - SE CREE QUE EL MANDATARIO BRASILEÑO HA DE DECRETAR LA INTERVENCION DE RIO GRANDE DO NORTE, RIO GRANDE DO SUL

Buenos Aires, 11 (UP).— Informaciones particulares que llegan del Brasil dan a entender que la situacion en dicho pais no es muy clara y que hay dificultades en obtener noticias completas y veridicas de varias partes de la nacion. En general, los observadores politicos creen que la actitud de Flores da Cunha se aproxima en mucho a la revolucion franca, en especial despues de que Da Cunha ha lanzado, en forma aparatosa, la candidatura presidencial de Armando de Salles Oliviera. Esta proclamación ha sido enviada por avión de Puerto Alegre a Sao Paulo, lo que al parecer denota que todas las lineas telegráficas de Rio Grande do Sul se hallan en manos del gobierno.

Cinco trenes, conduciendo tropas, han partido de Sao Paulo a Rio Grande do Sul. El general Goes Monteiro partió también ayer acompañado de dos unidades militares. Los conocedores de la situacion interpretan este viaje apresurado de tropas como un claro indicio de que el presidente Vargas se prepara a intervenir francamente en Rio Grande do Sul, con el proposito de sofocar cualquier intento subversivo de Da Cunha.

Se presume que no sólo será intervenido Rio Grande do Sul, sino también Bahia y Rio Grande do Norte.

MANIFIESTO DE FLORES DA CUNHA

Puerto Alegre, 11 (UP).— El general Flores da Cunha ha lanzado hoy un vibrante manifiesto en el diario "La Federación", propiciando la candidatura de Armando Salles de Oliveira, para la presidencia del Brasil.

El manifiesto dice que en vista de que faltan ocho meses para la elección presidencial, cree llegado el momento de definir la situación con "coraje" y con un claro concepto de las "responsabilidades e intereses supremos del país". Expresa que el comité ejecutivo del Partido Liberal se reunió el 24 de abril y resolvió presentar la candidatura para presidente en favor de Armando Salles de Oliveira ante la convención del partido que tendrá lugar el 15 del presente mes. Dice enseguida: "En la misma reunión, el Comité resolvió conferirme poderes extraordinarios con objeto de activar la candidatura y aprobó un voto de adhesion a Oliveira. Juzgamos ahora oportuno el instante de expresar públicamente nuestra simpatía a la candidatura de Salles Oliveira. Bajo estas circunstancias la convención debe reunirse el 15 y propondremos al país en enero el nombre de Oliveira para la presidencia del Brasil".

El manifiesto termina declarando que tratara de asegurar para el pais un periodo de paz, trabajo y tranquilidad.

INFORMACIONES DE MONTEVIDEO

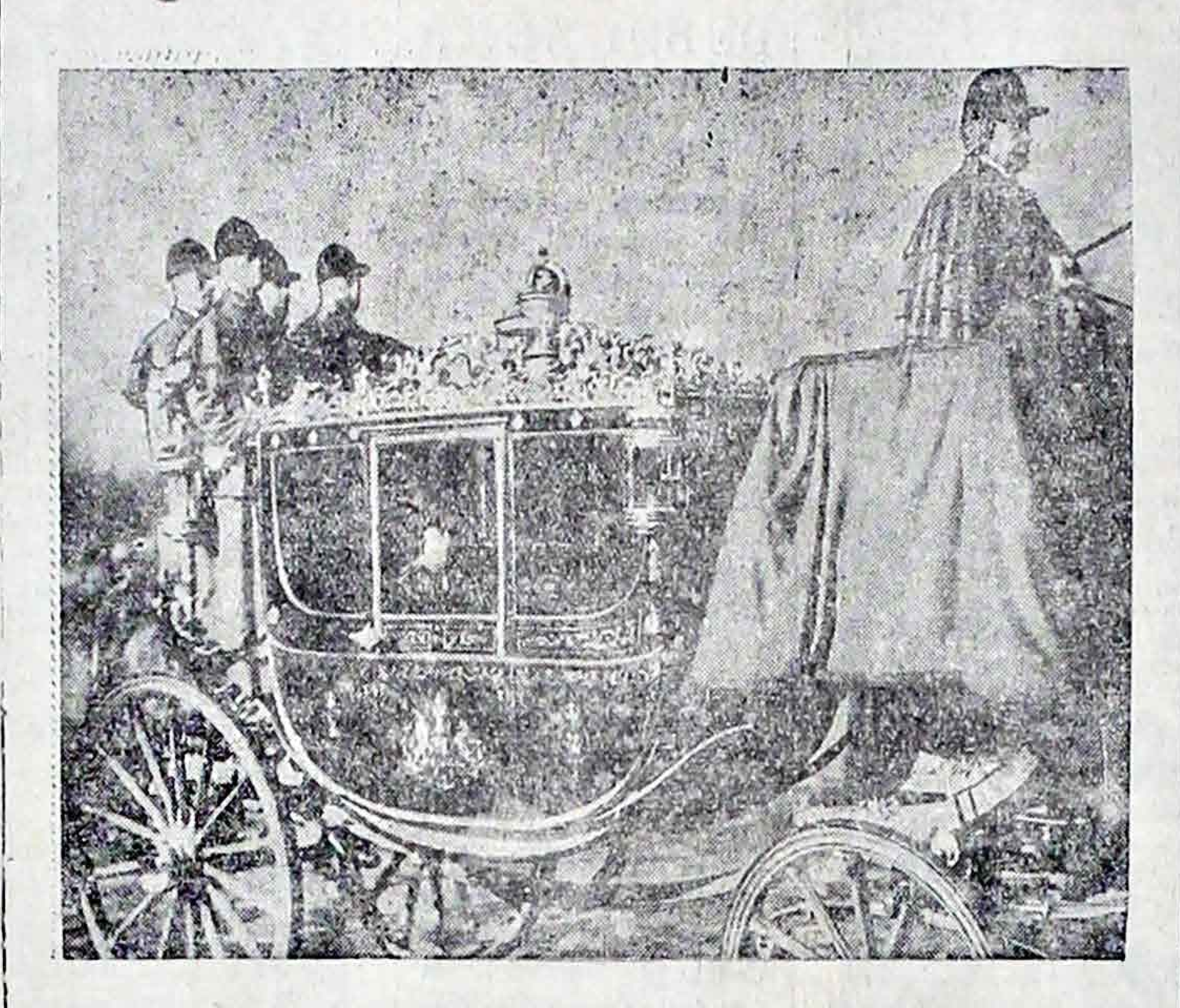
Montevideo, 11 (UP). — Una persona autorizada llegada de Puerto Alegre dice que reina gran nerviosidad e impaciencia en los circulos afectos a Da Cunha, nerviosidad que cree a medida que se producen los acontecimientos, antes considerados capaces de provocar la revolucion.

Los delegados militares bajo las órdenes del general Esteves ejercen rigurosa censura en los diarios de Da Cunha, asi como sobre la correspondencia particular.

Aviones militares de la base de Santa María de Boca de Monte vuelan sobre los principales puntos afectos a Da Cunha, vigilándolos estrechamente.

Abundantes publicaciones de origen clandestino en favor de Da Cunha, presentan a Vargas agraviando al estado de Rio Grande, en tanto que los adversarios de Da Cunha sostienen que las medidas de fuerza van dirigidas únicamente contra el poder personal de éste. Por lo demás, las actividades generales del estado son normales.

Jorge VI usa la carroza ritual



Mirando a través de las ventanillas de esta tradicional carroza de ceremonia, aparece la figura del Rey Jorge VI de Inglaterra, dirigiéndose del palacio de Buckingham al de San Jaime para asistir a la primera recepción de su reinado. El besamanos es una recepción dada a los representantes extranjeros y a otros dignatarios despues de mediodia. La tradición britanica exige que el monarca se sirva de esta carroza para transportarse al palacio de San Jaime, pero el reciente Rey Eduardo, hoy duque de Windsor, prefería el más moderno y democrático automóvil.

CAVALCANTI, GOBERNADOR DE PERNAMBUCO, SERA COMUNISTA

RIO DE JANEIRO, 11 (U.P) — El fiscal general denunció al gobernador de Pernambuco, señor Lima de Cavalcanti, por estar "asociado a elementos comunistas". La denuncia fué presentada por el fiscal señor Virgilio de Himalaya en un extenso escrito presentado ante la corte nacional de Seguridad, declarando que Cavalcanti estebleció un foco comunista en la ciudad de Pernambuco y que por lo tanto facilitó asi el motín extremista ocurrido en noviembre de 1935. Asegura que Cavalcanti, para despistar al gobierno, se dirigió en esa epoca a Europa, desde donde siguió con interés el desarrollo del movimiento.

El fiscal, recalcando en el peligro que entraña la continuación de Cavalcanti en el gobierno de Pernambuco, pide que se dicte una orden de detención preventiva; en caso contrario, dice, dado el cargo que ejerce, le será fácil influenciar a las autoridades para evitar que se tomen medidas en contra suya. El presidente de la corte de Seguridad Nacional, señor Barros Berreto, designó al coronel Costa Neto para que, a base de la acusación, presente un informe.

LOS REBELDES ESTAN A 13 KILOMETROS DE BILBAO

SALAMANCA, 11 (U.P) — Las tropas rebeldes, después de brillantes ataques sucesivos, se apoderaron de Monte Mazaga, que era hasta esta mañana el principal obstáculo para la conquista de Monte Vizcargui, capturando ademas el cerro 302 y abundante material bélico. Horas mas tarde, las fuerzas rebeldes se lanzaron contra monte Vizcargui no obstante que este se halla casi totalmente fortificado. Despues de sangrienta lucha, en la que los leales tuvieron 1.000 muertos y 2.500 heridos, los nacionalistas se apoderaron de ese monte, determinando la huida de los defensores leales. Con esta victoria las unidades del general Mola se hallan tan sólo a 13 kilometros de Bilbao.

En el frente de Toledo los leales sufrieron un rudo contraste, pues ante los impetuosos ataques rebeldes se vieron obligados a levantar el semicerco sobre la plaza. Los prisioneros tomados en esta acción declaran que los leales tuvieron mas de dos mil bajas.

MURIO AFFONSO COSTA

Lisboa, 11 (UP). — Hoy falleció Affonso Costa, expremier del gabinete portugués, a consecuencia de un ataque cardiaco.

-:"GOD SAVE THE KING":-

KING GEORGE VI WILL BF CROWNED TODAY

By H. L. PERCY

United Press Staff Correspondent

LONDON, 11. (U. P.)— King George VI, 39th monarch of England, and his queen, Elizabeth, will be crowned today in Westminster Abbey.

It will be the biggest and costliest pageant in England's history.

On May 12, sightseers from all corners of the British Empire and from most nations of the earth, whose viewpoints will have cost them $7,500,000, will watch the great gold state-coach, drawn by eight red-harnessed, cream-colored horses, go by from Buckingham Palace to Westminster Abbey, and back again.

Along gaily-decked streets, on sanded reads, through tumultuous cheering, it will ride in a glitering procession of kings, princes, sultans, envoys, statesmen, famous regiments and military bands.

In the brilliantly lit Abbey, a privileged concourse of 7,700 will participate in the historic coronation ceremony, a ceremony dating from unknown monks in the 14th century.

Eighty-five thousand spectators will occupy 27 miles of seats in three miles of silver-grey and scarlet stands put up by the Office of Works at a cost of $351,500, and sold at half cost price $3 an uncovered seat, and $4.50 a covered seat.

Privileged occupiers will include 1.800 members of the Cooperative societies, members of the fighting services, holders of the Victoria Cross, medallist, pensioners and veteran fighting.

Abbey guests — nobles, baronets, knights, bishops, judges, statesmen, empire and foreign representatives, members of parliament, civil service chiefs and heads of national life will have to be up early, too. The doors close at 9 a.m.

Some of the 1,500 peers, pereses and dowagers will make a picturesque journey to Westminster by launch.

At 10.30 a.m., the procession starts from the Palace.

The brilliant cavalcade, including an escort of Life Guards and Yeomen of the Guard, several foreign monarchs, six sultans, 14 European and Eastern princes, Dominion premiers, home and foreign statemen, will preceed in three processions to the West entrance of the Abbey by way of: The Mall, Admiralty Arch, Trafalgar Square, Whitehall, Parliament-street, St. Margaret's street, and Broad Sanctuary,

It will be a two-miles long procession, and will take 40 minutes to pass one point.

Greeted by a fanfare of trumpets at the Abbey entrance, the King and Queen will pass on to the Coronation theater down a processional way covered with a blue chenile Axminster carpet 173 feet long and 17 feet wide, woven in one piece.

For the first time in the abbey's history telephones will be used to control the processions and the service. The scene will be filmed, probably in color.

The Queen will wear a gown of deep ivory white duchesse satin, embroidered in gold thread with an emblematic all-over design, and a robe of royal purple velvet, lined with ermine. Her 18-foot train will need the support of eight attendants.

The King will wear a robe of cloth of gold, embroidered with colored emblems, and lined with white satin.

Little Princess Elizabeth will watch the ceremony, sitting beside Queen Mary, in the Queen Mother's box. Elizabeth will be wearing a miniature robe and coronet.

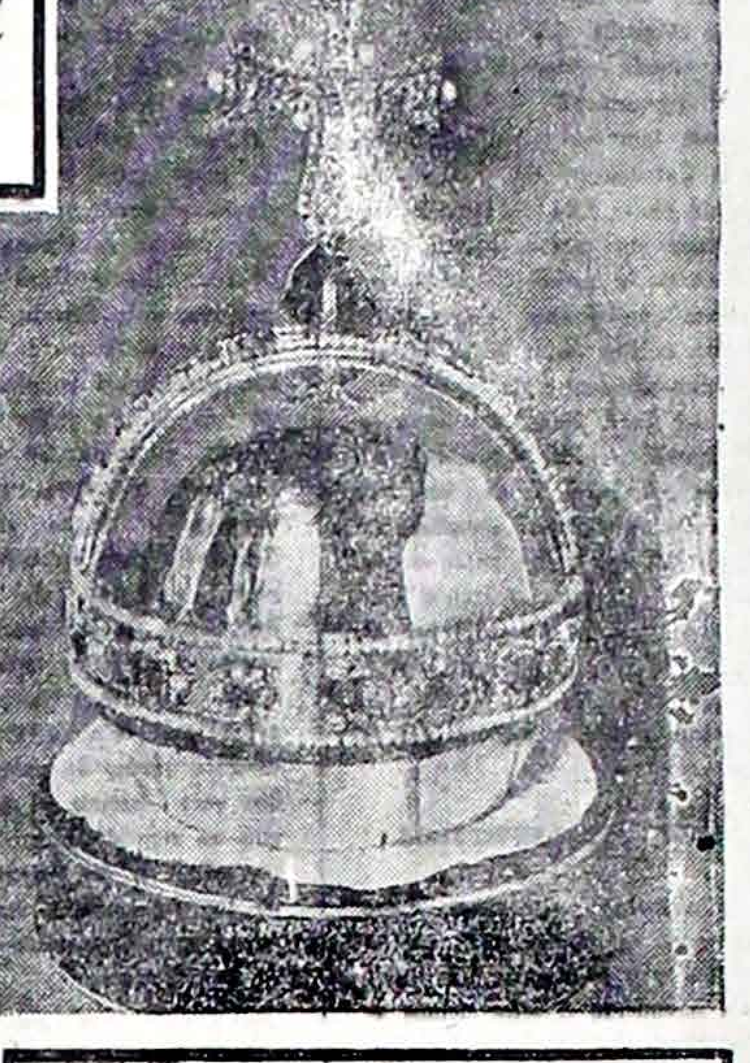


Coronation to Bring Out Britain's Famed Jewels



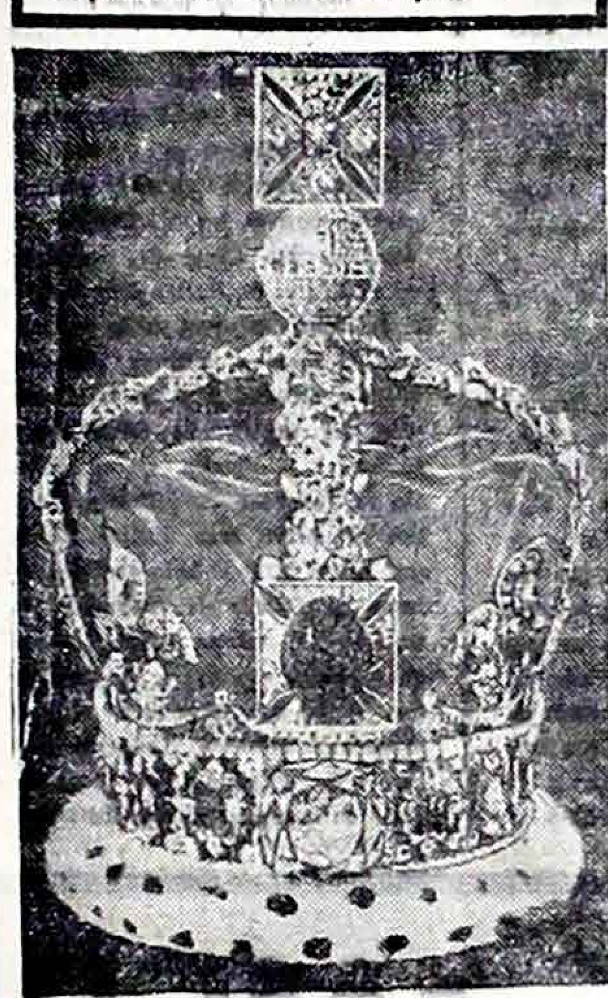
Above—Coronation, or St. Edward's Crown, with which King George VI is invested during the coronation ceremonies in Westminster Abbey. It is of massive gold and so heavy with gems that almost as soon as it is placed on the King's head it must be removed, remaining on the sovereign only a few seconds. The crown was made for Charles II in 1662 and is usually altered to fit each new King.

Below, in center—The King's Royal Coach, in which George and Elizabeth will ride from Buckingham Palace to the Abbey. It was constructed in 1761 and weighs four tons. Rich emblematic paintings decorate its panels and doors. Horses to draw this remarkable vehicle have been in training for weeks to familiarize them with every turn in the route of the coronation parade.



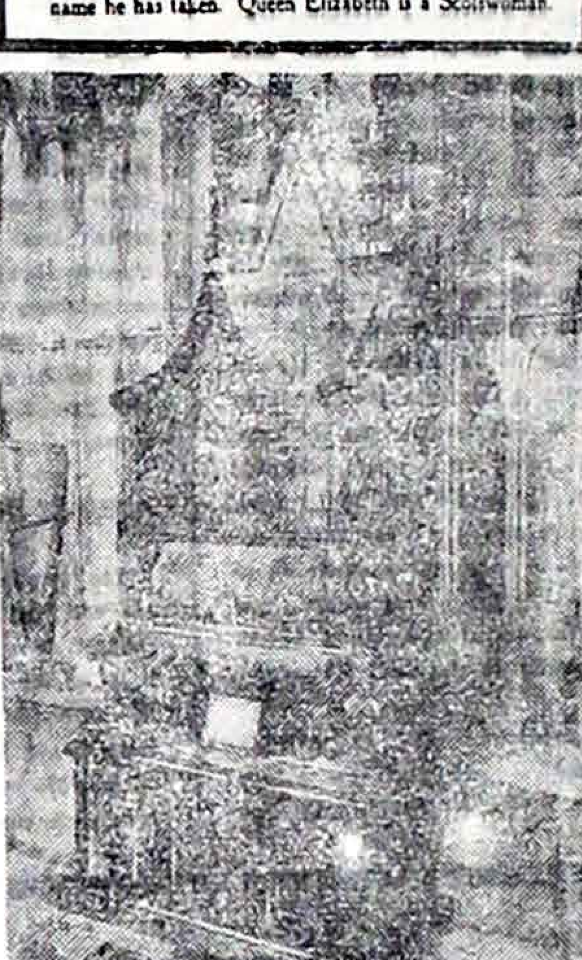
Above—The King's Orb, to be held by King George in his left hand after he has been crowned. The richly jewelled cross above the globe signifies the dominance of Christianity over the world. The globe, of gold, is about six inches in diameter and encircled by a band set with diamonds, emeralds, rubies and pearls. The cross springs from a huge amethyst. With the cross the entire device is about eleven inches in height and of fire-flashing brilliance.

At left—Their Majesties, King George VI and Queen Elizabeth, who will be crowned Britain's rulers at the ancient ceremonies in Westminster Abbey, London, on May 12. This is the official coronation picture. The King is the second son of the late King George, whose name he has taken. Queen Elizabeth is a Scotswoman.



Above—Britain's Imperial State Crown, which will be placed on the head of King George VI, at his coronation in Westminster Abbey. It is one of the most precious crowns in existence. In front it bears a Burma ruby as large as a hen's egg, acquired by the Black Prince in 1367. Below it flames the second largest of the "Stars of Africa," a diamond weighing 310 carats. The crown was made for Queen Victoria in 1838, was enlarged for Edward VII and was reduced in size for George V.

At right—King's Royal Scepter, in which is set the world's largest diamond. It is another of the four "Stars of Africa," weighing 516 carats. This scepter is placed in the King's right hand at the same time that St. Edward's Crown is placed on his head. He then is truly King.



Above—St. Edward's Chair, in which King George VI will sit during part of his coronation ceremonies. Made in 1300, by order of Edward I, it was first used as the coronation chair for Edward II in 1308. Beneath its seat is placed the Stone of Scone, a rough block of red sandstone used at coronations of Scottish kings at Scone and taken to England by Edward in 1296, after his defeat of the Scots. The oaken chair is covered with names or initials of hundreds of tourists.

At left—The Ampulla, also called the Golden Eagle. It is an ancient vessel from which the anointing oil is poured through its beak. Its head unscrews for reception of the oil. There is a legend that this eagle was presented by the Holy Virgin to St. Thomas a Becket.

BIGGEST AND COSTLIEST OF ALL PEGEANTS

By H. L. PERCY

United Press staff correspondent

The ceremony starts with the presentation of the King by the Archbishop of Canterbury; and the voice of the great concourse acclaiming their king will be carried to the waiting crowds on the stands and to millions of listeners the world over. Four times the cry "God Save King George" will be raised.

Again will come the shout "God Save the King", when, towards the end of the ceremony the crown is placed on the King's head. Nobles at the same time will don their coronets, drums and trumpets will sound and guns at the Tower of London will boom.

After this, the King, enthroned, will receive the homage of the peers, and the Queen, attended by beautifully robed Ladies of the Bedchamber and Maids of Honor, will be crowned.

Then the doors of the Abbey will be flung open. Wearing their crowns and robes, and carrying their scepters, King George VI and Queen Elizabeth will step into the state coach and drive into the streets for the acclamation of their people. The route back to the Palace is by way of Broad Sanctuary, Bridge street, Victoria embankment, Northumberland avenue, Southern side of Trafalgar square, Cockspur street, Pall Mall, St. James street, Picadilly, Picaddilly circus, Regent street, Oxford circus, Oxford street, Marble Arch, East carriage read in Hyde Park, Hyde Park corner, by St. George's Hospital in Grosvenor place to Constitution Hill and Buckingham Palace.

The processional route, nearly twice al long as that at the previous coronation will be lined with 32,500 tropps from all parts of the British Empire, and garlanded with thousands of pounds worth of waterproof decorations.

St. John ambulance brigade will have on duty 60 surgeons, 500 officers, 5,000 non—comissoned officers and man, 165 nursing officers, and 1,400 sisters. London will be gay with.

Soon after their arrival at Buckingham Palace King George and Queen Elizabeth will appear on the balcony in their robes and crowns, to acknowledge the cheers of the multitude.

In the evening the King will broadcast to the Empire. Colonies and dominions will contribute to the B.B.C.'s special coronation night program, and dance music will continue till 1 a.m.

The Home fleet, floodlit, and dressed overall, will be open to sightseers in the Thames— battleships off Southend, and destroyers and submarines in London Pool, near London bridge.

In the drab little streets in the working-class districts, brightened with colored lights, flags, bunting and streamers, open-air tea parties, races, songs and dances will be held.

The day following their coronation will be the start for the King and Queen of a long round of lunches, banquets, receptions, state balls, royal garden parties, courts, investitures and levees. They will attend the naval review at Spithead, and visit Scotland and Wales. Their May program includes:

Thursday, May 13: State banquet.

Friday, May 14: Dinner by the Foreign Minister at the Foreign Office, Court ball at Buckingham Palace.

Wednesday, May 19: Drive to and lunch at the Guildhall.

Thursday, May 20: Naval review.

Monday, May 24: Empire Day service at St. Paul's cathedral.

Tuesday, May 25: Dinner by the Prime Minister at No. 10 Downing street.

Thursday, May 27: Evening reception by the London County Council.

All London boroughs will celebrate during the week. There will be sports, fairs and fireworks in open spaces; floodlighting of buildings and of park flower beds; teas, concerts and souvenirs for children; free meals, entertainments, parcels and money gifts for aged people.

THE KING'S CROWN

Two crowns, will be set upon the brown hair of King George VI at his coronation on May 12.

The actual crowning will be with the crown of England, St. Edward's crown, but on the triumphal return procession from Westminster Abbey to Buckingham Palace His Majesty will wear the Imperial Crown of State. It is far more beautiful, romantic and valuable tha n St. Edward's crown.

The royal regalia and crown jewels are worth between £5,000,000 and £6,000,000 if they could be bought, NOT considering their historical value.



THE KING

His Most Excellent Majesty, George the Sixth (Albert Frederick Arthur George), by the grace of God of Great Britain, Ireland and of the British Dominions beyond the seas, Defender of the Faith Emperor of India; second son of His late Majesty King George V, and of her Majesty Queen Mary; born December 14, 1895, married 1923, Lady Elizabeth Bowes-Lyon.

THE QUEEN

Former Lady Elizabeth Bowes-Lyon (Duchess of York) born August 4, 1900, Col.—in chief K.O.Y.L.I. and Hon Col. 14th London R., Scottish and has issue: H.R.H. Princess Elizabeth Alexandra Mary born april 21, 1926; H.R.H. Princess Margaret Rose, born August 1930.

QUEEN MARY

Queen Mary will occupy the place of honor in the coronation procession to Westminster Abbey, May 12, immediately in front of the King and Queen.

This arrangement is without precedent, but this coronation will be [illegible] several respects.

It is expected also that Queen Mary will sit in a special chair on the right of the right of the royal box, on the south side of the high altar. Next to her will be Princess Elizabeth, dressed like a grown-up in a miniature peeress' robe with a short train and tiny coronet, and Princess Margaret Rose.

CORONATION CURIOSITIES

OVER 125 AMERICAN jazz musicians, specially brought to London for the Coronation, will lead the festivities in cafes, cabarets, night clubs and de luxe restaurants.

★

NOT TO MENTION a number of Emirs and Nawabs, 54 Indian rajahs, ranees, maharajahs and maharanees are coming to London for the Coronation, bringing with them, among other things, 11 polo teams.

SIX HUNDRED FORTY, picked troops of the King-Emperor's Indian Army, not one of them less than six feet tall, are bound for London where they will go under canvas in historical Hampton Court Palace gardens during the period of their stay.

★

ON THE NIGHT OF MAY 12 as dusk falls, England will be lit from end to end by a chain of beacons situated on the highest point of every town to signal the crowning of King George VI. All the Boy Scouts of the British Isles will be mobilized for this spectacle which receives its precedent in the medieval practice of signaling in this manner all matters of national importance, both of rejoicing and of danger.

ENGLAND'S 1000 gold braid makers are now working at top pressure to meet the demand for the braid for Coronation uniforms.

★

ALL LIQUOR LICENSING restrictions are down for the Coronation period for the first time in London's history.

★

THE FIRST OF THE 70 ships of the Coronation Armada will be docking at Southampton Plymouth and Liverpool soon, bringing 150,000 Americans to England.

★

A DIAMOND WORTH nearly £50,000 ($250,000) will be the central feature of a tiara to be worn at the Coronation.

★

THE GOVERNMENT of the Gold Coast is to receive 70,000 bars of chocolate which are to be distributed to African children on Coronation day.

★

MRS. A. E. LONGDEN, the Lord Mayor of Sheffield, has accepted an invitation to the Coronation ceremony and will be the only woman Lord mayor there.

★

THE POLICE ARE placing 31 wireless equiped boats on the Thames where they will do duty during the coronation

★

LONDON IS NOW organized on a very large scale, part of the organization providing all visitors with bedrooms which range from 3/6d (87 cents) up

★

AMERICAN air-conditioning systems have been installed in the annexe of Westminster Abbey.

CORONATION CURIOSITIES

WORKMEN ARE NOW preparing for the largest crowds of spectators at the greatest spectacle of the age—the Coronation of King George VI and his Queen Elizabeth on May 12th, dressing the capital of the British Empire in its Coronation garb.

★

SEVERAL AMERICAN firms have secured contracts, believed to be the largest of their kind in the world for floodlighting Coronation London—an area of 120 square miles.

CORONATION FINANCE

Here is some of the finance of the coronation: cost $ 2.270,000, costliest coronation on record.

Preparing Westminster Abbey and annexe and putting up stands, $750,000.

Royal household expenses, including entertainment of royal and other visitors: $500,000.

London county council's celebrations: $ 208,560.

Westminster celebrations: 1125.-000.

LA REVISTA de la MARINA DURANTE LA CORONACION DEL REY JORGE VI

Poco a poco el programa de Inglaterra de la temporada de la Coronación va siendo completado. En la actualidad ya no cabe la menor duda de que la Coronación propiamente dicha representará ni mas ni menos que el esplendor supremo de una temporada rebosante de resplandores. Sus Majestades el Rey Jorge VI y la Reina Isabel serán coronadas en la Abadía de Westminster hoy y la totalidad de ésta semana estará repleta de acontecimientos que pondrán de manifiesto los espectáculos más importantes de Londres.

A partir de esta semana de esplendores, la temporada de la Coronación continuará hasta el final del mes de mayo y durante la totalidad de los meses de Junio y Julio.

FUNCIONES PUBLICAS

Cada semana los recientemente coronados Rey y Reina atenderán funciones públicas, las cuales contribuirán a que puedan ponerse en contacto con sus súbditos y con las inmensas multitudes de visitantes de las Islas Británicas. Estas funciones serán de una naturaleza variada y completa. Algunas de ellas constituirán grandes y poco vulgares acontecimientos, tales como la Revista de la Coronación de la Marina de Guerra en Spithead, uno de los espectáculos marinos más impresionantes, otras consistirán en brillantes ceremonias militares, parecidas a la sin rival Parada Militar de Homenaje a la Bandera que se celebrará el día 9 de Junio. Otras funciones serán visitas de Estado a Escocia, País de Gales e Irlanda del Norte. Los escoceses, los galenses y los irlandeses del Ulster que visiten su país natal para la Coronación estarán, por lo tanto, en situación de tomar parte en la bienvenida que se dará al Rey y a la Reina en su "patria chica" respectiva.

LA ESPADA DE LA CITY

Esa visita, al día 19 de Mayo, llevará a sus Majestades a través del Strand y Fleet Street, pasando por el lado de la Catedral de San Pablo y entrando luego en el propio corazón de la City de Londres. Esta visita no se hará con la carroza de estado y a lo largo de la ruta no se construirán tribunas para los espectadores, pero el tráfico corriente será desviado y las calles estarán rebosantes con entusiastas espectadores de forma muy parecida que las calles en el día de la Coronación. En el punto de entrada de la City de Londres tendrá lugar una pausa para la celebración de la curiosa y antigua ceremonia que siempre tiene lugar cuando el Rey entra en el pequeño territorio dentro de la jurisdicción del Lord Mayor de Londres. De acuerdo con la costumbre establecida, el Lord Mayor, con sus vestiduras de estado, aguardará la llegada del Rey en el punto donde había en el pasado el famoso arco conocido bajo la denominación de Temple Bar, con el objeto de ofrecerle la espada de la City, la cual será tocada y devuelta por el Rey.

OCHOCIENTOS INVITADOS

El almuerzo propiamente dicho será, como es natural, una función atendida por invitación. Los invitados ascenderán a ocho cientos aproximadamente. La City en sus grandes celebraciones de estado alcanza un grado casi real, y un palacio municipal como el Guildhall, de estilo gótico eclesiástico, ofrece una nota de color y ceremonia perfecta para tales ocasiones.

LA REVISTA NAVAL

El día siguiente, el 20 de Mayo, el Rey se dirigirá a Spithead para la Revista Naval. No existe ningún espectáculo marino que pueda ser más impresionante que una revista Naval de gran gala, y no es posible hallar un sitio naval más rico en historia que las vías marítimas fuera de Portsmouth que los ingleses conocen con la denominación de Spithead. Portsmouth es el hogar de la Marina de Guerra Británica y la gran vía marítima fuera de este puerto, con los campos de color verde y oro adornando las costas del sud de Inglaterra en el este y con las alturas forestales de color gris y verde de la Isla de Wight en el oeste, bien puede ser descrita como la puerta de entrada de la Gran Bretaña.

Los visitantes que se vayan a Spithead — está solamente a una hora y media de distancia de Londres — tendrán la oportunidad de presenciar y admirar el mejor cuadro marino conocido de los ingleses — millas y millas de buques de acero de color gris adornados con banderas y gallardetes, y navegando sobre aguas azules en un silencio reflejando la disciplina e impasividad de la Marina de Guerra Británica. La totalidad de esta vía marítima será llenada de costa a costa por la Marina de Guerra, con una avenida de murallas de acero de más de una milla de anchura trazada en medio de este espacio con líneas tan rectas como las que son posible trazar sobre papel. Grandes buques trasatlánticos, vapores empleados para la travesía del Canal de la Mancha, yates y lanchas, y cualquier embarcación llevando visitantes y ondeando alegres gallardetes, serán distribuidos en los diversos puntos de anclaje destinados para "buques y embarcaciones que no sean de guerra", tal como se indica en los mapas. El resto de los espectadores formarán una espesa muralla humana a lo largo de ambas costas.

EL YATE REAL

A las dos de la tarde, una pequeña columna de tres yates de vapor saldrán del puerto, con caza-torpederos en la vanguardia de la columna referida, espaciados como si fueran una escolta de policía motociclista, y con aeroplanos volando encima. El yate de en medio será el Yate Real y en el palo mayor ondeará el Estandarte Real, indicando que el Rey está a bordo. En las embarcaciones y en la vecindad de las costas miles de ojos seguirán la pequeña columna al virar para seguir la costa de Portsmouth hasta el final de la larga avenida trazada en medio de la flota británica de guerra. Al dar vuelta al final de esta avenida de una milla de anchura, en el asta del Yate Real se izarán tres banderas.

COMO SE INICIARA LA REVISTA

Los buques de guerra contestarán con chorros de humo gris procedente de sus cañones livianos, pero a no ser que el viento sople en la dirección apropiada, el ruido causado por las salvas reales quedará perdido en la inmensidad de la escena. A continuación el Rey principiará su revista a lo largo de los buques de la flota. Aun los gemelos de mayor precisión difícilmente podrán hacer realzar todos los detalles de ese maravilloso recorrido. Podrán verse hombres apiñados en los puentes de los buques de guerra y podrán oirse ahogados sonidos musicales y los estentóreos vivas de las tripulaciones durante el paso del yate real, provisto que el viento sople con dirección al punto donde puede usted hallarse. Pero el meticuloso proceder seguido por la Marina de Guerra Británica para saludar a su Rey se pierde en la distancia. Durante toda su vida no podrá menos que recordar una quietud y silencio inmensos y severos, dentro de todo lo cual tan sólo se mueve la pequeña columna de yates y tan sólo puede oirse el murmullo de vivas partiendo de los enormes buques de guerra que forman la avenida marítima.

Como es natural, todas estas festividades tendrán como su centro el día de la Coronación propiamente dicho, es decir, hoy. Este día, con sus procesiones reales con dirección a y procedentes de la Abadía de Westminster, logrará atraer una de las más importantes multitudes, jamás registradas en la historia. Con una escolta militar, la carroza de Estado llevando al Rey y a la Reina pasará lentamente a través de calles y avenidas decoradas, cubiertas con tribunas y ventanas atestadas de gente. Se celebrarán banquetes y comidas de estado en Buckingham Palace, la residencia real, durante todo el transcurso de ésta gran semana, pero para la mayor parte de los visitantes de Londres la próxima oportunidad que se les presentará para ver al Rey y a la Reina será en la ocasión de su visita al Guildhall para el almuerzo que en su honor dará el Lord Mayor de la City exactamente una semana después del día de la Coronación.

FUNCION RELIGIOSA

La Función Religiosa del Día del Imperio Británico que se celebrará en la Catedral de San Pablo tendrá lugar el día 24 de Mayo. La celebración oficial del cumpleaños del Rey tendrá lugar el día 9 de junio, con el típico Homenaje a la Bandera y el desfile de tropas en la Horse Guards Parade de Londres. La fecha real del cumpleaños del Rey es el día 14 de Diciembre, pero es obvio que el tiempo del último mes del año no resulta apropiado ni mucho menos para la celebración de una ceremonia al aire libre de esta naturaleza.

Cualquier persona que llegue allí lo suficientemente temprano — pero tiene que ser muy tempranito por la mañana — podrá presenciar esta imponente ceremonia. Pero en los casos en que pueda desearse presenciar este espectáculo con comodidad y sin tener que aguardar por espacio de mucho tiempo, unos cuantos días antes se efectúan ensayos, pero, como es natural, sin la presencia de las celebridades que concurren a la fiesta real. Adicionalmente, por espacio de tres semanas antes del día de la celebración, de pasar por la Horse Guards Parade a eso de las nueve y media de la mañana, entonces pueden verse los soldados con sus guerreras encarnadas realizando maniobras de marcha y contramarcha al sonido de los tambores, de instrumentos de viento de latón, de pífanos y de gaitas escocesas. En la ceremonia propiamente dicha, el Rey vestido con su uniforme militar, precedido por fuerzas de caballería de color de plata y escarlata, se dirigirá a la plaza de armas montado sobre un caballo blanco, seguido por sus dos hermanos vestidos de uniforme, y a continuación seguirán los agregados militares de las embajadas y legaciones extranjeras — un conjunto muy llamativo de esplendor y color. El redoble de tambores y las notas de las bandas militares reunidas saludarán a la comitiva desde los regimientos de los guardas estacionados en la plaza de armas. A continuación la bandera del regimiento será llevada poco a poco a lo largo de las largas líneas de tropa, al mismo tiempo que las bandas repentinamente a una marcha rápida en el momento en que las tropas desfilan por la base de saludo, donde el Rey está sentado sobre su caballo blanco, con sus hermanos y agregados extranjeros agrupados detrás de Su majestad. A la terminación del desfile la música cambia de nuevo, pero en este momento se toca la marcha real inglesa conocida bajo el título de "Dios guarde al Rey". Las banderas son inclinadas hasta tocar el suelo y la ceremonia termina con la marcha de regreso a la residencia real de Buckingham Palace, con el Rey a la cabeza de sus "Guards".

LA RESIDENCIA MAS ANTIGUA

Tres días más tarde, el día 12 de Junio, el Rey y la Reina verificarán su entrada de estado en Windsor, donde el gran Castillo gris, la residencia más antigua y más rica en historia de la monarquía británica, sobresale de la cumbre del monto que se eleva al acostado del Támesis. Durante la semana subsiguiente el Rey y la Reina asistirán a las carreras de caballo de Ascot, en el hipódromo adornado con pinos que existe no muy lejos del Castillo de Windsor. Las carreras de caballos de Ascot constituyen las reuniones más salientes de la moda del mundo, si bien estas carreras no se ven limitadas exclusivamente. Muchos visitantes van allí debido a que tienen una de las pocas oportunidades de ver a la totalidad de la Familia Real reunida. Muy a menudo es un buen plan el combatir la visita del Castillo de Windsor y de las Carreras de Ascot en el mismo viaje desde Londres.

VISITA A ESCOCIA

Hasta el final del mes de Junio el Rey y la Reina atenderán a muchas funciones en y cerca de Londres. Excepto por la semana que se pasarán en el Castillo de Windsor, Sus Majestades residirán en el Palacio de Buckingham hasta el 5 de Julio, en cuya fecha saldrán para realizar su primera visita de estado a Escocia. A pesar de la reunión tan íntima que existe entre Inglaterra y Escocia, en el Palacio de Nolyrood de Edinburgo hay una atmósfera muy distinta de la que existe en el Palacio de Buckingham. El Palacio de Holyrood es uno de los palacios reales más pequeños que existen y es también uno de los más ricos desde el punto de vista histórico. Todos los fantasmas de Edinburgo son cosas íntimas en comparación con las memorias despertadas por el Palacio de Holyrood. Se trata de un palacio sombrío de un aspecto parecido a una Bastilla, situado en el valle de bajo del montecito conocido por los escoceses como El Asiento de Arturo", y cada piedra de este edificio constituye un monumento a la Reina María de los escoceses y a los hijos de sus hijos.

Tanta riqueza histórica proporciona un aspecto definitivamente medioeval a la Corte Escocesa del Rey. Ancianos escoceses, los representantes de las antiguas familias escocesas atienden y sirven al Rey llevando los mismos trajes montaneses de sus antepasados — tartanes, cinturones de espada de cuero y hebillas de plata, exactamente en la misma forma que en la época de los Stuarts. Para dar un retoque final de realismo, las puertas y corredores son vigilados por centinelas de la Real Compañía de Tiradores de Arco, vestidos en el uniforme de color verde oscuro, con plumas de águila en sus gorras y armados con arcos y flechas.

DOS VISITAS DE ESTADO

Después de una permanencia de una semana en Holyrood, el Rey y la Reina regresarán a Londres para volver a salir el día 14 de Julio para su primera visita de estado al País de Gales. Cardiff, que es muy probable que se vea honrado por la visita real, constituye uno de los puertos hulleros más importantes del mundo, pero también es una de las mejores y más bellas ciudades dependiendo de la industria del carbón. Alrededor de su antiguo castillo y del parque adyacente, la ciudad de Cardiff ha construído el grupo más delicado de edificios públicos de la Gran Bretaña. A pesar de la antiguedad extremada de su castillo, este monumento refleja la juventud y vigor del País de Gales moderno. Desde Cardiff el Rey y la Reina se dirigirán a Caernarvon Castle, en el Norte del País de Gales. Fué allí que nació el primer Príncipe de Gales en el año 1284.

El día 28 de Julio el Rey y la Reina saldrán de Londres para emprender su tercera visita de estado, dirigiéndose en esta ocasión a Belfast, en la Irlanda del Norte. Con esta visita se terminará la prolongada y activa temporada de la Coronación.

KING GEORGE THE SIXTH

I. HIS ACCESSION

On the night of Monday, January 20th, 1936, the shadow of a great loss fell over the British Empire, and even beyond it. For at 11.55 p.m. the earthly life of a beloved King came to its close, and at that moment the Prince of Wales succeeded to the Throne, which, owing to the three preceding Sovereigns, during the last hundred years, has been firmly established in the loyalty and affection of the peoples of the Realm. It is a matter for rejoicing that our late King lived long enough to know, for certain, how he had won his way into the hearts of his subjects, "by no conscious effort of his own, but simply by the impress of his personality". It was a characteristic example of his deep humility when he said to the Archbishop of Canterbury, after the Jubilee, "I am sure I cannot understand it. For, after all, I am only an ordinary sort of fellow". No wonder that it has been said of him, "He transmuted kingship into kinship".

The children of his Realm will surely never forget the late King's kindly and fatherly words to them in his messages on Christmas Days, and they and their elders will ever remember him and his gracious Queen, and hold them in their reverent affection.

King George V's eldest son, as Prince of Wales, had travelled throughout the Empire, and was everywhere well known and well loved. Although unlike his father, King Edward VIII had many of the qualities necessary for a good King; yet after a brief reign of rather less than eleven months he deemed it to be his duty to renounce the throne for himself and his descendants, and on Friday, December 11th, 1936, his brother, Prince Albert Frederick Arthur George, Duke of York, became King in his stead.

King George VI was born on December 14th, 1895. His life has been spent in the service of the nation. During the War he served both in the Navy (he took part in the Battle of Jutland, and was mentioned in Admiral Jellicoe's despatch) and in the Air Force. After the War he studied social subjects at Cambridge, and since then has actively devoted himself to everything concerned with social and industrial progress and welfare. "The Duke of York's Camps" are an example of his special interest in the human side of social work. The Duchess, whom he married in 1923, shared her husband's interest, and joined him in his activities. As Duke and Duchess of York, our New King and Queen have earned and have won universal affection and trust.

A generous loyalty and support were therefore ready to meet King George VI at his accession, and all the more because he took up his great office at a moment of particular difficulty. Of all the tributes paid to him, none is more encouraging to his people than that of Mr. Baldwin: "What will endear him to his people, if it has not already endeared him, is that, more than any of his brothers, he resembles his father in character and disposition of mind". The King's first message to Parliament gave substance to Mr. Baldwin's words. "I am resolved to do my duty", he wrote. "...It will be my constant endeavour, with God's help, supported as I shall be by my dear wife, to uphold the honour of my Realm, and to promote the happiness of my peoples". Not all Archbishops of Canterbury have been able to say of the Kings they were expecting to crown, as the present Archbishop has said of King George VI, "We all look forward with thankfulness and hope to the great event of the Coronation. May I say, as once to whom a very special responsibility for that great ceremony is entrusted, that it is me an immense satisfaction to realise that I can address to His Majesty those noble words with a full sense of their reality, and that they will find a response in the King's heart".

It is in every way the happiest omen that, of his four names, our new King has chosen to be known by that of his great and good father.

II. THE KING PROCLAIMED

On the afternoon after his Accession public Proclamation of the fact was made, with ancient and gorgeous pomp and ceremony, principally at St James's Palace, which is the official London residence of the Sovereign, but also at three other points in the city. Thus "the Royal Prince George the Sixth" was acclaimed as "our only Lawful and Rightful Liege". This term takes us back into the Middle Ages, and it means that to him alone are due our allegiance and service as his subjects.

III. WHERE THE KING WILL BE CROWNED
WESTMINSTER ABBEY

The ceremony of the Coronation has been attached to Westminster Abbey Church since the days of William the Conqueror. It is possible that Harold II, the last of the Anglo-Saxon kings, was crowned within the Abbey also. In any case, Westminster Abbey held a high place in the reverence of Englishmen already in the days of the Conqueror. It was founded by Harold's predecessor, who because of his piety came to be known as "St. Edward the Confessor" (1041-1066). After its consecration in honour of St. Peter, on Holy Innocents' Day (December 28th), 1065, the first great event in the history of the church was the burial within its walls of St. Edward himself on the Feast of the Epiphany (January 6th), 1066. Here his body still lies, enshrined in the splendid tomb erected by Henry III; and though all other relics of him have now vanished, the Coronation Crown, the Staff, and the Coronation Chair are still called "St. Edward's. The Abbey as we see it today is not, of course, the original church of the Confessor, but a new church built by Henry III to be a worthy house for St. Edward's shrine. The story of Henry III's coronation illustrates the veneration in which the Abbey was held. When Henry became King, the church was in the hands of the French; and, while Henry had a chaplet placed on his head in Gloucester Abbey Church, he was not anointed or crowned with a royal crown until the ceremony could be performed in Westminster Abbey. The Abbey, then, occupies a unique position among the churches of England. Its position in the history of the State is not less singular; for in its Chapter House were held the meetings of the Commons up to the death of Henry VIII.

IV. WHY, AND HOW, THE KING WILL BE ANOINTED, CROWNED, AND ENTHRONED

(I) WHY?

Because it is fitting that, although the Coronation does not create kingship, there should be a public Inauguration and Installation of the new monarch, and inasmuch as he is "a minister of God", any such ceremony should be of a religious character.

(II) WHERE?

Not in a royal palace, nor in any other secular place, but in a building dedicated long centuries ago to the worship of God.

III) THE CHARACTER OF THE RITE AND CEREMONIES.

Our usual title, "The Coronation", tends to hide from the unthoughtful the fact that the Rite, amidst all its gorgeous pomp and pageantry, is essentially a religious act. The old Anglo-Saxon term, "The Hallowing", si fa. truer to its character. Of just over a thousand years ago, we read in the ancient Anglo-Saxon chronicle, "Athelstan was hallowed at Kingston" (on Thames), and in our service we find this description, "the Solemnity of the Coronation". All the ceremonies are set within the framework of the distinctively Christian Rite of the Holy Communion, as from time immemorial by English custom.

In many particulars that which is done relative to the Sovereign is similar to the consecration of a Bishop. At every stage in the Rite the King, or Queen, is exhorted, and divine grace prayed for on behalf of the one who is anointed, crowned, and enthroned, and every piece of the Regalia is regarded as a symbol of Christian virtues. Except in a few particulars connected with pieces of the Regalia, the whole Rite and the Ceremonies are administered and done by the Primate of All England, the Archbishop of Canterbury, or, in his absence, the Bishop of London, with some Bishops-Assistants and the Dean of Westminster. It is clearly no mere pageant, but the solemn consecration of the Sovereign by Christian ministers, and the self-dedication by himself to his high and weighty office.

WHY AND HOW HE WILL BE CROWNED

LONG LIVE KING GEORGE



Their Majesties, King George VI of Great Britain and Queen Elizabeth.

To-day's ceremony

King George's Coronation, which the British Empire celebrates to-day, is far more than a rite imposed by tradition; it is an event which is characteristic of a nation that has made of her monarchy a powerful stabilising influence, a symbol of her might and of her individual and collective discipline.

Many nations have, in the past, flourished under Republican regimes, only to see their democratic institutions svvept avvay by the forces of tyranny and demagogy.

Great Britain, ruled by a King, has maintained the full vigour of her political institutions and the political and personal freedom of her citizens because, in the course of her long history, the authority of the Sovereign has more and more become a steadying influence in the conflict of interests and the restlessness vvhich so often disturb the course of democratic government.

The personal authority of the King does not, as in other lands, vveigh upon the destinies of the country. The monarch is not the ruler of the nation but the embodiment, one might say, of the principle of national sovereignty, placed as he is far above the Government and the parliamentary majority of the day.

Parliament and the Cabinet are the expressions of the will of the electorate at any given moment; but the King, ruling through and with the advice of his ministers, stands above them. Nevertheless he is pledged to obey the Constitution and to respect its written and unwritten laws; for his actions and decisions are governed by the needs of the nation as they are interpreted by the political leaders of the day and the national parties vvhich they represent. It is often said that the King reigns, but does not rule. If the student examines the reasons vvhy the political and judicial institutions of Great Britain have evolved so smoothly and vvith so little outvvard change during the centuries of her history, he vvill understand the vvisdom of the British people in establishing a clear distinction in their constitutional practice betvveen the authority of the King and the rights of his subjects; he vvill learn to admire the genius for peaceful compromise vvhereby a system of government has been evolved vvhich is the envy of the modern vvorld.

This surprising harmony of the rights of the individual and the rights of the State has come into being, not by the conscious vvill of legislators but by the slovv grovvth of sound traditions cherished in the hearts and minds of Britons throughout the ages. In staging once more the solemn spectacle of a Coronation vvith all its brilliant and picturesque pageantry inherited from the Middle Ages, England confirms the principles of government vvhich have guided her Kings and Parliaments in the past and pays tribute to the ideals of freedom and democracy on vvhich are founded the strength and prestige of the British Empire.

(iv) "THE FORM AND ORDER OF THE SERVICE TO BE PERFORMED, AND THE CEREMONIES THAT ARE TO BE OBSERVED".

On the morning of the day the King will drive in full state to the West door of the Abbey, where he will be met by the Archbishop and those assisting, and the Abbey Choir. This procession will then move into the Abbey, Bishops carrying the Bible, the Paten, and Chalice, together with high Officers of State and Peers bearing the Regalia. During its progress Psalm cxxii, 1-3, 6, 7, is sung. On the appearance of the King from under the organ-screen, boys of Westminster School greet him with "Vivat Rex Georgius" (May King George live)). This privilege is accorded to them because of the close association between the school and the Abbey from ancient times. In the square area, beneath the Lantern, and near the Altar, a platform of wood has been erected, called "the Theatre", with steps to it, carpeted magnificently, and on it a Chair of State. Before the Altar stands the very ancient chair commonly called "St. Edward's Chair", or, more, accurately, "King Edward's".

1. The King goes at once to "the Theatre", at each of the four corners of which he is presented, facing the people, by the Archbishop, to those assembled four times his question rings out: "Are you willing to do your homage?". And four times this answer is given: "God save King George". Then the trumpets sound.

2. The Bible, Paten, Chalice, and the Regalia having been placed upon the Altar, the Litany is sung by two Bishops.

3. That concluded, the Communion Service is begun, in a shortened form, introduced by a Psalm of Entrance, technically called "the Introit". A special Collect, Epistle (1 St. Peter ii, 13-17), and Gospel (St. Matthew xxii, 15-22) are used.

4. After the sermon, the King, preceded by the State Sword, goes, with head uncovered, to the steps of the Altar, and, laying his hand upon the Bible brought from it "makes his solemn Oath in the presence of all the people". Three questions are put to him by the Archbishop, which having answered, the King says, "The things which I have here before promised, I will perform and keep. So help me God." He then kisses the Book and signs the Oath. From very ancient times English monarchs have been required by their people to promise to rule justly and rightly. "It is not improbabably a ceremony of much older date than either that of anointing or crowning".

5. We come now to the central Ceremony of the Rite, the Anointing, introduced by the hymn, "Come, Holy Ghost, our souls inspire", as sung at the consecration of a Bishop and the ordination of a Priest. After a Prayer and a "chorus" the King is disrobed of his crimson robe, and having removed his Cap of State, sitting in King Edward's Chair, placed in the area over against the Altar, is anointed by the Archbishop, with oil, in the form of a Cross, on his head, breast, and palms of both hands, and, kneeling, is blessed. It is thought that because of the anointing the title DEI GRATIA (by the grace of God), familiar to us on our coins as DEI GRA:; has been accorded to our Sovereigns. There is not sufficient ground for supposing that the fact that they—probably since the reign of Henry VIII — have held a canonry, EX-OFFICIO, in the Cathedral Cruch of St. David's, in Wales, has any connection with the anointing. But it may seem to some to be not altogether unsuitable that the Sovereign, who is, by the "hallowing", which is surely sacramental, something more than an ordinary layman, though not thereby an ecclesiastic, should hold, as Scottish Kings did in Glasgow Cathedral, a canonry. A stall in the choir of St. David's is marked with the Royal Arms. No stipend is received, and no duties are performed.

6. Various pieces of the Regalia are now presented to him: (a) golden Spurs, emblems of knightly chivalry, with which the Lord Great Chamberlain touches his heels; (b) a Sword in a scabbard, laid for a moment on the Altar, removed from it by the Archbishop, and given into the King's hand. Girded with this by the same lay official, he is exhorted by the Archbishop to "do justice". He is then ungirded, and offers it at the Altar in the scabbard. Then it is "redeemed" by an offering of one hundred shillings, taken from off the Altar to be "borne naked before his Majesty during the rest of the solemnity". the exhortation and the prayers make it quite clear that all this ceremonial cannot be regarded as suggestive of waging war.

7. The Dean now vests the King with the Armill and Royal Robe. The former really means a bracelet. Bracelets are a very ancient regal ornament. King Saul was wearing one when he was slain in battle, and in former days such were often used at Coronations. But Armill now means a kind of stole. The Royal Robe resembles a cope. It is ornamented with golden eagles symbolical of the Sovereign's Imperial authority, and is sometimes called "the Imperial Robe", as by the Archbishop when addressing the King.

At the same time the golden Orb, surmounted by a Cross, is placed in his right hand, and he is bidden to "remember that the whole world is subject to the Power and Empire of Christ our Redeemer".

8. The next piece of the Regalia to be used is the Ring, which is placed upon the fourth finger of his right hand, which a learned antiquary says was the wedding-ring finger before 1549. It is "the ensign of kingly dignity, and of defence of the Catholic Faith", and is sometimes called "the wedding-ring of England", and as such may be regarded as "a token and pledge of the vow and covenant" made "betwixt" Sovereign and people, the latter promising dutiful allegiance, the former righteous governance.

9. There is then presented to him what is called "the Baculum", which originally meant a staff, but herein it is termed "the Royal Sceptre", surmounted by a Cross, described as "the Rod of equity and mercy".

10. We now come to the crowning. The Archbishop, standing at the Altar, takes the Crown into his hands and, laying it again upon the Altar, says a Collect. That being concluded, a procession of the Archbishop with other Bishops, the Dean bearing the Crown, moves to King Edward's Chair, in which, and over the Stone of Scone, the King is seated. The Dean delivers the Crown to the Archbishop, who "reverently puts it upon the King's head". At once the cry rings out, loudly and repeatedly, "God save the King", the Peers put on their coronets, the trumpets sound, and the great guns at the Tower of London are shot off in salute. The acclamation having ceased, another prayer is said, and a little anthem is sung—"Be strong, and play the man, keep the commandments of the Lord, and walk in his ways".

11. To the King, thus anointed and crowned, a copy of the Holy Bible containing "the Apocrypha" is presented, "the most valuable thing that this world affords". This ceremony is comparatively modern, having been observed, for certain, only from 1689, at the Coronation of William III and Mary; though it is possible that something similar was done at the Coronation of Edward VI, in 1547. The Bible having been replaced on the Altar, a threefold benediction is pronounced by the Archbishop.

12. "Then shall the King go to his Throne (on "the Theatre") "and be lifted up into it by the Archbishops, Bishops, and other Peers of the Kingdom". This phrase, "lifted up", is very interesting historically, for it takes us back to olden times when rulers in our land, and elsewhere, were actually "lifted up" upon shields, or stones, and thus enthroned. Seated on his Throne, and surrounded by a great company, the King is once more exhorted.

13. The next Ceremony is the "Homage publicly and solemnly unto the King", in this order: the Archbishops and Bishops, the Prince of Wales (if any), other Princes of the Blood Royal, and the other Peers of the Realm. It consists in kneeling before him, speaking the words, touching his Crown, and kissing his cheek. All the Princes and Peers remove their coronets. The Archbishop of Canterbury acts in all particulars for the other Bishops; the Princes of the Blood Royal do their homage one by one, and the first of the five orders of other Peers act on behalf of the rest of their order. That being completed, Psalm xxxiii, 1, 12—16, 18-22 is sung. After this the drums beat, the trumpets sound, and all the people shout,

"God save King George,
Long live King George,
May the King live for ever".

The Queen is now anointed and crowned, and is invested with Ring, Sceptre, and Ivory Rod.

The Communion Service is then resumed. The King and Queen descend from their Thrones, go to the steps of the Altar, remove their Crowns, and kneel down. There the King offers Bread and Wine for the Communion, which are placed upon the Altar by the Archbishop. Then, still kneeling, the King "makes his oblation, offering a Pall or Altar cloth... and an Ingot or Wedge of Gold of a pound weight". "The Queen also at the same time maketh her oblation of a Pall or Altar-cloth, and a Mark weight of Gold". The Communion Service proceeds in the usual form from the Prayer "for the whole state of Christ's Church militant here in earth" In due course, after the Archbishops, the Dean of Westminster, and the Bishops-Assistants have communicated, the King and Queen, uncrowned, and kneeling, receive the consecrated Bread from the Archbishop, and the hallowed Wine from the Dean. They will be the only Lay-Communicants.

After the Blessing the Te Deum is sung.

GOD SAVE THE KING THE END NOTES ON THE REGALIA

This term includes several articles other than those used at a Coronaton, but only such as figure prominently at this latter will be described here. These are almost all comparatively modern having been made for the Coronation of Charles II (April 23rd, 1660), to replace those wantonly destroyed, or sold by Cromwell's parliament, almost immediately after the execution of Charles I in 1649. It is believed that amongst those priceless treasures was a Crown associated with two Kings of old, Alfred and Edward the confessor Possible survivals from this wanton vandalism will be noted presently. It is impossible to estimate the value of the whole Regalia, but probably £5,000.000 would not buy it.

(I) THE AMPULLA: This is a mediaeval term for the vessel of gold, in the form of an eagle, which stores the oil for the anointing. It weighs about ten ounces, and is about nine inches in height. Part of it is older than 1660.

(II) THE SPOON, into which the oil is poured, is of silver gilt, the handle set with four pearls, the whole being of very fine workmanship. It is believed to date from the 12th century, at least in part.

(III) THE ORB is a ball of gold, about six inches in diameter, with a gold band set with number of various jewels. The Cross on its top is set on a large jewel.

(iv) THE RING is of pure gold, with a jewel having a flat surface upon which is engraved a Cross. A new Ring is made for each Sovereign, necessarily. An old tradition is that the closer the Ring fits, the longer will the reign last. That happened to come true in the case of Queen Victoria, for it was squeezed on so tight that it could only be removed by putting the finger into iced water, and she reigned longer than any other English Sovereign — sixty-three years.

(v) THE SCEPTRES: (a) "The Royal" is about three feet in length, and divided into three parts, of plain gold, studded with jewels, notably part of the Cullinan diamond in the top part, surmounted with a Cross set on a large jewel; (b) "The Sceptre with the Dove", rather longer than the other, but of beautiful craftsmanship, studded with jewels, the Dove being moulded in white enamel, and set on an orb of gold; (c) The so-called "Staff of St. Edward" is not really a sceptre, but a long rod, with an Orb and Cross on the top, without any jewels. It is merely carried in procession.

(vi) THE CROWNS: Two Crowns are used: (a) the one called "St. Edward's is that with which the Sovereign is crowned. It is of gold, and set with countless jewels. On its top is an Orb surmounted by a Cross, and inside is a cap of velvet; (b) "The Imperial State Crown" is the Crown also used on State occasions. Among the jewels are a ruby, which it is believed belonged to the Black Prince, and a sapphire, which, probably, was set in a Ring once belonging to Edward the Confessor, in whose tomb it was found.

Cinco características de Inglaterra

INGLATERRA UNIFORME

Inglaterra no es un país de contrastes violentos. En el ritmo de su vida y hasta en el paisaje, parece seguir una línea imperceptible de uniformidad. Lo que resulta por encima o debajo de esa línea es un elemento discordante, una nota chillona en una melodía discreta. En otros países brota la espontaneidad pero en Inglaterra se la domina mediante el razonamiento frío. Si fueramos a hacer constantemente la autopsia de una determinada emoción no la tendríamos al cabo de unos años. Posiblemente los antiguos ingleses razonaban demasiado y sus descendientes han asimilado, inconscientemente, el resultado de ese análisis. Los ingleses de hoy, aparentemente, están desposeídos de esa llama. Aparentemente se ha dicho, porque quizá si en el fondo de cada ser existe una gama maravillosa de pasión; pero para el hombre que sólo percibe la impasibilidad de los rostros y la frialdad en las actitudes, le basta la máscara externa. La educación inglesa enseña a ocultar las emociones. A la larga, este sentido de educación se ha convertido en un hábito. Los ingleses por eso no piensan jamás en lo bien que hacen una cosa, observan horrorizados a las personas q' hacen lo contrario. El latino es un ser afanoso de divulgar sus alegrías y sus penas, de hacer partícipes a los demás de lo que le ocurre interiormente. En cuanto a las razones, bien sabemos que no hay una en la actualidad, que pueda preciarse de ser pura; las corrientes invasoras, sin el pasaporte legal de la inmigración, han destruído estos abolengos nacionales. Fuera de alguna tribu perdida en el Amazonas, es vano discutir sobre algo que se pierde en la noche de los tiempos. Por un prejuicio de educación la raza inglesa afirma su pureza y se cree, por un destello divino, llamada a dirigir los destinos del mundo. Sus inquietudes no se encaminan por ese lado. Porque Inglaterra es un país que vive de adentro para afuera; lo que ocurre más allá de su isla o de sus dominios poco la preocupa si nó guarda relación con los intereses británicos. La mayoría de sus periódicos, publican noticias que tienen vinculación o importancia para Inglaterra. Las ideas, el arte mismo, los trajes, tienen un sello típicamente inglés.

INGLATERRA TOLERANTE

La libertad en nuestras fogosas repúblicas tiene un sentido diverso con resultado nulo. La libertad en Inglaterra, ya sea la individualidad como la de partidos políticos, tiene un sentido estrecho con un resultado positivo. Allí nadie habla de libertad. En Sur America la mencionamos a cada paso, sin obtenerla jamás. En Inglaterra hay doctrinas, sectas, grupos, hay fascio y comunismo. Pero antes de nada hay tolerancia. Nadie obliga a su prójimo a comulgar con doctrina. Nunca se fuerza. Se invita a uno. Cortesmente puede abstenerse. Las mañanas luminosas de Hyde Park, durante los domingos, destacan por diversos sectores grupos heterogéneos de gente frente a una plataforma donde habla un orador. A unos veinte metros de un hombre que afirma que a Inglaterra conviene una política pacifista, habrá otro que aboga por una guerra santa. Nadie se alborota. Los policías caminan descuidadamente sin preocuparse. El espíritu de tolerancia que es el resultado de la educación, de la apatía y de un hondo poder de discriminación, es la característica principal del pueblo inglés. Nadie se preocupa de discutir, acaso porque se tiene el convencimiento de que puede existir un fondo de verdad en lo que el otro afirma. Además, la gente es sincera. Existe la honradez consigo mismo. Cuando un inglés es católico, lo es a carta cabal, pero nunca ataca lo opuesto a su propia creencia. No se encuentran socialistas que desconocen la doctrina y odian a la humanidad. Los hombres tienen convicción de lo que hacen y dicen. Si volviéramos a las épocas del martirologio, los ingleses serían los únicos que sucumbirían.

INGLATERRA RESPETUOSA. —

Recorred todas las rutas del globo. En Nueva York como en Buenos Aires, en las puertas de los grandes bancos, habrá idividuos que, disimuladamente, llevan armas para anular los ataques de los salteadores. Las páginas de los diarios ofrecen relatos llenos de colorido sobre las actividades mortíferas de los hombres al márgen de la ley. Londres es una gran ciudad donde los policías no van armados. Llevan los inmaculados guantes y sonrientes contestan a las preguntas de los transeuntes. No hay asaltos. La gente tiene un sentido profundo de respeto a la autoridad. En un caso determinado cada habitante se convertiría en una pesquisa para colaborar a Scotland Yard. Se dice que esto es resultado del tejes que se imponen a los asaltantes. Si creyéramos, podríamos entonces pensar que las guerras de religión habían acabado con los herejes. El método represivo sólo acentúa la maldad en ambos lados. Nada más. Cuando pienso en serios estudiantes ingleses que denunciaban a un condiscípulo por copiar en exámenes, juzgo que allí está el origen del respeto y de la ayuda que se presta a la autoridad. No precisamente porque se haya engendrado el espíritu del chisme, sino porque se debe desenmascarar a un impostor.

Son cosas distintas. Un inglés de honor, sea niño o viejo, no permite que se cometan fraudes ya sea en el colegio o en la vida diaria. La autoridad policiaria recibe constantes denuncias y soplos. Un inglés que ve cometer un robo no piensa que es una viveza, juzga un Deber la denuncia. Todas las actividades delictuosas son descubiertas. No tanto por Scotland Yard, sino por el modesto vecino que ha observado, algo sospechoso, en la casa del frente.

INGLATERRA AVENTURERA. —

Una raza quieta, sobria y meticulosa no es por lo general aveturera. El inglés, sin embargo, ama a su país peró le encanta alejarse de él. Su energía dormida y su horizonte ensombrecido por la niebla, lo predisponen a viajar. En el reposo sueña con aventuras y con países remotos donde sienta la sensación del peligro. Por eso Rudyard Kipling ha tenido semejante acogida en el pueblo inglés. Con las aventuras que narra ha hecho vibrar a los ingleses. Los pacíficos empleados de las grandes tiendas son como esos niños que sueñan con los enanos de Gulliver. Las aventuras de los cuentos policiales hacen permanecer insomnes a muchas damas. Milton con su "Paraíso Perdido" vino a constituirse en el Dante inglés. La cuestión es soñar de cualquier manera y transportarse mediante la fantasía a un plano distinto. El espiritismo con su cortejo de mediums y mensajes es un reactivo para los nervios embotados. Y Robinson Crusoe es una meta a la que se llega mientras se va de "picnic" a un claro de bosque.

INGLATERRA CONFIADA

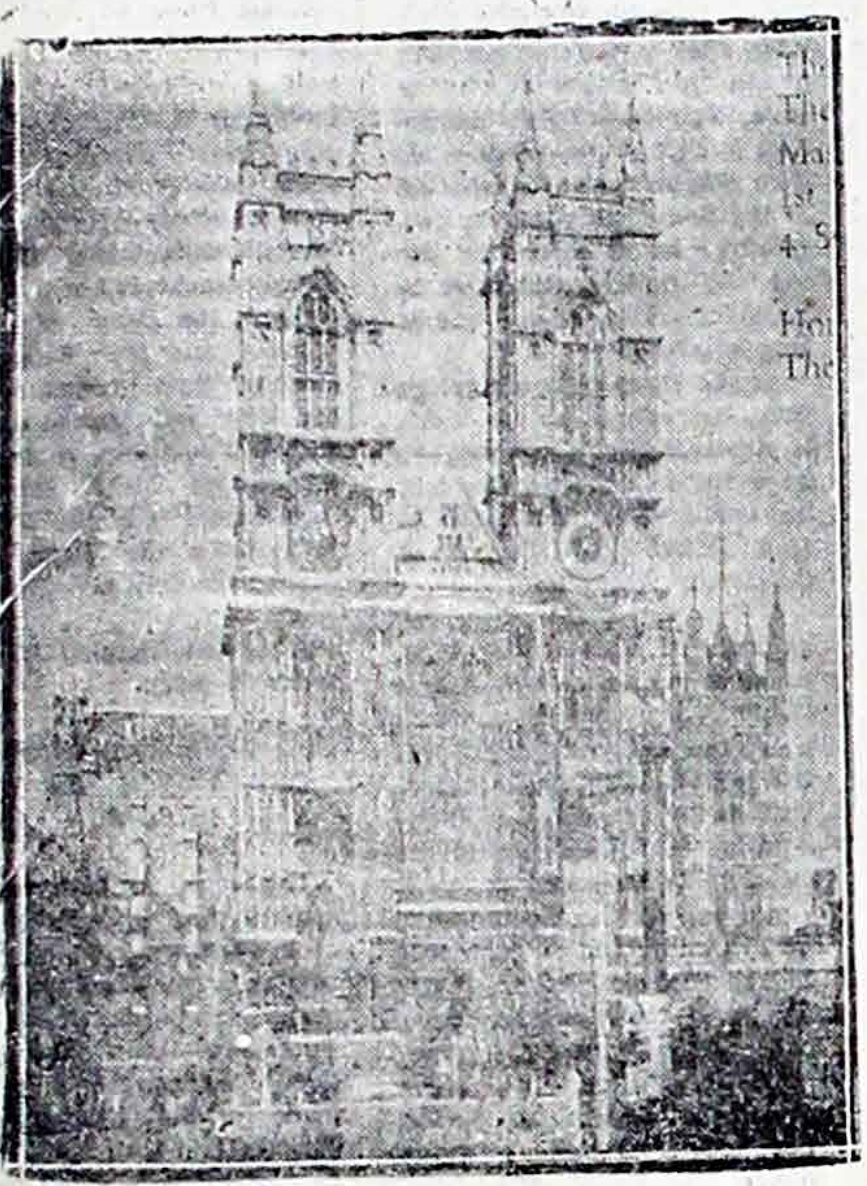
La crisis mundial proyectó su sombra fantástica su sombra fatídica sobre Inglaterra. La carestía, la desocupación y la miseria dejaron sentir sus manos huesudas. La gente permaneció asombrada. Era el año 1931. Habían hombres jovenes que deseaban trabajar y sentían hambre. Iban a Londres en sus inolvidables "Marchas de hambre". No hubo revueltas. Los soldados de esta extraña legión pedían trabajo, pero en una forma tan digna, la cual hacía ver claramente que Inglaterra no sería jamás presa de una contienda civil. Nadie pareció entonces de miseria, pues las autoridades imposibilitadas de dar trabajo, establecieron una subvención individual mientras pasara la tormenta. Qué ocurre ahora? Inglaterra nuevamente ha vuelto a la prosperidad. Se han abierto las fábricas y ha disminuído en cifras monstruosas la cesantía.

Como un símbolo de disciplina y lealtad todo el pueblo se agrupa para celebrar la coronación de su Rey. Todos entonan. "God save the King".

F. I. CH.

Una de las suntuosas creaciones que lucirán las damas de la nobleza británica en las próximas ceremonias de la coronación del Rey Jorge VI durante una exhibición realizada recientemente en Londres y q' fué presenciada por la reina Isabel, la que aparece sentada en la foto, a la derecha.

La abadía legendaria



La Abadía de Westminster donde fue instalada la silla de San Eduardo donde se sentará Jorge VI para ser ungido y coronado. El cortejo partirá de Buckingham Palace y rematará en la abadía, desde los reyes regresaran al palacio citado en primer término, después de efectuada la coronación.

HACE 26 AÑOS QUE LONDRES NO VE CORONAR A UN REY

EL ARZOBISPO DE CANTERBURY COLOCARA SOLEMNEMENTE LA CORONA DE INGLATERRA EN LA CABEZA DE SU MAJESTAD JORGE VI.

Londres, abril de 1937. (por avion). — En una rápida corrida hemos pasado por Regent Street y Bond Street para ver en esas arterias los preparativos que se hacen para la coronacion. Los adornos son sobrios, pero los preparativos son interminables. Londres, su oficialismo, su comercio, sus habitantes, se alistan gozosos para la gran fecha del 12 de mayo de 1937, en que Jorge VI ceñirá la corona de Inglaterra por primera vez en su vida. El acontecimiento es de enorme significación británica, de gran aliento para el espiritu monarquico de la altiva Albión. Hace 26 años que no se ve coronar a un rey. Muchos acontecimientos se han registrado desde entonces en la historia del imperio. Una gran guerra conmovió al mundo y varios conflictos diplomáticos estuvieron por prenderle fuego otra vez a la paz. La misma corona británica fué sacudida por el destino; y en sus anales de la era moderna se apunta ya el cuento de un rey que abdicó a una mujer. Es la nota romántica y la más romántica del presente siglo que luce la historia de la corona de Inglaterra. ¿Como, pues, no esperar y recibir con profunda alegría la fecha de la coronacion, acto que envuelve en si la tradición, la fe y la gloria de la comunidad británica? La coronacion es una fiesta para el alma inglesa, una fiesta jubilosa que le hace recordar que el imperio afirma una vez mas sus dominios en el mundo, mediante el acto que realiza el arzobispo de Canterbury, de colocar solemnemente la corona del soberano, en la Abadía de Westminster. Ese acto se repetirá el 12 de mayo proximo. Pero en lugar de coronar a un Eduardo VIII, como se esperó al fallecer Jorge V. se coronará a un Jorge VI. El destino lo ha querido así, y hay que aceptar lo que el destino manda. Eso explica que Londres y la comunidad británica que una vez forjaron sus sueños con Eduardo de Windsor, derrumbados éstos, los reconstruyen tranquilamente con Jorge VI.

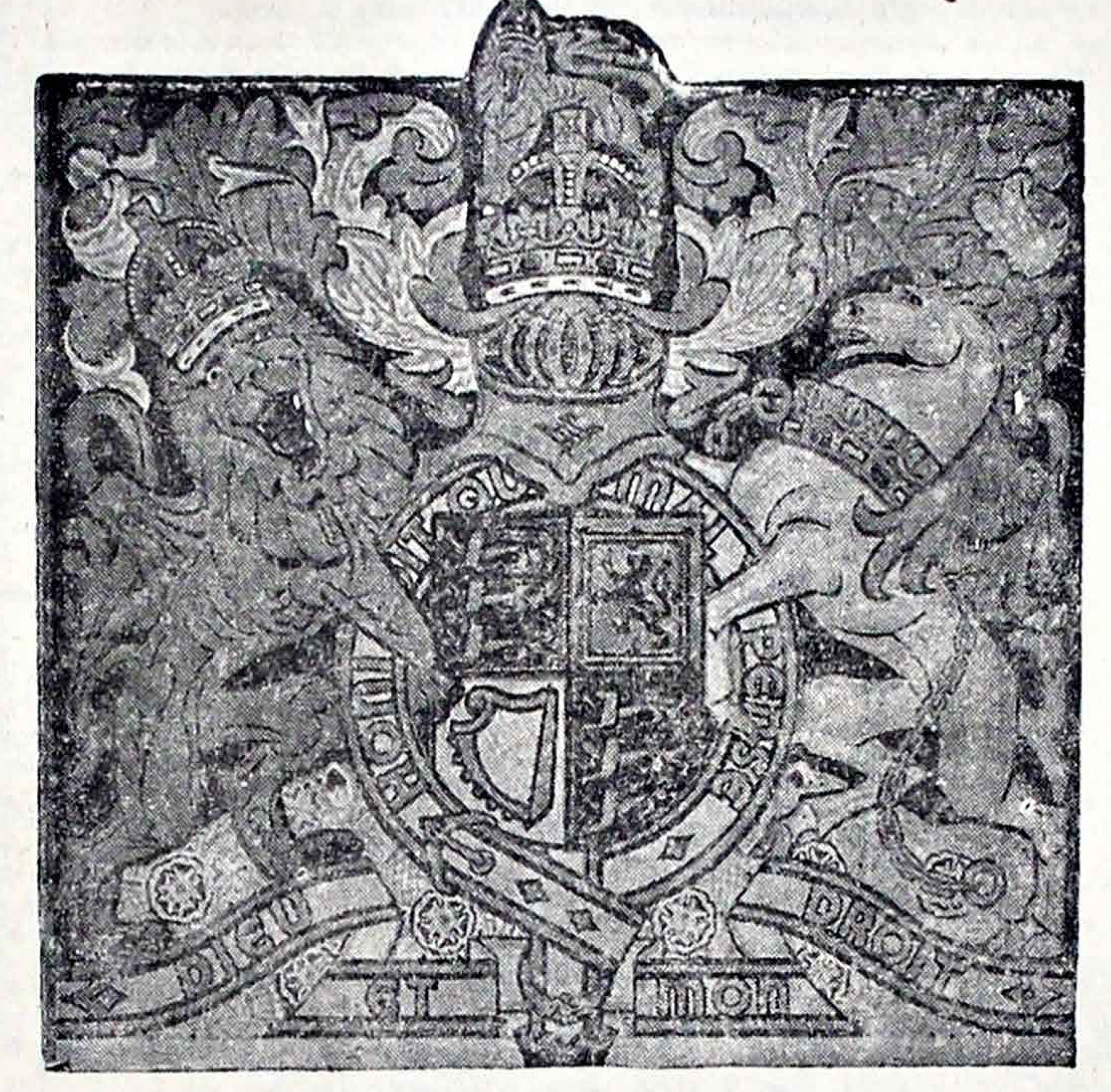
Aparte de ser una fiesta memorable la coronación del soberano de Gran Bretaña, Londres hará un buen negocio. Los visitantes que de los dominios y del extranjero vendrán a presenciar el acto se estima que pasarán de los cien mil, los que dejarán de diez a veinte millones de libras esterlinas. Las casas de hospedaje harán expléndido negocio, los hoteles realizarán su primavera y Bond Street tendrá una buena tajada de esos diez o veinte millones que entrarán extraordinariamente en Londres. Algunos creen que mucho más, pero hay que aceptar los cálculos más moderados. De todos modos, Londres, a la par que divertirse, se beneficiará. Y vale la pena de que los turistas que vengan para el 12 de mayo le paguen a Londres siquiera unos cincuenta millones de libras esterlinas. No siempre se ve coronar a un rey, y menos como el de Gran Bretaña. Los mismos londinenses se consideran afortunados por el hecho de poder presenciar una coronación más, y los que vieron a Jorge V. lucir corona de Carlos II. no saben de emoción y de alegría, a la vez que de recuerdos y nostalgias de cosas rancias.

Para después del 12 de mayo se esperan otras novedades. En el gabinete se producirán cambios de hombres, Mr. Stanley Baldwin se retirará al descanso; sus 70 años laboriosos se jubilarán de la política. Es la partida largo tiempo anunciada que se cumplirán por fin. Unos le verán con tristeza, otros con regocijo. En política siempre existe la contrapartida. Empero, nadie negará que Baldwin es un ferviente demócrata y un gran estadista. En las horas de prueba, que tuvo muchas, supo demostrarlo. Mas eso no impide la partida de Baldwin, es cierto. Setenta años de vida ya no representan una edad moza. Ademas, hay que formar a nuevos estadistas, hacer trabajar a las nuevas energías y a los nuevos cerebros y probarlos para los momentos supremos del imperio. Mr. Stanley Baldwin pasará, por lo tanto, a la reserva, pero a la reserva ilustre, de donde podrá volver a la actividad pública si la nación requiere alguna vez para su comando la mano firme y segura de un estadista experimentado como él. Le sucederá Mr. Neville Chamberlain, el actual ministro del Tesoro. Se comenta que la modificación del gabinete se reducirá a cambiar a la primera figura y a llenar la vacante del ministerio de Hacienda. Lo demás quedará lo mismo que ahora.

Esto sucederá después de la coronación. Hasta entonces no se registrarán novedades políticas de bulto. Londres está atareadísima engalanándose. Tiende camas, prepara asientos, construye tribunas, corta flores y adorna sus calles para la fiesta de la monarquía. También... Hace un cuarto de siglo que no se ve coronar a un rey. Tiene razón y motivos, pues, Londres de lucir ese radiante semblante festivo. Para mayor lucimiento y brillo le cae la primavera, entibiando los días, haciendo florecer los jardines, despejando un poco las nubes y brindando un nuevo optimismo. Jorge VI va a ser, pues, coronado. Pero ¿cómo será este Jorge, como su padre, acaso, que sostuvo su reino contra las guerras, contra las crisis económicas y contra las tormentas revolucionarias? El tiempo tiene la respuesta. Pero un soberano británico tiene la garantía de sus ministros, que responderán de la corona y del imperio.

Elmer Green.

Símbolo del Gran Imperio

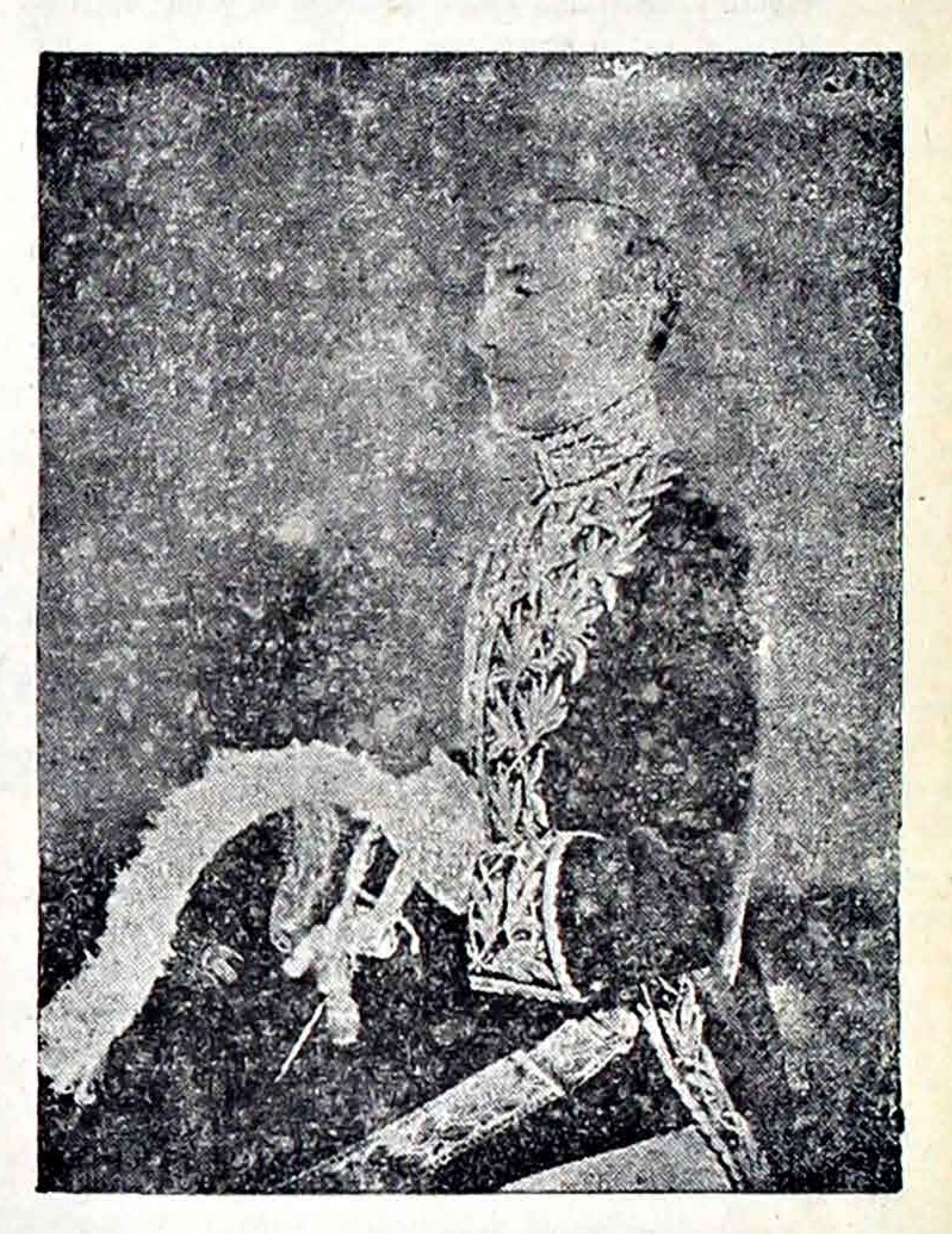


.EL ESCUDO DEL IMPERIO BRITANICO, CUYA LEYENDA REZA ASI "DIOS Y MI DERECHO".

El M. de Gran Bretaña

.Mr. Thomas Joseph Morris, enviado extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Gran Bretaña en Bolivia, en compañia de Mrs. Thomas J. Morris.

Dn. Carlos V. Aramayo



.Nuestro pais estara representado en la coronación del rey Jorge VI por el Excmo. señor Carlos Victor Aramayo, enviado especial ante la Corte de Saint James.

Autógrafo de Mr. J. T. Morris

British Legation
La Paz

To
"La Razon"

I appreciate the goodwill of the "La Razon" in publishing a special section to-day dealing with the Coronation of H. M. King George VI.

The British Colony in La Paz is greatly touched by the warm and spontaneous interest being shown in their national ceremony, and we are very happy to think that in our rejoicings we shall have the friendly co-operation of the people of Bolivia. At the dance tonight we are to be honoured by the presence of His Excellency the President of the Republic and a large number of representative members of the Government; we shall also have with us a number of Bolivian friends.

Bolivia and Great Britain have many interests in common, and I most earnestly hope that this historic event may serve to promote even closer bonds of co-operation, understanding and sympathy between our two peoples.

I continue to read your well-informed and well-edited paper with great interest and wish it increasing prosperity and success in the future.

T. J. Morris
H. M. Minister

12 May 1937

.AUTOGRAFO, QUE EL MINISTRO D E GRAN BRETAÑ EN BOLIVIA HA DEDICADO A "LA RAZON" CON MOTIVO DE LA CORONACION DE JORGE VI.

Son de incalculable valor los emblemas de la Coronación

SERAN SACADOS DE SUS ESTUCHES PARA LA CEREMONIA

Innumerables turistas que han estado visitando los monumentos de Londres hablan de lo que vieron cuando treparon la estrecha y sombría escalera de la Casa de las Joyas en la Torre de Londres. Y lo que cuentan es casi increible, pues hablan de gemas fabulosas, de diamantes enormes, y rubies, y zafiros y muchas otras piedras preciosas.

Lo que comentan y describen son las famosas Joyas de la Corona de la Gran Bretaña, muchas de las cuales serán sacadas de sus estuches para ser usadas en la ya próxima coronacion del Rey Jorge VI y de la Reina Elizabeth.

Coronas tachonadas de joyas de increíble valor, espadas con la empuñadura toda incrustada de gemas titilantes, cetros que ciegan a fuerza de lanzar destellos, tales son algunas de las piedras, que los caballeros y las damas — los Lores y las Ladies — de la Gran Bretaña tendrán ocasión de contemplar en las ceremonias de la coronación que se celebrarán en la Abadía de Westminster en Londres el día 12 de mayo.

Los millones de personas que se agolpan en Londres y literalmente pelean por una oportunidad de presenciar la parada de la coronación, no podrán ver, naturalmente, esas joyas. Pero podrán sin embargo formarse una idea de ellas, pues duplicados o reproducciones han sido ordenados por joyeros y otras entidades en muchas ciudades del Imperio Británico y en muchos paises del mundo.

Tradiciones casi tan viejas como la misma Bretaña se enraizan con las insignias que seran usadas en la coronación. Pero sólo algunas de las piezas son efectivamente tan antiguas ellas mismas. Cuando los Puritanos de Cromwell asumieron el gobierno y establecieron la República, en 1649, el Parlamento dispuso y ordenó la destrucción de los emblemas e insignias preservados en Westminster.

Sin embargo, un inventario de ellas fue tomado que describía con bastante exactitud la composición de cada pieza. Basándose en tal descripción, muchas de las piezas han sido reconstruidas. Algunas, particularmente la Ampulla, o Aguila de Oro, son originales.

Para consternación y escándalo de los guardias Británicos, los visitantes con frecuencia preguntan cual es el valor de las joyas de la Corona. Esa pregunta irrita a los Ingleses en grado superlativo. Su valor no puede calcularse en dólares ni en libras esterlinas. Demasiada historia está asociada con ellas en la mente de los Británicos, particularmente tratándose de gemas como el rubí de Burma engastado en la corona Imperial del Estado, el cual probablemente ya poseía una larga historia Oriental antes de que fuese adquirido por Eduardo, El Príncipe Negro, primer Duque de Cornwall, en 1367. O bien las perlas en forma de pera, del tamaño del huevo de un pájaro pequeño, usadas como aretes por aquella otra reina Isabel y que ahora aparecen incorporadas en la corona del Estado.

Ni que decir hay que las joyas de la corona y las vestimentas para las ceremonias tradicionales han sido limpiadas y retocadas para prepararlas para esta solemne ocasion; en efecto, su empleo en una función de Estado como la venidero solo ocurre una vez en una generación. No se puese, pues, negar que el coronamiento del Rey Jorge y de la Reina Elizabeth, o Isabel para decirlo a la castellana, habrá de ser un espectáculo de los más brillantes.

TRASMISION DE LAS CEREMONIAS POR RADIOTELEFONIA

La British Broadcasting Corporation perifoneará de la coronación del rey Jorge VI, de acuerdo con el siguiente programa:

Hora Boliviana.

5.15.— Descripción del desfile real de Buckinguam Palace a la Abadía de Westminster.

6.15.— La coronación.

9.15.— Descripcion del regreso de la comitiva real de la Abadía de Westminster a Buckingham Palace.

10.30.— Comentarios.

10.45.— Noticiario de la ceremonia de la coronación. En grabación.

14.20.— p.m "Homenaje del Imperio al nuevo soberano".

15.— Mensaje del rey Jorge VI.

Desde las 15 horas hasta las 19 se repetirá la trasmision perifoneada de las 51.5 hasta las 15 hs.

Continúa diferida la ejecución del Protocolo preliminar de Bs. Aires

LA RAZON
DIARIO INDEPENDIENTE
Director: Fabián Vaca Chavez.
Gerente: J. L. Gutiérrez Granier.

LA CORONACION DE JORGE VI

La coronación del rey Jorge VI — que el pueblo inglés festeja el día de hoy — es un acontecimiento político a cuya celebración se adhieren todos los países del planeta, porque ven en aquella ceremonia el símbolo de una raza que ha sabido armonizar admirablemente los atributos del poder con las conquistas de la libertad y de la civilización.

En el transcurso de los siglos la nación británica ha sabido mantener el prestigio de sus instituciones, nunca vulneradas por un interés secundario. De ahí la autoridad moral de la monarquía que, a través de todas las vicitudes de la historia, se ha conservado intacta, demostrando cómo un pueblo puede subsistir y evolucionar sin necesidad de conmover el ritmo de sus normas constitucionales.

Si solo se tratara de un país que ha hecho del respeto al individuo y a la sociedad el principio fundamental de su existencia, habría motivo más que suficiente para exaltar el hecho a que nos referimos. Pero, aparte de la trascendencia que este suceso envuelve para Inglaterra y para todos los países que viven al amparo de sus leyes, existe la circunstancia muy especial de que el pueblo inglés ocupa el más alto lugar en el concierto de las naciones civilizadas del globo, no solamente por su influjo político sino por la obra de cultura que viene realizando desde hace tiempo en los destinos de la humanidad.

Bastaría reconocer a este respecto el papel que la diplomacia británica desempeña en estos momentos, en el sentido de afirmar la paz europea y el imperio de la democracia, para darse cuenta de la importancia y de la significación de esa labor en servicio de la concordia internacional, del derecho y de la libertad de cada una de las nacionalidades del viejo y del nuevo mundo.

Fuente perenne de enseñanzas es para estos jóvenes países del Continente la sabiduría y la cordura con que ese pueblo soluciona sus grandes problemas domésticos y externos, dando en todo instante la impresión de un perfecto equilibrio entre la autoridad y la libertad, tratándose de sus cuestiones internas, y de un claro concepto de sus intereses y de sus deberes en lo que respecta a la política internacional.

Estrechamente vinculado el capital británico a los progresos de la América Latina, puede afirmarse que el oro inglés ha contribuído en una forma decisiva al desarrollo económico de cada uno de estos pueblos, ya sea incrementando poderosamente sus industrias o poniendo su técnica y sus recursos al servicio de sus empresas de transportes.

Es por eso que Bolivia, que ha recibido de Inglaterra el concurso moral y material de sus hombres, que ha podido desenvolver su política ferroviaria con la ayuda del capital inglés, se asocia de todo corazón al acontecimiento que los súbditos británicos — dignamente presididos por el ministro Morris — celebran el día de hoy.

LA CORONACION DEL REY JORGE VI HA DE SER CELEBRADA EN LA PAZ

HABRA UN SERVICIO RELIGIOSO. — BAILE EN "CHIJINI CLUB"

Celebrando la coronación de su majestad Jorge VI de Inglaterra, los súbditos del Imperio Británico han preparado un programa de festejos, entre los que figuran principalmente los siguientes actos:

SERVICIO RELIGIOSO

En la Iglesia Evangélica se oficiará un servicio religioso a horas 11 de la mañana, al que ha de asistir el Enviado Extraordinario y Ministro de Inglaterra en Bolivia, señor don Joseph Thomas Morris, el personal de la legación y los miembros de la colonia británica.

BANQUETE

En el local de la Legación a horas 21, se servirá un banquete que ofrece el Ministro de Inglaterra en honor del presidente de la Junta de Gobierno, coronel David Toro R., habiendo sido invitados los miembros de la Junta de Gobierno y del cuerpo diplomático acreditado en Bolivia.

BAILE

A las 23 horas, en el "Chijini Club" se realizará un baile, ha de ser ofrecido por el ministro plenipotenciario de Gran Bretaña y la señora de Morris, para cuya realización circulan invitaciones en el cuerpo diplomático y social de la localidad.

Además de estos tres principales números del programa existen otros, que se desarrollarán durante el día de hoy.

PRONTO HARA DOS AÑOS Y ESTA INTOCADO EL ASUNTO DE FONDO

El 12 de junio de 1935, y con los mejores auspicios de las potencias que dieron su garantía firmando el protocolo preliminar de paz de Buenos Aires, parecía haberse consagrado de modo definitivo la doctrina panamericana que repudió la fuerza para reconocer solamente los medios jurídicos, el entendimiento cordial o el arbitraje en caso de divergencia.

PERO EL TIEMPO TRANSCURRE

Y no se vislumbra una solución en lo de fondo, es decir en la sustancia misma de la disputa; allí donde los intereses contrapuestos tienen que ser definidos alternativamente, o por medio de un acuerdo directo o por compromiso arbitral.

No se tiene noticias de Buenos Aires respecto a las actividades de la Conferencia en lo concerniente a la ejecución del reglamento complementario, recientemente aprobado, para el funcionamiento de la policía neutral; ni acerca del asunto de fondo que permanece si no igual peor que el día de haberse suscrito el pacto.

PRONTO HARA DOS AÑOS

En treinta días más y habremos ingresado, ex-beligerantes y mediadores, al tercer año de las gestiones de paz, anotando que en ese lapso de tiempo, de dos años fenecidos, no hemos avanzado un paso ni hemos creado el clima propicio para hacer posible el entendimiento final.

Y la Conferencia reatada al cumplimiento de obligaciones sin término, sin plazo definido, se ve material y moralmente cohibida para acelerar el ritmo de gestiones que se prolongan y prolongan, sin la certeza de que algún día pueda concluir este sistema evasivo, que parece huir de la solución en lugar de ir derechamente a ella, si es que existe buena fe y deseo de cumplir las obligaciones contraídas. Dicho ésto en cuanto concierne a los ex-beligerantes, que se hallan en el deber de allanar todo obstáculo para que advenga la pacificación integral.

POSIBILIDADES DE LA CONFERENCIA

Partiendo del principio lógico de que una postergación indefinida de la solución la hace problemática, pues las partes corren el riesgo de perder el optimismo inicial y los sentimientos plenos de americanismo que han surgido por reacción después la peripecia bélica, parece útil decir que ésto debe modificarse por acción de todos.

La Conferencia ha aceptado un grave compromiso que deberá llevar a honroso término con la cooperación probada, en los hechos, de ambas partes. Creemos interpretar no sólo la opinión de los círculos nacionales sino la voluntad de los pueblos americanos al pedir con legítima inquietud patriótica que se precise los contornos de todo y veamos la verdad.

ASPIRACION LEGITIMA

Todos aquellos que con argumentos "técnicos" se oponen a una obra, y quienes les hacen coro por el gusto de sumar su criterio a esa actitud pasiva, deberían comprender que una población de la importancia urbana de la nuestra exige con perfecto derecho que se la dote de servicios indispensables. Tal acontece con el mercado central, obra que ha sufrido no sólo dilaciones sinó críticas pero ninguno de los impugnadores quiso decir como se podría sustituirla con otra y dónde.

Hemos dicho en reiteradas ocasiones que esta ciudad necesita de ingenieros competentes y entusiastas por su progreso, que cumplan su misión específica sin desánimo, sin dejarse ganar del desaliento, porque la naturaleza ha puesto a prueba la perseverancia y la tenacidad de este pueblo, obligándole a vivir en un terreno que defenderá celosamente de todos los agentes destructores, afirmándose con ello en su voluntad de no perecer.

Pero los ingenieros más prestigiosos, derrotados sin combatir, arguyen que sería una temeridad construir el mercado en un terreno contiguo no a un río caudaloso sino a una miseria torrentera que durante la estación de lluvias asusta la sensibilidad de las buenas y sencillas gentes, más por falta de obras de protección que por su peligroso caudal. Lastima el decoro urbano y por consiguiente nacional que entre tantos profesionales no haya quién ponga las cosas en su verdadero lugar, para demostrar que la construcción del mercado no es cosa del otro mundo.

Sostener que por el hecho de existir grietas en el suelo de esta ciudad o de una parte de ella debe paralizarse la edificación urbana es tanto como condenar, mentalmente, la población a su aniquilamiento, a su muerte. La ingeniería es la profesión por excelencia para dominar las fuerzas ciegas de la naturaleza, utilizándolas en provecho del hombre, y a nadie debe llamar la atención que en esta ciudad se quiera hacer lo que se ha hecho en todas partes del mundo, en las ciudades del exterior: obras monumentales, ciclópeas, costosas, para defenderlas de los agentes naturales, destructivos, y formar poblaciones florecientes.

Si por desdicha pública ese criterio prospera tendríamos que entre la pusilánime cobardía de las autoridades y la inacción del vecindario habríamos decretado la detención de la vida urbana y su aniquilamiento a corto plazo. Pero bien sabemos que eso no ha de suceder, porque tenemos la dura misión de defender la ciudad y conservarla a costa de los mayores sacrificios económicos.

LA CORONA DEL IMPERIO

La corona del más vasto imperio del mundo ciñe hoy la frente de un nuevo Emperador, después de que un hombre esquivó su peso resplandeciente en humano y romántico alarde, mientras la humanidad — entre azorada y divertida — asistió a ese breve paréntesis incrustado como una sonrisa en el lienzo de bronce de la Historia del más austero de los pueblos.

Sin embargo, los rudos ascetas, los políticos zahoríes y los incautos que viven con las gafas puestas para escudriñar el misterioso y revuelto fondo del más incierto de los siglos, pudieron descifrar síntomas augures de cambios insospechados en el destino del gigante que reposa sobre la granítica de Albión, cuando Eduardo de Windsor escondió la frente entre los pliegues de seda de una mujer.

Empero, la historia vuelve a tomar su ritmo cansado y la política su cauce patinado por los siglos...

Y así, la ligera trepidación del destino real de Inglaterra, ha pasado como si nada hubiese ocurrido, y se afirma de nuevo con impertérrita altivez en la ceremonia de la coronación, allí en la legendaria Abadía de Westminster, ennoblecida por sus tesoros de viejas y nobles pinturas, por sus tumbas de cosmatos y de William Torel y por sus renegridas esculturas en las que se quedó congelado el siglo XIII.

Todo eso revela una pulcra indiferencia ante el embate de los siglos y de las veleidades humanas.

¡Qué sorprendente serenidad se desprende de las columnas de Windsor y de los muros grises de Buckingham Palace, mientras Madrid humea y el Rey Alfonso descifra los despachos de la United Press!

Y no es que unas u otras modalidades psicológicas de los pueblos sean superiores o inferiores; es que son distintas, nada más.

Pero el pueblo inglés constituye el más definido y, sin duda, el más sorprendente agregado social de todos los tiempos. Tiene características que por contradictorias llegan a ser paradojales. En efecto, siendo el pueblo más universal y de esencia imperialista, a punto que Kipling cantó una Inglaterra tan extendida sobre el planeta, que la quería más exótica y colonial que europea, es al mismo tiempo el pueblo insular de siempre, con esa admirable intimidad con suya sigue siendo el pueblo que guarda como un tabú la palabra "private" y q' conserve ese aire reservado de la niebla que envuelve a sus prados dormidos, como jardines particulares sobre húmedo colchón de "green-grass".

Sin embargo, allí se forjó el imperio de Disraeli. En ese marco de "home" se concibió el sorprendente programa imperialista de Joseph Chamberlain. Allí se elaboró esa perfecta unidad económica con harinas de diferentes costales y levaduras exóticas. Y esa unidad económica formó una modalidad psicológica característica, un sentimiento altivo de raza y un "modus" de pensar y de obrar.

Solamente una raza física y moralmente fuerte tiene capacidad para realizar esa obra. La tradición se forma sobre elementos estables; cuando los cimientos sociales son deleznables, las tradiciones se deslizan.

Fuerte hay que ser sin duda para dar esos vertiginosos saltos que ese pueblo los da — siguiendo el imperativo de sus necesidades — de un polo al otro de los sistemas económicos, apoyado el uno en el proteccionismo y afirmado el segundo sobre el libre cambio.

Hay que gobernar Gran Bretaña para hacer como Randolph Churchill que se encaramó en el carro desvencijado del proteccionismo abandonado desde Cobden, y hay que ser el pueblo inglés para enarbolar la bandera liberal sobre el edificio del torysmo demolido por un mazazo.

Y es que nadie más que Inglaterra ha construído en el mundo una gigantesca usina industrial sobre cimientos de carbón. Y nadie más que ella ha podido levantar chimeneas que hacen flamear sus banderas de humo sobre el vientre grávido de riquezas de los trópicos y sobre la gélida superficie de las regiones polares.

Y por esa razón, que es causa y efecto, los barcos británicos se han apoderado de los mares y de los ríos cambiando manufacturas por materias primas, para trocarlo todo al fin por el oro que alimenta el torrente circulatorio que baña las arterias y las venas de las finanzas del mundo.

Por estas y otras contundentes razones la humanidad no se extraña de que la corona después de titubear ante el romántico alarde de un corazón humano, siga deslumbrando al Imperio desde la Abadía de Westminster, al ceñir las frentes de Jorge VI por la Gracia de Dios, Rey de Gran Bretaña, Irlanda y los Dominios Británicos de Ultramar, Defensor de la Fe, Emperador de la India, etc., etc., y de Elizabeth.

La Corte de Saint James se ha vestido nuevamente de gala.

Ed. Anze Matienzo.

ACTUALIDAD

PRODUCCION DE ESTAÑO

Las cifras de exportación de estaño, que hemos analizado someramente en anterior ocasión, demuestran que durante el mes de abril ha disminuido el monto de un porcentaje apreciable, pues la diferencia no exportada, con referencia al cupo que asignó el comité a nuestro país, fué de 2.500 toneladas de estaño.

En repetidas oportunidades hemos subrayado la inobjetable importancia de asentar la explotación minera en el incentivo de la utilidad personal que será siempre, como lo ha sido antes, la base primaria de toda economía próspera y estable. El gobierno, con buen acuerdo, ha pensado lo mismo y propuso al efecto estimular la iniciativa privada a fin de que aumentase la exportación; por donde debían beneficiarse todos: las empresas incrementando la industria los obreros trabajando intensamente, el fisco percibiendo mayores impuestos y el público en general con un cambio no sujeto a los peligros de la inestabilidad.

La cotización del estaño en meses anteriores subió a £ 311, pero después ha ido bajando paulatinamente, hasta 249, y este hecho explica mejor que cualquier otro el que las exportaciones de abril hayan disminuído. No obstante es preciso recordar que según datos estadísticos de la Dirección General del ramo, comparando lo exportado durante el primer trimestre de 1936 con lo que se exportó en igual período de tiempo de 1937, se ha producido un aumento.

Los que aprecian estas cuestiones sin ligereza deben estar convencidos de que la mayor o menor exportación del estaño no depende de acuerdos artificiosos sino de las leyes invariables de la oferta y la demanda, que en ésto como en cualquier orden de actividad comercial rigen sin excepción. Es muy posible que las medidas recientemente adoptadas por el gobierno, para devolver a los industriales mineros ese incentivo a que nos hemos referido, mediante la disminución del porcentaje de entrega de divisas a una producción mayor y el nuevo precio, también escalonado, de las disponibilidades entregadas por los exportadores al fisco, pueda producir el benéfico resultado que todos deseamos: incrementar la producción de minerales y del estaño, principalmente, a fin de que podamos cubrir la cuota anual a la vez que desarrollar la economía pública y privada sobre esa base segura.

Pero no debemos olvidar que estas cuestiones de importancia se regulan por el mercado internacional que escapa a las previsiones del gobierno, puesto que las medidas prudentes y previsoras que él pudiera adoptar no podrían influir en el precio del metal en los mercados mundiales. Lo que realmente puede hacer es no permitir que los productores en el país sufran la competencia de los del exterior y para conseguir tan importante objetivo lo prudente es siempre encontrar la fórmula de una concordancia, solidaria cooperación de voluntades y trabajo que se traduzca en una intensiva explotación hasta el límite señalado.

Pruebas gráficas

Entre los medios que la comisión especial investigadora de la catástrofe del "Hindenburg" ha de utilizar, para dar con el origen de ella, ocupa lugar importante la prueba gráfica.

No es de presumir que tratándose de la aeronave los filmadores de revistas no se hayan hecho presentes en la base de Lakehurst. Lo seguro es que han estado allí operando en momentos que se produjo la explosión, y alguno de ellos al exhibir el film podrá proporcionar a los comisionados una preciosa prueba que ha de permitirles saber si se trata de un caso de sabotaje o de accidente fortuito.

La presunción, empero, de un atentado intencional cobra mayor importancia a medida que aumenta la magnitud del hecho que todos lamentamos y cuando se descubre que los técnicos del dirigible habían adoptado las precauciones que la ciencia y la experiencia aconsejan, para prevenir cualquier falla en el funcionamiento de la gigantesca máquina del aire.

Suponiendo que la explosión se hubiera producido por causa de una tempestad, de una descarga eléctrica originada en la misma aeronave, o por acción exterior, como un disparo, la asombrosa fidelidad de la máquina filmadora pudo haber sorprendido algún aspecto de ese impenetrable secreto y ha de ser en ella que la comisión tenga que poner el máximo de cuidado para orientar sus conclusiones.

Esta investigación no perderá de vista la revelación sensacional de que con motivo de la travesía del dirigible los altos funcionarios alemanes recibieron comunicaciones anónimas, en las que les amenazaban con un acto de sabotage. Pero hay en la legítima indignación que el hecho ha causado en el gobierno y el pueblo, alemanes, una especie de advertencia que será preciso aprovechar.

¿Por qué el gobierno del Reich y los alemanes temen que se haya producido la catástrofe por acto de represalia o de venganza? Es que Alemania solo puede inspirar temor y no amor a los demás pueblos y a los hombres de las naciones extranjeras.

Aunque la comisión concluyera que no se produjo un hecho intencional, el solo hecho de que la opinión alemana y el gobierno de Berlín hubieran supuesto tal agravio demuestra, muy claramente, que Alemania no confía en la simpatía y la voluntad del exterior. Y eso más que un reproche a los de fuera parece ser la evidente confesión de que teme recoger una cosecha de ultrajes y odios que forzosamente sembró la política del nazismo.

HOY RECIBIRA A LA COMISION DE COCHABAMBA EL MINISTRO DE Hda

ECOS

Raptor de locomotoras

•Que un guapo se llevaba antaño un caballo, sin licencia del dueño, corría el riesgo de sostener un tiroteo cinesco con los guardas del ganado.

Pero ahora los tiempos han cambiado: Norse Munter, que tiene entusiasmo por las locomotoras, se apoderó de una de ellas en Martínez, California, robándosela.

El viaje quedó suspendido al chocar con otra locomotora, a pocos momentos después de haber salido. La policía no multó solamente con cinco dólares.

—*—

Las palomas contra las escopetas

Fine Lorse apresó a un guardián que en un rapto de celos mató a su joven esposa.

Esto no tendría nada de particular, porque es natural que los guardianes sean también celosos y tengan esposas bonitas, pero el hecho es que Lorse es un presidiario licenciado, por haber cumplido su condena y estuvo muchas veces en la cárcel por sindicársele de ladrón y de asesinato.

INTRANQUILIDAD EN LA CALLE MURILLO

Anoche han sido capturados por los agentes de recorrido de la Policía de Seguridad dos individuos, como consecuencia de que éstos intranquilizaron a los vecinos de la calle Murillo disparando tiros de pistola en vía pública.

Llamó mayormente la atención de cuantas personas se encontraban en el descanso nocturno, el escuchar detonaciones distintas las armas que eran portadores suponiendo que se trataba de un crimen o un suicidio.

Tanto las armas como los sindicados han sido conducidos por los vigilantes del orden público hasta la Policía de Seguridad.

ALLANARON UN DOMICILIO EL DIA MARTES

La indígena Margarita v. de Callisaya ha formulado denuncia en la Comisaría de Investigaciones contra Telésforo Lazo, sindicándolo por allanamiento de domicilio y por haber ocasionado desperfectos en la casa de la denunciante.

Las causas del hecho según la Callisaya, se ignoran. En vista de la comprobación efectuada por los funcionarios de Policía, se ha ordenado el comparendo de Lazo, a quien el Jefe de la Comisaría donde se atiende la querella anterior, se lo obliará a cubrir los gastos que demanden la reparación de las habitaciones de la damnificada.

Hornos crematorios de basura hacen falta en esta ciudad

LA MEDIDA DE RECOGER BASURAS SIN INCINERARLAS ES INCOMPLETA. —

Entre los desatinos que de vez en cuando cometen las autoridades, figura la ocurrencia de mandar recoger basuras y depositarlas en un barrio cualquiera del suburbio sin haberlas incinerado en hornos especiales de cremación.

UNA QUEJA ATENDIBLE.

Actualmente, el servicio de carros basureros no puede ser más desorganizado: los seis carros que existen en la ciudad recorren las calles y recogen la basura de donde se les ocurre, sin reclamarla, como debieran los conductores, de todos los domicilios. De modo que es algo así como una recolección voluntariosa, dependiente del buen o mal humor del empleado.

Los carros, para economizar gasolina y en veces por la pereza de los conductores, se detienen en un barrio suburbano y depositan allí los restos de escombros y basura. Viene el viento y la basura es otra vez trasladada al centro de la ciudad. El sistema es ingenioso pero perjudicial y debe ser corregido.

La zona de Miraflores, por ejemplo, se ha convertido en basural por esa causa y la protesta del vecindario no puede considerarse más legítima.

UN SERVICIO SERIO. —

No sabemos si el establecer servicio de hornos crematorios es cosa del otro mundo, pero nos consta que en quince años que la prensa viene reclamando la implantación de ese servicio no ha obtenido nada. Lo cual demuestra la despreocupación edilicia por ese aspecto de la higiene pública.

Hay que aumentar el número de carros y establecer los hornos de cremación, sin los que el servicio de recolección es incompleto.

RECLAMACIONES EN EL VACIO. —

Estamos acostumbrados a comprobar que estas cuestiones se consideran con deliberada tardanza. No hay que precipitarse. Entre convocatorias, propuestas, rectificaciones, cálculos y aplazamientos que solicitan los contratistas pueden transcurrir diez años más y la ciudad no tendrá el servicio completo. ¿Para qué desesperarse por ello?

Vale más dar a la ciudad una presentación bonita, aun que los vecinos tengan que taparse las narices en cada cuadra y transitar sobre escombros de inmundicias. Este hecho escueto supera la más arrogante crítica a los municipios de ayer, de hoy y de mañana, que serán iguales, los mismos, los que para mover una piedra tienen que pensar diez años, como Budha a los pies de la simbólica higuera en postura de meditación.

Se dispuso la expropiación de la Compañía Radio Boliviana

LA CAPACIDAD ECONOMICA NO RESPONDE A LAS NECESIDADES CREADAS POR EL PROGRESO DE LA RADIODIFUSION

•La Junta de Gobierno ha conocido ayer, el proyecto de decreto presentado por el Ministro de Comunicaciones, referente a la expropiación de la "Compañía Radio Boliviana", el que después de su consideración fué aprobado. Posiblemente hoy será dado a publicidad.

RAZONES PARA LA EXPROPIACION

Establece dicho decreto que la mencionada Compañía se encontraba sujeta, por resolución de 30 de mayo de 1935, al deber de trasmitir un informativo radiotelegráfico diario de propaganda, proporcionado por el gobierno, hecho que no realizó quebrantando dicho compromiso, en principio.

Luego determina que no habiéndose planteado ante el gobierno ni ante la Junta General de Accionistas ningún plan de reorganización o un pedido de modificación de los sistemas administrativos, se demostró tácitamente la desorganización de esta empresa y aún más que la capacidad económica de ella no responde a las necesidades creadas por el desarrollo y progreso de la radiodifusión.

Por último expresa, que la Resolución Suprema de 30 de mayo de 1935, otorgaba a dicha Compañía facultad para establecer y explotar un servicio de comunicaciones internacionales telegráficas, telefónicas, radiotelegráficas, radiotelefónicas y radiotelefotográficas, que no fué implantado.

CADUCIDAD

En virtud de tales antecedentes, el gobierno dispuso que se declara la caducidad de las concesiones y los permisos otorgados a la Compañía Radio Boliviana, para el establecimiento y la ejecución de los servicios de radiodifusión y telecomunicaciones que se le hubieran otorgado dentro del territorio de la república, por el incumplimiento de sus obligaciones.

EXPROPIACION

Dicho decreto a continuación establece que siendo de necesidad y utilidad públicas las instalaciones, edificios, líneas y todo cuanto implemento hubiera instalado la referida Compañía para sus servicios, se dispone la expropiación en beneficio del Estado, conforme a las disposiciones que para el efecto contiene el Decreto Supremo de 4 de abril de 1879, declarado ley de la república, por ley de 6 de noviembre de 1884.

PROPIEDAD DEL ESTADO

En virtud de dicha expropiación las antenas, instalaciones, aparatos, bienes muebles, e inmuebles de la Compañía pasan a ser propiedad del Estado, quedando el Ministerio y la Dirección General de Comunicaciones encargados de la administración y el manejo de dichos bienes mientras se determine lo conveniente.

INVENTARIO Y JUSTIPRECIO

Se encarga a la Contraloría General de la República, practicar el justiprecio y la liquidación de bienes y acciones de la Compañía Radio Boliviana, tomando a cuenta los aportes y las concesiones del gobierno con el fin de establecer la indemnización que corresponde a los accionistas particulares, para cuyo efecto el gobierno votará la suma necesaria, en moneda nacional.

SE NECESITA 15 MILLONES DE Bs. PARA OBRAS PUBLICAS DE LA CAPITAL Y DEL DEPARTAMENTO.

•En la mañana de ayer, por el directo de Cochabamba, llegaron a esta ciudad los miembros de la Comisión especial destacada por las autoridades y el vecindario de la capital de ese departamento, con objeto de gestionar la colocación de un empréstito, en el Banco Central.

LOS MIEMBROS DE LA COMISION

La comisión se halla integrada por los siguientes caballeros:

Teniente coronel José Capriles, Prefecto del Departamento.

Luis Castel Quiroga, Alcalde de la ciudad.

Juan José Quezada, vocal de la Corte Superior del Distrito.

Ingenieros: Orlando Chiarella y Ricardo Urquidi.

LOS RECIBIRA EL MINISTRO DE HACIENDA

Iniciando las mencionadas gestiones, los miembros de la comisión en pleno serán recibidos hoy a hs. 15, por el ministro de Hacienda, señor Fernando Campero Alvarez, y en el curso de la entrevista le entregarán un pliego de proposiciones de la comisión, en nombre del pueblo de Cochabamba, cuyos intereses representan.

SOLICITAN Bs. 15 MILLONES

Se ha traslucido ya el acuerdo de que la comisión ha de proponer al gobierno una operación de crédito por Bs. 15.000.000, suma que se reputa indispensable para acometer y concluir muchas obras de la ciudad y de las provincias.

Antes de llegar a ese acuerdo, se indica que el asunto ha sido estudiado en todos sus detalles en Cochabamba, y que por consiguiente la petición indica el mínimo de las necesidades impostergables de ese departamento.

El gobierno y la institución de crédito solicitada harán por su parte una exposición respecto a esas peticiones.

OBRAS PUBLICAS URGENTES

Entre las obras públicas urgentes que la comisión propondrá figuran las siguientes: captación de aguas potables, pavimentación de la ciudad, defensivos y tunel del río Rocha, regadío del valle, Estadio y caminos interprovinciales, especialmente del Chapare, hasta un punto navegable del Ichilo.

Existe expectativa en el público por conocer el resultado de las gestiones que serán iniciadas el día de hoy.

FILM

EL HEREDERO AUSENTE

•Bajo las góticas naves de la abadía de Westminster, que guardan los restos de los reyes y de los grandes hombres que labraron la grandeza del pueblo inglés, se congregarán hoy día los miembros de la familia real y del parlamento, los altos dignatarios de la iglesia y del imperio, los príncipes de las casas reinantes de Europa, del Asia y de Africa, así como los embajadores de todos los países del mundo.

Es que el segundo hijo de Jorge V va a ceñirse la corona de rey de Inglaterra y de emperador de la Gran Bretaña y de la India que la política y el amor arrebató de las sienes del llamado por la ley y la tradición a regir los destinos de aquel país.

Los intereses de la monarquía y de la nobleza quedarán de esta manera satisfechos y los cuatrocientos millones de súbditos que se cobijan bajo la Bandera británica jurarán respeto y obediencia al legítimo soberano de la nación que amó a Eduardo pero que no pudo colocarle en el trono de sus mayores.

Y mientras en la capital del reino se ostenta el magnífico aparato de la coronación, allá, en la Costa Azul, se desarrolla el último acto del idilio que puso al margen de la monarquía al hijo pródigo que prefirió al brillo de la corona la apacible quietud del hogar, envuelta en las redes perfumadas del amor.

CANDIDO GIL.

En Sucre piden que se suprima las casas de abasto y las autoridades de subsistencias

•Nuestro corresponsal en Sucre trasmite la noticia de que se está generalizando la protesta del vecindario contra el funcionamiento de los almacenes fiscales y la conducta de las autoridades de subsistencias.

Se indica que a pesar de las medidas adoptadas últimamente por el gobierno no se ha modificado, cierto afán especulativo entre los que comercian con artículos alimenticios. Hay días, dicen esas reclamaciones, que no se consigue pan en la ciudad y cuando aparecen en cualquier almacén lo venden a precios que el público paga mal de su agrado, por no quedarse sin el artículo.

Se ha observado, concluyen, que la conducta de las autoridades de subsistencias no hace más que multiplicar los abusos y encarecer los artículos de primera necesidad, principalmente por el hecho de que los funcionarios de esas reparticiones han tomado indirectamente negocios de venta, en cuyo ejercicio especulan con su cargo, aprovechando de los precios que pueden imponer, comprando a vil precio, de los indígenas, sus existencias.

Este extremo debiera ser objeto de esclarecimiento y sanciones.

El gerente del Banco Nal. hace una jira de inspección

PASARA EL VIERNES A LA CIUDAD DE COCHABAMBA

El señor Federico Medina Granier, gerente del Banco Nacional de Sucre, se encuentra en esta ciudad desde el día jueves.

Su presencia aquí obedece al propósito de hacer una visita de inspección a las distintas administraciones de dicho banco. El día viernes de la presente semana ha de viajar a la ciudad de Cochabamba, donde igualmente realizará su cometido.

Hemos podido saber que le ha satisfecho el estado de la oficina bancaria de su dependencia, en esta ciudad.

Pide la cooperación del gobierno para establecer en gran escala la industria lechera en Calacoto

•El señor Julio C. Patiño, ha presentado al Ministerio de Agricultura un extenso memorial, en el que propone implantar en gran escala la industria lechera en la región de Calacoto.

MIL HECTAREAS DE CAMPOS CULTIVADOS

El propietario de la Hacienda de Calacoto, expresa que en su inmueble posee más de 1.000 hectáreas de campos cultivados exprofesamente para la crianza de ganado bovino, contando además con aparatos modernos para el ordeñado y la preparación de derivados de la leche.

CINCO MILLONES DE BOLIVIANOS

Luego de ingresar en detalles de aspecto técnico y que demuestran la factibilidad de este proyecto, pide la cooperación del gobierno, con objeto de que éste ingrese como socio a la nueva industria, aportando la suma de cinco millones de bolivianos, con objeto de internar ganado fino, necesario.

20.000 LITROS

Por último puntualiza el hecho de que se podría obtener una rendición inmejorable, ya que el clima de Calacoto es benigno para la crianza de ganado especial, para la producción de leche en gran escala. Hace un cálculo de entrega diaria de 20.000 litros de este producto para el consumo de la ciudad.

El Ministerio de Agricultura, con objeto de que se haga un trámite legal, ha pasado al Ministerio de Hacienda dicha solicitud, el cual estudia en la actualidad el aspecto económico del asunto.

No aceptará el cargo de vocal de la Corte Suprema

Personas vinculadas al abogado Casimiro Valdéz Nattes, vocal de la Corte Superior del Distrito de La Paz, recientemente nombrado por el gobierno vocal de la Corte Suprema, de Justicia, manifiestan que el mencionado funcionario no ha de aceptar el nuevo cargo, a pesar de constituir para el un ascenso en su carrera.

No obstante, de otra procedencia se indica que el señor Valdez Nattez ha dado ya su respuesta aceptando el nombramiento.

Ante versiones contradictorias solo podemos atenernos al curso de los hechos.

Asesores en la Fiscalía Gl.

Comunicaciones que recibimos de Sucre indican que en la oficina de la Fiscalía General existen dos o tres funcionarios que invocando el carácter de "asesores" del jefe de esa repartición despachan los expedientes, emitiendo dictámenes o requerimientos ante la Corte Suprema.

No hemos querido dar crédito a esa noticia, en la suposición de que se trata de un error; pero se reclama con insistencia acerca del hecho, a punto que se hace indispensable un esclarecimiento.

EN EL PROCESO ARANA-HERRERA SE DICTARAN CONCLUSIONES EL LUNES 17 DEL PRESENTE MES

•Sucre, 11.— Ayer llevóse a cabo el décimo sexto debate en el proceso Arana-Herrera. En esta audiencia se recibió la declaración del doctor Aniceto Solares, que concurrió en su calidad de médico oculista y haber atendido a Alfredo Herrera con anterioridad. Luego expresó dicho oculista, que una persona a quién le falta uno de los órganos de la visión se encuentra en inferior situación que otro que tiene ambos órganos. Por último expresó que un golpe dado en un ojo enfermo causa una mayor conmoción en los centros motores, perdiendo además el campo visual a ese ojo.

No habiendo más testigos se señaló la última audiencia para el 13 de los corrientes, debiendo dictarse conclusiones el lunes 17 del mes en curso.

CELULA DE VANGUARDIA DEL PARTIDO SOCIALISTA DE ESTADO

•En asamblea realizada el 9 del mes en curso, se constituyó "La célula de Vanguardia del Partido Socialista de Estado", la que ha constituido el siguiente directorio.

Secretario General, Sr. Manuel Elías P.

Secretario de Gobierno, Sr. L. Alejandro Irusta.

Secretario de Relaciones, Sr. Luis Olmos Vera.

Secretario de Correspondencia, Sr. Simón Pando.

Secretario de Hacienda, Sr. René Calderón de la Barca.

Secretario de Actas, Sr. Carl[os] Deheza.

Secretario de Prensa, Sr. Alber[to] Iriñola.

Secretario de Propaganda, Sr. Armando Torrico.

Secretario de Agitación, Sr. Humberto Vásquez.

Secretario de Régimen Intern[o] Sr. Raúl Helguero.

Secretario de Control y Organiz[a]ción, Sr. Benjamín Ormachea R.

Ha sido aplazada hasta el 30 de junio, la adjudicación del premio literario Roma

•El Rectorado de la Universidad, ha expedido el siguiente comunicado:

"El Comité Permanente para Adjudicación del Premio Literar[io] Roma, hace saber que en vista d[el] reducido número de obras hast[a] ahora presentadas al concurso, [ha] resuelto prorrogar el término [de] presentación hasta el día 30 de ju[nio] a horas 17.

Las obras deberán depositarse e[n] las oficinas del Rectorado de la Universidad Mayor de San Andrés.

De primera impresión resulta que siendo el Fiscal General abogado graduado y con título en provisión nacional no necesita de asesores para desenvolverse, a menos que se trate de auxiliares del despacho que por un abuso invocan un título que no tienen.

La Municipalidad de Cochabamba creó la Caja de Retiro de sus funcionarios

INCREMENTADA CON EL DESCUENTO DEL CINCO POR CIENTO

COCHABAMBA, 11 (DNDP). — La Alcaldía Municipal ha dictado una ordenanza dando creación a la caja de retiro de los funcionarios dependientes de la Municipalidad que será incrementada con el descuento del 5 o/o de los haberes del personal de referencia. Dichos descuentos serán devueltos a los empleados que sean despedidos sin causal justificada, quedando en beneficio de la citada Caja en caso de retiro voluntario.

POSTULANTES A UN CURSO DE TECNICOS

COCHABAMBA, 11 (DNDP). — Entre los postulantes para seguir un curso rápido de aprendizaje sobre técnica petrolera han sido aprobados los siguientes alumnos: Serafín López, Alberto Trigo y Efraín Caprilés.

ES PRECISO MEJORAR LAS CONDICIONES DE SALUBRIDAD DE LA PROVINCIA O'CONNOR

Llegará la comisión constituída para la financiación del empréstito por 15.000,000

COCHABAMBA, 10 (DNDP). — Hoy se ha dirigido a la ciudad de La Paz la comisión encargada de financiar un empréstito de 15.000.000 de Bs. para la construcción de obras públicas departamentales, comisión que está compuesta por el Prefecto Cnl. Capriles, el Alcalde Municipal, señor Luis C. Quiroga, el Ministro de la Corte Superior, Dr. Juan Quezada, el Interventor de la Contraloría y los ingenieros señores Ricardo y Orlando Charella.

HOMENAJE QUE SE TRIBUTARA A M. CESPEDES

COCHABAMBA, 11 (DNDP). — El comité pro-monumento Manuel Céspedes que viene ultimando los preparativos para llevar a cabo una velada que se realizará en el teatro Achá la noche del 15 de los corrientes, ha invitado especialmente a la señorita Enna Gonzáles Aguilera, que ostenta el título de miss Bolivia para que concurra a dicha demostración.

LA FERIA GANADERA Y AGRICOLA DE SANTA CRUZ ADQUIRIRA UNA GRAN TRASCENDENCIA

SANTA CRUZ, 9 (DNDP). — Los diarios locales se ocupan de la trascendencia que tendrá la feria ganadera y agrícola que se efectuará en este Departamento, indicando que es conveniente enviar comisiones al interior de la república para que se encarguen de coleccionar los materiales y productos más necesarios para que dicha exposición tenga pleno éxito.

UNA EPIDEMIA QUE ATACO AL GANADO

TRINIDAD, 11 (DNDP). — Se han presentado numerosos casos de peste en el ganado vacuno y lanar que según se cree se debe al descenso de las aguas que han inundado los campos de pastoreo. Los industriales ganaderos han solicitado a las autoridades para que se proceda de inmediato a tomar las medidas más indispensables con objeto de combatir ese mal.

UN STOCK DE AZUCAR PARA TRINIDAD

TRINIDAD, 11 (DNDP). — El Vapor Grether llegó ayer conduciendo un apreciable stock de azúcar para el aprovisionamiento de la población, salvando así la situación apremiante en que se encontraba aquella.

DICE, EL PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA QUE RECIENTEMENTE VOLVIO DE SU VISITA A DICHA REGION

TARIJA, 10 (DNDP). — A fin de conocer en sus pormenores las impresiones recogidas por la comisión que viajó a Yacuiba y otras localidades, el Jefe de la Filial del Departamento de Propaganda ha entrevistado al señor Prefecto del Departamento y otras autoridades, quienes han expresado que la situación de las provincias del Gran Chaco y Oconner merecen la inmediata atención a efecto de mejorar las condiciones económicas y de salubridad de los distritos indicados.

SE CONSIDERA INDISPENSABLE LA REFACCION DEL CAMINO CARRETERO COCHABAMBA - SUCRE

SUCRE, 9 (DNDP). — Se considera indispensable iniciar la limpieza y arreglo del tramo carretero del camino a Cochabamba entre el puente Arce y Aiquile a objeto de facilitar el intercambio comercial entre el Departamentot de Chuquisaca y el de Cochabamba.

UN VALIOSO OBSEQUIO A LA BIBLIOTECA

TRINIDAD, 11 (DNDP). — La señora Hortensia V. de Suárez ha obsequiado 45 volúmenes de textos para el aprendizaje de los idiomas inglés y francés destinados a incrementar la biblioteca perteneciente al colegio Nacional.

CINEMATOGRAFICAS

La pantalla como un medio de recreo e instrucción

DEL TINGLADO DE ARLEQUIN

RALPH BYRD

Ralph Byrd, joven y apuesto galán del teatro americano, tiene la distinción de ser el primer artista cinematográfico a quien se le confía un papel de importancia ¡por parecerse a un dibujo...

La prensa de todo el mundo publica, en efecto, las aventuras ilustradas de "Dick Tracy", el famoso agente del Servicio Secreto de los Estados Unidos; de modo que la Republic, para trasladar a la pantalla tan interesante historieta volvió el mundo al revés hasta dar con un artista de carne y hueso que tuviera las mismas características del "Dick Tracy" imaginario.

De figura atlética y rostro sereno y de facciones agradables, Byrd resultó entre centenares de candidatos el intérprete ideal de "Dick Tracy", de modo que la Republic no tardó en contratarle para actuar en la pantalla.

No es ésta, sin embargo, la primera vez que Byrd hace el papel de detective, pues debutó en el teatro precisamente como protagonista de "Chinatown Squad", o sea "La policía del barrio chino", obra que alcanzó gran éxito en Nueva York en 1934, recorriendo después triunfalmente todo el continente americano durante un año entero.

Byrd tiene un metro 85 centímetros de estatura y pesa 180 libras; su deporte predilecto es el football, y en su época de universitario fué capitán del equipo con el que jugara. Su debilidad son las pipas, de las que tiene una colección que es famosa entre sus colegas. Tiene novia, pero no quiere decir quién es. Agrega, sin embargo, que no se casará hasta no haberse impuesto definitivamente en la pantalla, tanto más que está en plena juventud: apenas cuenta veinticinco años de edad. A juzgar por el éxito alcanzado en "Dick Tracy", empero, no hay duda de que Byrd, aunque su modestia le impida admitirlo, es ya una de las grandes figuras del lienzo de plata, de modo que por ese lado puede casarse inmediatamente.

No hay duda, pues de que en Ralph Byrd la Republic tiene uno de los grandes "astros" del futuro.

FERIA TROPICAL



Un aspecto de la coronación de la señorita Malen Pierantoni como reina del carnaval Ponce de León, celebrado en San Juan de Puerto Rico. La encantadora reina tiene en opinión de muchos un marcado parecido con la estrella de la pantalla, Myrna Loy. Las fiestas de la coronación, iniciaron un período de regocijos y juegos populares y aristocráticos como pocas veces se habían registrado en la Antilla. Fué electa, reina entre las candidatas propuestas por los siete distritos insulares para el título de "Miss Puerto Rico". (Foto United Features, especial para LA RAZON).

INTERESANTES PELICULAS SE FILMAN CON ESTE OBJETO

A los múltiples y variados asuntos de que se compone el programa de producción de la Columbia Pictures para el año corriente, esta productora ha agregado un nuevo genero de películas. No es precisamente nuevo en el sentido de la concepción; pero sí lo es en la presentación y ejecución.

La Columbia, productora de éxitos tán señalados como "Una Noche de Amor", "Sucedió una noche", "El secreto de vivir"; la Compañía que nos presentará muy en breve dos obras que han de hacer epoca en la producción de películas, cada una en su estilo, "Preludio de Amor", por Grace Moore, y la monumental obra de Capra "Horizontes Perdidos", por Ronald Colman; la que nos presenta preciosas sinfonías cortas en colores, comedias del más alto valor recreativo, acaba de lanzarse a la producción de superseries: Series que han de interesar a los públicos de todos los países por su carácter internacional, y de todas las edades por sus valores recreativos y por la parte instructiva.

Cuatro son las series que prepara la Columbia. La primera, "The Jungle Menace" (La amenaza de la selva -traducción), nos presentará al famoso explorador y zoólogo Frank Buck, cuyo parque zoologico comprende la más notable colección particular de animales salvajes que se conoce. Además de Frank Buck, tomará parte en esta serie monumental un tipo enteramente nuevo en la pantalla, aunque ya goza de gran popularidad entre los lectores de libros de aventuras: Sascha Siemel. Sascha Siemel es un cazador primitivo, arriesgado, de extraordinaria frialdad, que hace que le embista el jaguar para clavarlo, al hendir los aires con su salto elástico, con su lanza certera. Pero este primitivo método ya ha cazado 26 jaguares aunque su total asciende a la considerable cifra de 134.

En otra de las cuatro series, "The Aventures of a Mysterious Pilot", que será probablemente la segunda que nos ofrecerá la Columbia nos presenta - Frank Hawks, piloto internacionalmente famoso. En

VENUS RENACE



Ultima version del Nacimiento de Venus, que acusa ligeras variantes con el conocido lienzo de Botticelli en Florencia. Cuando la marea se retiró en Tahiti Beach, Miami, Florida, la señorita Helen Howard, oriunda de Nueva York, resolvió que era mucho más gracioso surgir de entre una pluralidad de conchas. Buscó con la vista en torno y se fabricó este ingenioso traje de natación, después de recoger algunas en la arena. Algún lector pensará que pudo haber recogido menos conchas a fin de abreviar el traje.

HOLLYWOOD AL DESNUDO

Cecil B. De Mille recibió recientemente al principe Jorge de Rusia, primo de Eduardo VII de Inglaterra, en su oficina de los estudios Paramount, llevando por toda indumentaria sus famosos pantalones de montar, sus botas y una camiseta. Ni siquiera llevaba camisa... Naturalmente el director se excusó profusamente explicando al principe que los preparativos de su próxima producción "El llanero" (The Plainsman) lo tenían tan ocupado que no había tenido tiempo de vestirse.

Una carta recibida recientemente por Claudette Colbert dará idea a nuestros lectores de la clase de correspondencia que las estrellas reciben continuamente. La carta en cuestión provenía de los organizadores de una expedición a las selvas del Brasil o invitaba a la estrella pero nadie le garantizaba que volvería. Naturalmente, Claudette tuvo que declinar la oferta.

Antes de salir de Nueva York con rumbo a Europa recientemente, Marlene Dietrich telefoneó a su maquilladora, Dot Pondell, dos veces consecutivas rogándole que le mandara por correo aéreo su preparación especial para el maquillaje que la actriz quería usar en Europa.

Jack Oakie y su esposa acaban de instalarse en la hermosa residencia de John Halliday... una enorme piscina de natación y amplios jardines constituyen el principal atractivo de dicha casa. Halliday alquiló a Jack Oakie porque piensa instalarse en Honolulu dentro de poco...

Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia y

The Bolivia Railway Company

MOVIMIENTO DE TRENES

A regir desde el 1o. de Enero de 1937

Salidas de La Paz

DIAS	HORAS		ESTACIONES
Martes	21.30	a	Oruro, Cochabamba y Potosí
Viernes	9.30	a	Óruro, Cochabamba, Atocha, Villazón y Buenos Aires
Viernes	15.	a	Oruro, Potosí, Cochabamba y Antofagasta
Domingo	14.	a	Oruro, Cochabamba, Villazón y Bns. Aires
Jueves	14.	a	Arica
Lunes	10.	a	Charaña y Arica (mixto)
Martes	13.	a	Mollendo, Arequipa y Cuzco
Jueves	9.	a	Guaqui
Sábado	14.	a	Guaqui

Llegadas a La Paz

Martes	9.	de	Potosí, Oruro y Cochabamba
Miércoles	16.30	de	Antofagasta, Buenos Aires, Villazón, Atocha y Oruro.
Jueves	8.	de	Cochabamba y Oruro
Sábado	17.15	de	Buenos Aires, Atocha, Cochabamba, Potosí y Oruro
Martes	17.25	de	Arica (directo)
Viernes	18,10	de	Charaña y Arica
Domingo	12.	de	Mollendo, Arequipa y Cuzco
Miércoles	15.	de	Guaqui
Viernes	15,15	de	Guaqui

PARA MAYORES INFORMACIONES DIRIGIRSE A LA ADMINISTRACION DEL F. C. DE ANTOFAGASTA A BOLIVIA
CALLE BOLIVAR No. 610

LA ADMINISTRACION

La línea férrea que posee en la actualidad la Antofagasta y Bolivia Railway Co., fué construida en 1887 con objeto principal de servir a la exportación de minerales de la zona de Uyuni punto hasta el cual abarcaba entonces la línea. Posteriormente se prolongó la línea a Oruro y finalmente hasta La Paz tocando en su trayecto distritos mineros sumamente ricos. Después se emprendió la construcción de líneas férreas a otras regiones mineras conocidas también como ricas, tales como Atocha y Potosí, como también a las zonas agrícolas del Departamento de Cochabamba. Antes de que hubieran líneas férreas Bolivia exportaba la mayor parte de sus minerales a lomo de bestia por la vía de Cobija importándole semanas de árduo transporte. En aquellos días el altiplano boliviano era muy poco conocido por los extranjeros debido a los difíciles medios de transporte que imponían una labor ímproba y ardua; mas, con el advenimiento de los ferrocarriles y la consiguiente expansión económica que ha operado en su comercio y su indiscutida riqueza minera, el país ha progresado a grandes saltos según se desprende del valor de sus exportaciones que en 1900 apenas alcanzaba a Bs. 35,657.690 y en 1929 llegaron a la respetable cifra de Bs. 140.007.039.

Bolivia, apreciada desde el punto de vista del turismo, es uno de los países más interesantes del mundo, no solamente en los paisajes maravillosos de sus montañas, de sus minas, de sus vetustos templos españoles, etc., etc., sino en los cambios escénicos increíbles que puede uno admirar a pocas horas de La Paz a través de buenos caminos, desde la base del Illimani, cuya cima hermosamente cubierta de nieve se eleva a 22,000 pies sobre la ciudad, hasta la región de los Yungas, en que uno atraviesa por una vegetación tropical exhuberante de naranjos, bananos, café, coca, etc. Se hace casi imposible creer que se pueda salir de La Paz, que se halla a una altura de 12.500 pies, cruzar la cordillera ascendiendo a 15.000 pies, y almorzar en medio de orquídeas, helechos, etc., unas tres horas más tarde.

El Ferrocarril se propone construir un hotel de primera clase en La Paz que tendrá por objeto promover el tráfico de turistas a uno de los países más interesantes del mundo.

La terminación de la guerra, indudablemente traerá a Bolivia una mayor prosperidad comercial y, con la construcción de carreteras de primera clase a los llanos, podrán salir a los países vecinos, los productos que hasta la fecha no le ha sido posible exportar debido a la falta de facilidades de transporte.

No existen divergencias ideológicas en la retaguardia de las tropas rebeldes

AVILA, mayo de 1937, (por avión).— Van dos días de relativa calma; los 400.000 hombres que componen las fuerzas del general Franco se hallan descansando de las duras fatigas de la guerra. Pero esta calma no se prolongará por mucho tiempo. Cuando esta correspondencia llegue a destino, es muy posible que la lucha se haya reiniciado ya. El mal tiempo —el más terrible enemigo de los nacionalistas— impide las operaciones del general Mola en el frente de Euzkadi. La lluvia azota las cumbres y los llanos y un viento veloz brama en las costas vascas. Todo pasará, sin embargo, como esta guerra encarnizada

DE LA SUERTE DE BILBAO DEPENDE MUCHO LA DURACION DE LA RESISTENCIA DE LOS LEALES EN LA CAPITAL ESPAÑOLA

que lleva meses rugiendo en suelo hispano. La primavera nos anuncia días más benignos, adornándose con lo que logra encontrar en los restos de los jardines españoles. La expectativa de las jornadas venideras se rodea de un ambiente más risueño. El sol va a alumbrar mejor, calentando los campos y los cuerpos y dándole a las tierras la alegría de la fertilidad. Adiós frío y nieve y vientos hoscos y cortantes. La perspectiva tiene color de esmeralda, promesas de árboles sombreados y de llanuras pastorales. La naturaleza cantará su vida jocunda, después de su adormecimiento invernal. Pero, ¿y la guerra? Ya guerra que ha arrasado pueblos, destruido árboles y ¿y la guerra. La guerra que ha gro que ofrece el cambio de estación se enturbia con el panorama agrio y trágico de la guerra civil.

España no se alegrará este año con el canto primaveral de la naturaleza. Su tarea de enterrar muertos y curar heridos no ha terminado. Dos gritos antagónicos se oye dentro de sus fronteras: "¡Arriba España"¡ y "¡Viva la República¡" Uno de esos gritos tendrá que imponerse al otro, para siempre, antes de que las vendimias vuelvan a su égloga y el arado roture la tierra al son de una tonada animosa del labriego. La guerra está en marcha. Y la guerra, como la tierra, necesita también de un tiempo benigno para dar toda su fuerza.

No obstante, si se hace un balance, la España nacionalista se encuentra en mejor situación que la la fuerza", se dice comúnmente, y en este caso, de guerra, la unidad en la retaguardia representa varias divisiones en los frentes de combate.

El decreto del jefe nacionalista

se ha producido en un paréntesis de la lucha; después que la gran ofensiva del general Miaja, en el sector de Madrid, quedó deshecha y después que las columnas navarras se detuvieron, en su avance a Bilbao, en los montes Urquiola y Barazar ante la cruzada del tiempo. El desastre de la última ofensiva de Miaja fué de gran magnitud. Las pérdidas gubernistas causaron cifras muy graves, reveladoras de una seria derrota; y se cree que después de ese traspie las fuerzas de Valencia no querrán emprender por el momento otra ofensiva en el sector de Madrid. Es más que probable, por lo tanto, que en ese sector la próxima iniciativa corresponda a los nacionalistas; pero se supone que el nuevo golpe que Franco prepara contra Madrid no lo dará antes de que el general Mola haya resuelto la situación vasca. En este frente, las columnas avanzadas de las fuerzas nacionalistas se encuentran a 30 kilómetros solamente de Bilbao, habiendo vencido la topografía más áspera del país euskero. Resistirán los vascos la nueva acometida de Mola. No se notan hasta ahora indicios que permitan afirmarlo. Mas en la guerra, como me decía hace meses un militar talentoso, no debe uno adelantarse a los acontecimientos. Se va a luchar nuevamente contra los vascos, de un momento a otro, pero conviene aclarar que éstos no representan la carta más brava de esta guerra. No obstante ello, para la seguridad y alivio de Madrid conviene que Bilbao resista la embestida revolucionaria. Sólo que esa resistencia no será posible. No se repetirá un nuevo cerco madrileño. Esto si que se puede afirmar de antemano.

Por los preparativos que se observan en el campo revolucionario, la ofensiva continuará por el norte. De la suerte de Bilbao depende mucho la duración de la resistencia madrileña. Acortándose los frentes del norte, los revolucionarios podrán emplear mayores efectivos en sus ataques contra la capital española, que resiste desde hace seis meses.

CARLOS ASQUELL.

España gubernista. En el bando de Franco, la disciplina, el orden y la capacidad militar han contribuído mucho a desteñir la guerra en la retaguardia. En el bando contrario existe todavía la confusión y el desorden. En la retaguardia gubernista el hambre acosa a miles de personas. En el sector de Franco no faltan los víveres. No debe perderse de vista el hecho de que el general en jefe nacionalista acaba de dar un decreto por el cual se fusiona en un solo partido a todas las agrupaciones políticas de la zona reconquistada. Aunque se diga que esto es

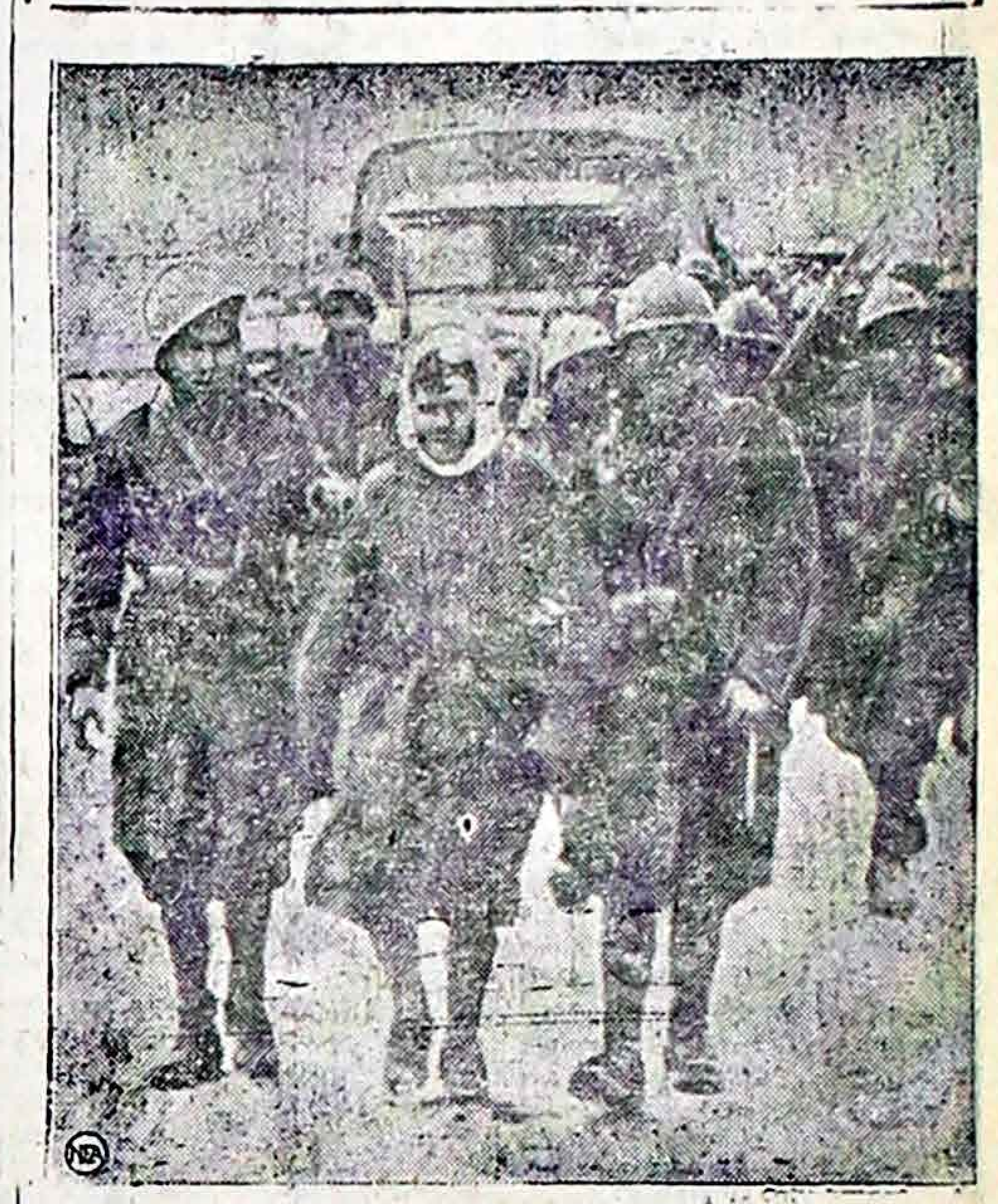
un acto claramente dictatorial, habrá de convenir en que es la medida más trascendental que ha dado Franco en el terreno político, cuyo acatamiento por parte de los falangistas, requetés, populistas y otros partidos, pone de manifiesto el espíritu de unidad que impera en el campo nacionalista. No hay divergencias ideológicas en la España de Franco, y si las hay, quedarán para ventilarse después que pase la contienda. Las riñas internas quedarán para más tarde, pues. Esta fusión que admiran muchos observadores extranjeros, se considera como un gran esfuerzo del prestigio del general Franco y de su causa. "La unidad hace

LA ALEGRIA EN MEDIO DE LA GUERRA



Estos sonrientes muchachos son soldados gobiernistas defensores de Madrid, por una de cuyas calles los vemos pasar con ramos de laurel ofrecidos por admiradores civiles. Van cantando y al parecer alegres, con el puño alzado en el saludo comunista. Sin embargo, la muerte se cierne en todo momento sobre sus cabezas, pudiendo caer de improviso bajo la especie de bombas aéreas desde los aeroplanos Nacionalistas que no cesan de rondar los cielos castellanos, y sopla un aire trágico y glacial.

REGRESAN DEL FRENTE



Un destacamento de las fuerzas del general Franco regresando del frente para pasar un período de descanso en la retaguardia después de una serie de encarnizados combates serios reveses. Que la lucha fué dura lo revela el aspecto de agotamiento de estos soldados.

COMERCIO Y FINANZAS

Los mercados del exterior

COTIZACIONES DE LAS BOLSAS DE NUEVA YORK

Nueva York, (United Press). —	9 de mayo	10 de mayo
1. — Allied Chemical	228.—	226.25
2. — American Can	100.12	99.87
3. — Am. Foreg. Pow . . .	8.25	8.12
4. — American Metals . . .	51.12	51.—
5. — Am. Radiator	21.12	21.50
6. — Am. Smelt. Ref.	84.37	84.—
7. — Am. Tel. y Teleg. . .	165.37	164.87
8. — Am. Tobacco	81.—	80.75
9. — American Woolen . . .	9.50	—.—
10. — Anaconda Copper . . .	51.25	51.12
11. — Andes Copper	24.—	23.50
12. — Armour Delaw	109.—	100.75
13. — Arm. Illinois "A" . . .	11.—	10.62
14. — Arm. Ill. Priot p. . . .	92.—	92.—
15. — Bethlehem Steel	84.—	88.—
16. — Canadian Pacific	12.87	12.75
17. — Case Tres Mach	—.—	163.—
18. — Cerro Pasco Cop.	64.—	64.—
19. — Chile Copper	—.—	55.—
20. — Chrysler Motors	112.75	113.25
21. — Columbia Gas E.	13.—	12.87
2. — Consol. Edison	37.50	37.50
23. — Continental Can.	58.75	55.62
24. — Corp. Am. Sugar	9.75	9.25
25. — Du Pont de Nem	155.50	155.—
26. — Eastman Kodak	157.25	157.—
27. — E. Pow. y Light	10.—	19.50
28. — General Electric	52.—	52.75
29. — Gral. Food Corp.	39.75	40.—
30. — General Motors	58.75	58.75
31. — Gillete Saf. Razor . . .	16.12	16.25
32. — Goodyear B. y Co. . . .	30.75	30.62
33. — Hudson Motors	16.87	16.50
34. — Int. Bus. Machine . . .	157.—	156.50
35. — Int. Harvester	107.75	107.62
36. — Int. Nickel	60.—	60.12
37. — Int. Tel. y Teleg. . . .	10.75	10.75
38. — Kennecott Coop.	54.25	54.87
39. — Kroger Grocery	22.—	21.87
40. — Lambert Corp.	20.50	21.12
41. — Lehman Corp.	120.—	120.50
42. — Loew	76.20	76.25
43. — Lonestar Cement . . .	55.50	53.—
44. — Mont Ward	51.75	51.62
45. — Nat. Cash. Reg.	33.—	32.62
46. — Nat. Lead Com.	34.75	35.—
47. — N. Y. Central	45.75	46.50
48. — North Amer. Co.	24.50	23.87
49. — Otis Elevator	36.75	36.62
50. — Pacific Gas Elec. . . .	29.25	29.12
51. — Paramount Pic.	20.—	19.87
52. — Patiño Mines	16.62	16.25
53. — Pensylvania R. R. . . .	43.12	43.12
54. — Publ. Serv. N. Y.	41.50	41.25
55. — Radio Corp. Am.	9.25	9.12
56. — Standard Brands . . .	18. —	18.—
57. — S. Oil of Calif.	42.72	42.62
58. — S. Oil of Indiana . . .	43.87	44.25
59. — S. Oil of N. Yers. . . .	66.50	67.—
60. — Socony Vacuum	18.50	18.50
61. — Swift Internat.	31.—	31.12
62. — Texas Corp.	59.87	60.37
63. — Texas Gulf. Sulp. . . .	36.50	36.25
64. — Unon Carbide	97.25	96.25
65. — Union Pacific	142.—	141.50
66. — United Aircraft	25.—	25.50
67. — United Fruit	81.—	81.—
68. — United Gas Impr. . . .	13.62	13.50
69. — U. S. Leather	9.87	9.87
70. — U. S. Smelt Ref.	85.—	84.87
71. — U. S. Steel	99.50	99.25
72. — Warner Brothers . . .	12.50	12.62
73. — Warren Bross	9.—	9.12
74. — Wentinghouse El. . . .	136.—	135.50
75. — Woolworth	48.75	48.—

CURB EXCHANGE

76. — American Gas El. . . .	33.—	32.50
77. — Atlas Corp.	16.12	16.12
78. — Brazilian Tract.	—.—	21.25
79. — Elec. Bond Share . . .	17.65	18.12
80. — Niag. Hud. Pow. . . .	13.25	12.75
81. — Pan Am. Airways . . .	66.50	64.—
82. — United Gas	9.37	9.37

BANCOS

83. — Bankers Trust	68.—	67.—
84. — Chase Nat. Bank	51.50	51.—
85. — Ft. Nat. Boston	51.75	51.25
86. — National C. Bnak. . . .	45.50	45.—

MERCADO DE METALES DE NUEVA YORK

Nueva York, 11 (UP). — Durante el dia de hoy se efectuaron transacciones sobre estaño en barras de 98 % por lotes de 11.200 libras, a los siguientes precios en centavos oro por libra:

	HOY	SABADO
Entrega mayo	55.15	54.50
Entrega junio	55.00	54.35
Entrega julio	54.85	54.20
Entrega agosto	54.70	54.05

Sobre Zinc, en barras de 98%. Entrega inmediata a 7.10.

Sobre Plomo, en barras de 98%. entrega inmediata, a 6.

El mercado se mostro tranquilo.

Las transacciones sobre Cobre en barras, por lotes de 56.000 libras, para consumo interno, se efectuaron a 14.—

El mercado del Cobre para exportación reveló firmeza, efectuándose operaciones sobre el metal en barras por lotes de 56.00 libras precio C. I. F. puerto europeo cuyas cotizaciones fluctuaron alrededor de 14.22 a 14.425.

La Plata norteamericana, en barras de 99.99%, se cotizo a la hora de cierre, a 45 centavos.

Relativamente al dia de ayer las cotizaciones del estaño para entrega inmediata y futura bajaron en 0.65 puntos.

El Zinc mantuvo su precio.

El Plomo conservó su anterior cotización.

El Cobre para consumo no vario en su cotización.

La Plata norteamericana conservose a igual precio que el día de ayer.

BOLSA DE LONDRES

Londres, 11 (UP). — Al abrirse la bolsa, LA ONZA DE ORO SE COTIZO en 140 sh. 7 d.

Habiendo sufrido en relación al dia de ayer una baja de 2 d.

Nueva York, 11 (UP). — LA LIBRA SE COTIZO el dia de ayer a 4.9405.

Sufriendo con relación al dia de ayer un alza de 0.0040

BOLSA DE PARIS

Paris, 11 (UP). — EL DOLAR SE COTIZO a la hora de apertura en 22.32 frs. y la libra esterlina en 110.35.

Habiéndose cotizado el dólar a 22.25 y la libra a 109.85 el día de ayer. Sufriendo un alza de 0.07 y 0.50 respectivamente.

La finanza y el comercio Británicos

(Por Robert MacKay)

Con motivo de la Coronación se hallan en Londres los Primeros Ministros de los Dominios Británicos, y esto nos proporciona una ocasión más para hacer examen de la política económica de la Comunidad de Naciones Británicas. La última gran reunión de estadistas Imperiales fué la de la Conferencia de Ottawa, en 1932. Desde entonces han tenido lugar muchos acontecimientos trascendentales, siendo el más importante, sin duda alguna, el de la completa reversión de condiciones económicas. El año 1932 señaló lo más intenso de la paralización del comercio mundial y el principio del periodo del desarrollo comercial, q' ha culminado ahora en algo parecido a un auge. La ocasión es, por lo tanto, a propósito para hacer un examen de las medidas tomadas para fomentar el restablecimiento comercial.

En lo que a la madre patria se refiere, el cambio que ha tenido lugar desde 1932 ha sido verdaderamente notable. En la Gran Bretaña hay hoy más hombres con trabajo que nunca. Los jornales y la potencia compradora de la nación están subiendo aun, y el volumen de producción industrial es el más alto de cuantos jamas se han registrado. A esta mejora han contribuido varias causas. La política gubernamental de finanza ortodoxa y de presupuestos nivelados han contribuido de manera importante al resurgimiento comercial, creando el ambiente de confianza tan necesario a la iniciativa en los negocios. Pero el factor más importante, tal vez, ha sido el alza de precios por todo el mundo.

Esta alza de precios, especialmente de materias primas, de artículos primarios de consumo y de productos alimenticios, ha sido la piedra fundamental de la política comercial británica durante estos últimos cinco años. La aspiración esencial de la industria del mundo sigue siendo la de producir artículos de consumo, y, hasta que los productores de alimentos y de materias primas no reciben una ganancia adecuada por sus productos, no se hallan en situación de comprar los productos manufacturados de las ciudades. Por lo tanto, si ha de restablecerse a su pristino vigor el antiguo, natural, y vigoroso ritmo de intercambio entre la ciudad y el campo, deben hacerse todos los esfuerzos posibles para subir el precio que el campesino recibe por sus productos, o sea, en otras palabras, para aumentar su potencia compradora. Para fomentar la producción tiene que mantenerse el dinero barato. Las autoridades financieras de la Gran Bretaña han conseguido esto, con todo éxito, durante estos últimos años. Vamos a examinar ahora cuales han sido los resultados de los esfuerzos que han hecho para elevar los precios en la Gran Bretaña.

En los periódicos económicos británicos hay muchos índices de precios al por mayor; pero el de "The Economist" es tan completo y exacto como cualquiera. Este índice tiene por dato, septiembre 18 de 1931 — 100, que es, aproximadamente, el punto mas bajo de la paralización, cuando la Gran Bretaña desvalorizó la libra esterlina. Una columna tiene el encabezamiento de "Todo articulo de Consumo, incluyendo productos semimanufacturados; otra tiene el de "Productos Primarios". Tomando primero la de "Todo articulo de Consumo", vemos que en julio de 1932, la cifra había descendido por debajo del dato, hasta 99,5. Desde entonces en adelante, la mejora ha sido lenta y constante hasta julio de 1936, como sigue:

Julio 1933	108,1
Julio 1934	109,6
Julio 1935	112,7
Julio 1936	118,7

Entonces comenzó un periodo de alza rapida. Para fines de 1936, la cifra era de 131,3. El 13 de enero de este año, la cifra era de 133,6; y al fin del primer trimestre de 1937, se llegó a la cifra de 144,3.

El alza en "Productos Primarios" ha sido mucho mayor, siendo las cifras las siguientes:

Julio 1932	103,5
Julio 1933	120,6
Julio 1934	124,9
Julio 1935	126,7
Julio 1936	140,4

A fines de 1936, la cifra llegó a 163,9. El 13 de enero de este año era de 165,1 y a fines de marzo de 1937 era de 181,9. Por lo tanto, desde el Año Nuevo, "Todo articulo de Consumo" ha subido en 9,9 por ciento y "Productos Primarios" en 11.0 por ciento

He aquí algunos detalles de las partidas individuales que contribuyen a obtener el índice del "Economist". En comparación con doce meses antes, los cereales y la carne han subido en 22 por ciento, otros alimentos en 15 por ciento, minerales en 26 por ciento, y tejidos en 15 por ciento. El alza reciente del precio del pan hasta la cifra más alta de los nueve últimos años, prueba que la subida de los precios al por mayor está afectando ahora al coste de la vida.

Estas cifras demuestran cuán felices han sido los resultados de los intentos hechos para subir los precios de los productos primarios. Las repercusiones de esta política de alza de precios estan comenzando a dejarse sentir ahora, tanto en sus malos efectos como en los buenos. Entre las más satisfactorias se halla la subida de los fletes marítimos. La industria naviera está pasando, por fin a la categoría de las industrias lucrativas; y esto, a su vez, está estimulando a la industria de construcción naval. Pero la subida de los precios al por menor, que tiene que seguir inevitablemente a la subida de precios al por mayor, tenderá a aumentar el coste de la mano de obra. Esto no obstante, es evidente que la política de alza de precios del Gobierno Británico, ha tenido éxito en grado considerable.

MAYO

MIERCOLES, 12

Santo Domingo de la Calzada

El comercio exterior de Gran Bretaña

Las importaciones del Reino Unido de Gran Bretaña durante el mes de enero recién pasado expirentaron un descenso de cerca de ocho millones de libras en relación con el mes de diciembre de 1936, y las exportaciones disminuyeron tambien en mas de un millón de libras esterlinas. Un cuadro comparativo del movimiento del comercio exterior británico en enero de este año, comparado con enero y diciembre de 1936, da los siguientes totales:

IMPORTACIONES

Enero de 1937	£ 75.580.736
Diciembre de 1936	" 83.656.566
Enero de 1936	" 69.958.782

EXPORTACIONES

Enero de 1937	£ 39.100.726
Diciembre de 1936	" 40.515.632
Enero de 1936	" 34.459.583

En enero de 1937, se manifiesta un aumento en comparación con el mismo mes del año anterior.

Los datos correspondientes al movimiento del comercio exterior de Gran Bretaña en el mes de febrero, arrojaron los siguientes totales:

IMPORTACIONES

Febrero de 1937	£ 71.653.000
Febrero de 1936	" 62.629.000

EXPORTACIONES

Febrero de 1937	£ 38.572.000
Febrero de 1936	" 35.110.000

En las importaciones de febrero del año en curso hubo un aumento de 15.1% en comparación con febrero del año pasado. En las exportaciones la proporción del aumento es de 9.9 %, comparando un mes con otro.

Los anteriores datos ilustrativos de la balanza comercial británica en los primeros meses del año, los hemos tomado de la revista chilena "Economía y Finanzas".

Monedas extranjeras en dolar

AL DIA 8 DE MAYO

Inglaterra	4.93
Francia, Fr.	4.44
Italia, lira	5,2650
Bélgica, Fr. belga. . .	16.89
Suiza, Fr. suizo . . .	22.86
Alemania, reichsmarck	40.22
España, peseta, s/c.	
Yugoeslavia, dinar . .	—
Holanda, florin. . . .	54.77
Argentina, nacional. .	30.45
Perú, £ peruana . . .	—
Suecia, corona	25.43
Noruega, corona . . .	24.79
Dinamarca, corona . .	22,02
Portugual, escudo. . .	—
Brasil, mil reis . . .	—
Japón, yen	—
Chile, peso	—
Austria, schilling . . .	18.71

La libra en monedas extranjeras

AL DIA 8 DE MAYO

dls.	EE. UU. dólares . . .	4.92.25/32
cts.	Francia, francos . . .	111.3/32
"	Bélgica, belgas	29.195
"	Alemania reichsmarck	12.2575
"	Finlandia, marcos . .	226.12
"	Austria, schillings . .	26.50
	Holanda, florines . .	9.0024
	Italia, liras	93.625
"	Suiza, francos	21.565
"	Suecia, coronas . . .	19.395
	Noruega, coronas . .	19.90
"	Dinamarca, coronas .	22.40
"	Japón, peniques . . .	14
"	Argentina, nacionales.	16.185
	Checoeslovaquia, crns.	141.48
	Portugal, escudos . .	110.18
	España, pesetas . . .	85 (nominal)

ESTADO DEL TIEMPO

Salida del Sol: 6,48 hs.
Puesta del Sol: 18,10 hs.
Paso por el meridiano: 12,28 hs.
Presión barométrica:
Máxima: 494,4.
Mínima: 492,0.
Tendencia barométrica: a subir.
Temperatura a la sombra:
Máxima: 17,5.
Mínima: 1,2.
Media: 9,0.
Temperatura al Sol:
Máxima: 19,2.
Humedad relativa:
Máxima: 26.
Mínima: 9.
Evaporación en milímetros: 8.1.
Viento dominante: W.
Estado del cielo: Despejado.

CUADRO COMPARATIVO DE LAS COMPRAS DE ORO EN EL PRIMER CUATRIMESTRE DE LOS AÑO 1935 -- 1936 -- 1937

	Enero	Febrero	Marzo	Abril
1935				
Kls. bruto	38.140.00	26.472.50	12.808.—	111.687.—
Kls. fino	28.588.48	17.626.40	8.773.94	93.415.07
Valor en Bs.	154:163.59	238.803.47	85.062.05	1.627.755.71
1936				
Kls. bruto	58.511.20	72.848.70	39.447.00	48.318.—
Kls. fino	48.634.79	59.511.101	83.500.92	40.014.15
Valor en Bs.	824.699.10	936.074.75	494.409.52	580.668.81
1937				
Kls. bruto	71.850.36	40.030.69	47.989.62	48.185.26
Kls. fino	62.405.19	33.982.37	38.002.42	40.795.72
Valor en Bs.	2.170.691.76	1.128.552.51	1.254.889.62	1.254.614.15

Informaciones de esta plaza

CAMBIOS BANCARIOS Banco Central

11 DE MAYO

			OFICIAL	LIBRE
Londres	£	Bs.	80.80	120.—
Paris	Fr.	"	0.78	1.14
Alemania	R. Mk	"	6.70	9.95
Bélgica	Fr.	"	—	—.—
España	Pts.	"	—	—.—
Italia	Lr.	"	0.80	1.30
Suiza	Fr.	"	3.82	5.65
Nueva York	$o	"	16.65	24.70
Argentina	$	"	5.05	7.50
Brasil	Mil reis	"	1.05	1.55
Chile	$	"		0.95
Perú	Sp.	"	4.35	6.40

COMPRA DE ORO (Banco Central) — pagadero en % convertible en DIVISAS para importaciones.

Por kilo de oro fino Bs. 26.400.— Por una £ oro sellado Bs. 190.—

COTIZACIONES

Casa Hochschild

(Mercado de Metales de Londres)
Cotizaciones del 11 de mayo

Estano.—

Estano, vista £ 247.15.—
Bajo: " 3. 8. 4
Estaño plazo " 246.—.—
Bajo: " 4. 1. 4

Cotizaciones del 10 de mayo

Plata	d	20.3/8	20.1/2
Plomo	£	24.1/2	24.3/8
Zinc	"	23.9/16	23.7/8
Cobre, Nueva York:			

BANCO MINERO DE BOLIVIA

(Cotizaciones recibidas de Londres)
Cotizaciones del 11 de mayo

Estano, vista £ 247.17.6
Estaño, plazo " 246. 5.—

Plomo, vista . . . . £ 24.—.—
Plomo, plazo. . . . "
Plata, vista . . . . d
Plata, plazo. . . . "

10 DE MAYO

Wolfram £ 2.15
Antimonio " 8/0

MINISTERIO DE HACIENDA

Cotizaciones que deben regir en la quincena del 1o. al 15 de Mayo corriente:

MINERALES

Estaño	£	256. 5. 0½	Por tonelada métrica de metal fino
Cobre	"	58.12. 6	" " " " " "
Plomo	"	23. 7. 6	" " " " " "
Zinc	"	22.16. 3	" " " " " "
Plata	"	0. 1. 8¼	Por onza troy de plata fina.
Antimonio	"	0. 9. 0	Por unidad de 10 décimos.
Wolfram	"	2.14. 6	" " " " "
Bismuto	"	0. 4. 0	Por libra inglesa.
Mercurio	"	18.17. 6	Por botella de 34.02 kilos.
Azufre	"	5.12. 6	Por tonelada inglesa.

LANAS

Lana de Alpaca	£	0. 2. 8	por libra inglesa
Lana de Oveja	"	0. 1.10	" " "
Lana de Llama	"	0. 1. 6	por libra inglesa

VEGETALES

Goma elástica	£	0. 0.11½	por libra inglesa
Gutapercha		nominal	
Balata	"	0. 1. 3½	" " "
Ipecacuana	"	0. 7. 0	" " "
Cascarilla	"	0. 1. 9	" " "
Quina	"	0. 0. 9½	" " "
Castaña descascarada	"	2.17. 0	por hectólitro.

MONEDAS

Segun el tipo de cambio fijado por el Banco Central

VALORES

11 DE MAYO

Acciones de la Aramayo Mines 37 sh. 6 d.

	Compradores	Vendedores
Letras, Crédito Hipotecario, del 8 %	111.—	
Letras, Crédito Hipotecario, del 6%	105.—	
Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 10%	106.—	
Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 9%	104.—	
Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 8%	103.—	
Acciones del Crédito Hipotecario	165.—	
Acciones del Banco Central	155.—	
Acciones del Banco Nacional	245.—	
Acciones del Banco Mercantil	100.—	
Acciones del Banco Minero		100.—
Acciones de la Cervecería Boliviana Nacional	360.—	
Acciones de la Cervecería Americana	135.—	
Acciones Turberas	150.—	
Bonos Patrioticos de 1930, 6%		60.—
Bonos del Estado de 1914, 8 %	35.—	40.—
Bonos del Estado de 1924 8%	35.—	45.—
Bonos de Compensación militar 8 %	35.—	45.—
Bonos de la Deuda Interna 8 %		28.—
Bonos [illegible] 6 %	93.—	98.—
Compañía General de Minas en Bolivia	800.—	1.000.—
Acciones de la Cia Minera Amayapampa		12.—

De todo un poco

PARA LAS FLORES

Para conservar las flores se pone una pizca de sal en el agua de los floreros, las flores así, se conservarán por mucho tiempo.

1 NOTA DE INTERES

AUGE DE RECUERDOS

En cuanto abdicó Eduardo VIII los innumerables retratos, las estatuitas, las fotografías y otros objetos de recuerdo preparados en previsión de las fiestas de la coronación que se realizan hoy, fueron puestos a la venta como saldos. Un busto de Eduardo cuyo valor intrínseco era de 15 chelines se vendió en 8, y todo lo demás sufrió semejante desvalorización. Esta baja puede inspirar al Duque de Windsor melancólicos pensamientos. Pero apenas habían transcurrido algunos días, después de la abdicación. Los "objetos sacrificados" empezaron a cotizarse de nuevo. La gente quería a pesar de todo, recuerdos de Eduardo VIII, y el menor objeto con la efigie o las iniciales del ex-rey se vende a precio de oro. Veinte mil copas rememorativas de la coronación que hubo de realizarse se han vendido en dos días en Londres.

RADIO

HOY MIERCOLES

Un programa extraordinario ha preparado para hoy miércoles la dirección artística de "C. P. 10" Radio La Paz en homenaje a la coronación de S. M. el Rey Jorge VI de Gran Bretaña. La primera y segunda parte del programa citado comprende una magnífica selección musical de autores ingleses, interpretados por las más brillantes orquestas de Londres. Los comentarios estarán como de costumbre a cargo de Jorge Cervantes Monroy.

NOTAS DE SOCIEDAD

DIPLOMATICAS

—Esta noche será servido el banquete, que, celebrando la coronación de S. M. Jorge VI, ofrecerán el ministro plenipotenciario de Gran Bretaña y la señora de Morris, en el local del Club Chijini. Para el ingreso al local es necesario presentar en la puerta la correspondiente tarjeta de invitación.

—Completamente restablecida de sus dolencias está la señora María Jesús de Bustamante y Rivero, esposa del ministro plenipotenciario del Perú.

REUNIONES

—Promete alcanzar vastas proporciones el baile que ofrecerán hoy, a horas 10 y 30, el ministro inglés y los miembros de la colonia británica, en el local del Country Club Chijini, con motivo de celebrar la coronación de S. M. Jorge VI de Inglaterra. Por la calidad de las personas invitadas, esta reunión ha de constituir una destacada nota social dentro de la actual temporada.

—Como lo hemos venido anunciando, se ha fijado para el próximo sábado el verificativo de la matinée que ofrecerá el Instituto Superior de Educación Física, en los salones del Estadio "La Paz", celebrando la inauguración del Campeonato Deportivo Escolar.

—La matinée que ofrecerán el próximo sábado los alumnos de la Facultad de Ciencias Economicas y Financieras, con motivo de la coronación de la Reina Universitaria de los Deportes, se realizará en los salones del Club de Tennis.

ACTUACIONES

—Esta tarde, a horas 18 se realizará, en el salón de actos públicos del Colegio San Calixto, la tercera conferencia sobre cuestiones sociales y religiosas que ha iniciado el rector de ese establecimiento, padre Angel de La Puerta, dentro del ciclo que auspicia la "Acción Católica Femenina".

COMIDAS

—El doctor Arturo Montecinos ofreció anoche una comida, en su domicilio de Miraflores, en obsequio de un núcleo de sus amigos, con motivo de celebrar un acontecimiento íntimo.

MATRIMONIOS

—Hoy, a horas 11, con carácter privado, será bendecido, en la residencia de la familia de la novia, el enlace matrimonial de la señorita Cristina Aramayo Valle con el señor Alfredo Ballivián Lemmerich.

RELIGIOSAS

—La Comunidad Franciscana a horas 9 de ayer en el Altar Mayor de San Francisco ofreció una solemne misa vigilada recordando el primer aniversario de la muerte de Fray José Antonio Paredes.

—Hoy, a horas 10, se oficiará una misa de cabo de año, en el templo de San Juan de Dios, por el eterno descanso del alma de la que fué señorita Emilia Vargas Leyton.

NECROLOGICAS

—Ayer ha dejado de existir en esta ciudad la que fué señora María M. v. de Novillo, vinculada a conocidas familias de la localidad. La traslación de sus restos al cementerio tendrá lugar hoy, a horas 16, debiendo partir el cortejo fúnebre de la calle Chuquisaca No. 272.

—Hoy, a horas 16, serán trasladados al cementerio los restos del que fué niño Manuel T. Sanjinés, debiendo partir el cortejo fúnebre de la calle Sagárnaga No. 16.

ENFERMOS

—En vías de completo restablecimiento se encuentra la señora Delicia de Fischer.

—Igualmente la señora Mercedes Arce de Mier.

—Un tanto aliviada la señora Juana Monroy de Portugal.

—Sigue enferma la señorita Rosario Careaga.

—Muy mejorada está la señorita Rosa Bustamante.

—Continúa muy enferma la señorita Emma Lanza H.

VIAJEROS

—Procedente de Oruro ha llegado ayer el general Raymundo González Flor, prefecto de ese departamento.

—De Cochabamba el coronel Félix Capriles, prefecto de ese departamento.

—De igual procedencia el señor Angel Jordán F.

—Anoche viajó a Oruro el señor Manuel Mier y León.

—A Cochabamba el señor Rafael Gutiérrez.

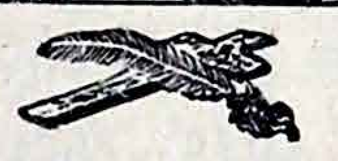
—A Oruro, el señor Rodolfo Verreira Flor.

—A Cochabamba el señor José E. Peñaranda.

—Igualmente el señor Alberto Aguirre.

VIA PANABRA

—En el avión "San Fernando" de la Panagra han viajado ayer al exterior los siguientes pasajeros: Adrián G. de Rosa, Eduardo RoRss, Carl Worke, Tobías Riedner y G. Galant.



Ha dejado de existir el señor

MANUEL T. SANJINES

(Q. E. P. D.)

La esposa y demás familia ruegan a sus parientes y amigos se dignen concurrir a la traslación de sus restos al cementerio general el día de mañana a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Sagárnaga No. ?96.— Será favor que comprometerá la gratitud de la familia.

Nota. — No circularán esquelas.

ANIVERSARIO HOLLYWOODENSE

Las siete mil millas de distancia que separaban a Fay Wray de su esposo en el séptimo aniversario de su boda no fué obstáculo para que la menuda artista y su cariñoso marido festejaran magníficamente el acontecimiento. Fay preparó un festín para dos, ella y su marido, quien asistía a la fiesta, en la imagen. Lo propio hacía al mismo tiempo él en Londres, sentado ante una opípara mesa con el retrato de Fay contemplándole desde la cabecera de mesa opuesta.

TEATROS Y CINES

"UNA MUJER SIMPATICA" ES EL ESTRENO QUE OFRECERA HOY MIERCOLES EN FUNCION NOCTURNA LA COMPAÑIA DE PILAR TRAVESI

Diariamente se afirma más la exitosa temporada que viene ofreciendo en el escenario del Teatro Municipal la compañía de arte moderno que encabeza la primera y aplaudida actriz Pilar Travesí, que desde su presentación ha conquistado rotundamente la simpatía y el aplauso de nuestro público.

En los llenos que se registran en el Teatro Municipal es fácil comprobar que las localidades de platea y palcos se hallan ocupadas por los elementos más representativos de nuestras esferas sociales, lo que es una clara demostración de la gran acogida que ha obtenido entre nosotros esta excelente compañía.

Para la función nocturna de hoy miércoles, y siempre a precios de costumbre, se anuncia el estreno de la obra en tres actos que firma el conocido comediógrafo Ramos Martín, titulada "UNA MUJER SIMPATICA". En el reparto de esta atrayente pieza del repertorio moderno aparte de Pilar Travesí cuyo rol está a la medida de sus condiciones interpretativas, y de Angel Sebratti, que es un primer actor de recursos inagotables, intervienen María Anido, Julia Millán y Manolo Travesí.

La segunda parte del programa será completado como de costumbre con el interesante y aplaudido acto de variedades en el que intervienen las figuras más populares del conjunto, con el concurso y la animación de Mellano, el antiguo y conocido de nuestro público.

PASADO MAÑANA EN NOCTURNA SE ESTRENARA EN EL TEATRO PRINCESA LA EXTRA SUPER-PRODUCCION DE LA METRO "SANGRE DE CIRCO"

Quienes vibraron de emoción presenciando las escenas de hondo realismo que tenían a su cargo Wallace Beery y Jackie Cooper en la monumental película "El Campeón" que se exhibió hace algún tiempo, tendrá la oportunidad de ver actuar nuevamente juntos a estos dos astros en la super-producción Metro Goldwyn Mayer titulada "SANGRE DE CIRCO" que se estrenará el viernes en la sala del Teatro Princesa, en función social de moda.

"SANGRE DE CIRCO" eclipsa el triunfo artístico de "El Campeón" y "La Isla del Tesoro", los dos films que sacudieron de emoción artística por la descollante labor de Wallace Beery y Jackie Cooper, q' se anotan uno de los triunfos más auténticos y expresivos en este drama de vida, de bohemia y de amor paternal.

"SANGRE DE CIRCO" es una obra noblemente humana en la que se funden la alegría y las lágrimas, llegando a mantener al espectador en un trance de emoción difícil de contener. Pocas producciones tienen la virtud de sacudir en lo más íntimo de los sentimientos humanos como "SANGRE DE CIRCO", que pertenece a esa categoría de films cuyo éxito perdura a través del tiempo y de las preocupaciones diarias, que en la vida hacen olvidar cualquier emoción.

AVISO DE REMATE

El Dr. Justo G. Durán, Juez Instructor 1o. de la capital y provincias de su jurisdicción, etc.

Por providencia de fecha 29 de abril de 1937, ha señalado el día 27 del mes en curso a horas 14 y 30, para el remate de la casa situada en la calle Calama número 852, propia de la señorita Sara V. Valda, bajo la base de su tasación catastral de SIETE MIL BOLIVIANOS, (Bs. 7.000), por tenerse así ordenado en el juicio seguido por Enrique Mendoza.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del mérito actuario.

La Paz, 5 de mayo de 1937.

JESUS ORTIZ RODRIGUEZ.

Frases Breves

El amor es la más noble de las pasiones. Para llegar a la dicha por medio suyo, es necesario inspirarlo en el mismo grado que se siente.

1 RECETA POR DIA

MENUDO A LA INGLESA

Los menuditos utilizables para este plato deben ser sangre, yemas, crestas higadillos y mollejas, aunque estas últimas, por lo mucho que tardan en ablandarse deben ser cocidas antes de confeccionar el guiso. El conjunto de menuditos se escalda previamente, y luego se pone en una cacerola con manteca, perejil, ajo, clavo y cebolla, todo muy picado. Luego se añade tomillo y laurel y una o dos cucharadas de harina, y cuando ésta comience a tostarse se añade caldo en proporciones adecuadas y se sazona el conjunto. Cuando esté a punto de hervir añádase unos nabos, que pelados y partidos en trozos, se habrán rehogado aparte. Debe dejarse cocer el guiso hasta que dichos nabos estén tiernos, en cuyo momento puede servirse. En caso de que la salsa hubiese quedado demasiado clara se reduce por un poco más de cocción.

CARTEL

HOY MIERCOLES

MUNICIPAL. — Noche: "Una mujer simpática" por la compañía Pilar Travesí.

PRINCESA. — Tanda: "El Ultimo Pagano". — Noche: "La Isla del Tesoro".

PARIS. — Tanda y noche: "La ley de la Sangre".

BOLIVAR. — Tanda y noche: "Donde las dan las toman".

MIGNON. — Noche: "Herencia de muerte".

En la paz del Señor ha dejado de existir la señora:

MARIA M. V. DE NOVILLO

(Q. E. P. D.)

José, Carlos y Enrique Novillo, hijos; Primitiva Ergueta de Novillo y Bethy Estrada de Novillo y Fidel Salcedo, hijos políticos; Carmen C. v. de Montaño, hermana política; los sobrinos, nietos y demás deudos de la extinta, ruegan asistir a la traslación de sus restos al Cementerio General el día miércoles 12 del presente a horas 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Chuquisaca No. 272.

El duelo se recibe por tarjeta.

No circulan invitaciones.

La Paz, 12 de mayo de 1937.

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

Por instrucción del Sr. Decano de la Facultad se pone en conocimiento de los interesados:

I.— Que los examenes de postergados y reprobados se efectuarán el día sábado 22 de mayo a hs. 14 en el local de la Facultad (ex-Colegio Militar).

II.— Que en vista del número de postulantes para ingresar a nuestros cursos las inscripciones continuarán recibiéndose en la Secretaría del Rectorado hasta el 31 del corriente.

III.— Los datos pertinentes a la Facultad de Ciencias Económicas y las ventajas que reporta su ingreso a ella pueden ser consultados al Sr. Secretario en su Oficina calle Potosí 419.

EL SECRETARIO.

LA RAZON

Año XXI | No. 6180 | Teléfono 821 | Casilla No. 7 | LA PAZ — BOLIVIA Miércoles 12 de mayo de 1937 | Oficinas de Redacción y Administración: Colón No. 436

ES UN BUEN GOLFER

Babe Ruth, el famoso jugador de baseball es también un experto golfer. Recientemente participó en un torneo en Bermuda, donde fué tomada esta foto, logrando llegar a la final, en la que fué derrotado.

Oxford venció a Cambridge

TRADICION, POTENCIA ATLETICA Y ESPIRITU DE CABALLEROSIDAD SON TRES CUALIDADES QUE ADORNAN A TODO ESPECTACULO DEPORTIVO INGLES. Y ESAS TRES CARACTERISTICAS PUEDEN OBSERVARSE EN CUALQUIER COMPETENCIA DE SPORT REALIZADA EN EL REINO UNIDO

Un acontecimiento que apasiona al público británico, sacándolo de su habitual "flema", es la competencia de remo entre los "ochos" de Oxford y Cambridge. Las dos Universidades dan enseñanza en sus aulas a los hombres más distinguidos de la nobleza inglesa. Cada año salen de ellas los profesionales mas preparados del Imperio, para distribuirse en todas sus actividades. Y en esas Universidades se ha llegado a armonizar en la forma mas perfecta al desarrollo de las actividades físicas e intelectuales del individuo.

Ultimamente se ha corrido por ... vez la carrera tradicional. Cambridge ha vencido 47 veces, mientras que la vieja Universidad de Oxford se ha impuesto, contando la última, en 41 ocasiones.

PREPARATIVOS. —

Se disputa la carrera famosa en el recorrido comprendido entre las localidades de Putney y Mortlake, separadas por la distancia de 7 kilómetros. Mucho habían hablado los periódicos ingleses de la importancia de la última competencia, que ha sido designada como la "batalla del siglo" en el reino británico.

Miles de espectadores se habían instalado desde las nueve de la mañana en ambas riveras del Támesis. Simpatizantes de ambos equipos lucían con orgullo los colores azul obscuro de Oxford y la muñequita rubia de azul pálido, enseña de Cambridge.

LA CARRERA. —

La largada es sensacional. Faltando a la tradición, el juez ha dado la partida sin dirigir a Oxford la tradicional pregunta de: "¿Listos?". Sturrock, uno de los remeros de Oxford grita "NO"; y Cambridge, con la cortesía deportiva usual exige una nueva largada. Y, tras ella, los dos botes se ponen en movimiento, seguidos de siete embarcaciones en formación, como una flotilla en miniatura.

LUCHA ARDOROSA. —

A los 1.800 metros, Oxford tiene un medio largo a su favor, logrando aumentar una ventaja hasta llegar un largo casi íntegro. Pero en el codo anterior a Hammersmith Bridge, sitio donde el popular Sim construyó el bote de Oxford, Cambridge, favorecido por el lado de la "cuerda", descuenta la ventaja, para pasar en una misma línea por debajo del puente de Hammersmith. A los dos kilómetros y medio, Cambridge lleva una pequeña ventaja, que en Chriswick Evot alcanza a un cuarto de bote. Largo rato las tripulaciones de las dos embarcaciones luchan una al lado de otra.

OXFORD ADELANTE. —

La competencia adquiere por momentos caracteres de ardor, tenacidad desesperada y voluntad inquebrantable de obtener el triunfo. En el instante preciso, Oxford logra sacar una pequeña ventaja al bote rival. Las cualidades eminentemente atléticas de sus remeros están imponiéndose. Los azul-obscuro pasan debajo del puente de Burnes con un largo de bote de ventaja. Faltan sólo 600 metros para llegar y los de Oxford apuran desesperadamente el tren, avanzando a razón de 40 remadas por minuto. Los de Cambridge pierden terreno y llegan al final de la carrera con tres largos de desventaja.

EL TRIUNFO. —

El triunfo de Oxford se ha debido a las cualidades atléticas superiores de sus remeros y han sido los artífices principales de la victoria los números 6 y 7 del bote, Sturrock y Cherry. Esas cualidades de Oxford vivan a la tripulación vencedora. Como en otras partes, hay hinchas que son deportistas sólo en los momentos de vaciar botellas de cerveza en honor de los vencedores. Las viejas posadas: "The Doves" y "Old Ship" escancian generosamente el líquido espumoso que corre por las gargantas enronquecidas de los fanáticos.

Por la noche, los dirigentes del "London Rowing Club" reciben con distinguida cortesía a los remeros triunfantes. El frac impecablemente cortado cubre sus cuerpos atléticos.

Una nueva etapa ha transcurrido en el deporte británico. Y después del descanso reparador, los dirigentes y los remeros comenzarán a prepararse para la carrera del próximo año.

REINA DE LA RAQUETA



Miss Marta Barnett, hermosa tenniswoman que ganó los torneos de tenis de Lakeland y St. Petersburg, disputados recientemente en Florida.

Bolivar no jugarà el jueves con "Unión Ferrarica"

ALGUNOS DIRIGENTES DEL CLUB BOLIVAR NOS INFORMAN QUE EL ENCUENTRO BOLIVAR - FERRARICA NO SE EFECTUARA

En días pasados la prensa local informó que el cuadro visitante "Unión Ferrarica" el cual ha jugado ya su match de desempate con el equipo local Nimbles Railvvay y cuyo resultado le fuera adverso por elevado score, debía sostener un segundo match de fútbol, frente al conjunto celeste del club Bolívar.

Con el propósito de conocer datos oficiales, entrevistamos a algunos de los dirigentes del club Bolívar, quienes nos hacen saber que dicho encuentro no ha de tener principio.

Más tarde entrevistamos también a algunos de los componentes de la delegación chilena, los que a su vez, nos confirmaron, que evidentemente, el match que debía tener lugar con el cuadro de la institución celeste, ha quedado sin efecto.

Hasta este momento no se sabe concretamente cual será el próximo rival de Unión Ferrarica, para el jueves día en el que debía tener lugar el cotejo entre los chilenos y Bolívar.

Extraoficialmente sabemos que se tiene el propósito de efectuar un encuentro de revancha entre el equipo visitante y Nimbles Railvvay, su vencedor.

Hemos tratado de obtener más detalles sobre este particular, pero nada de concreto sabemos al respecto. Quedando en consecuencia, una incógnita acerca de la segunda presentación del cuadro procedente de Arica.

La determinación de no enfrentar a Ferrarica con Bolívar, nos parece muy oportuna.

UNA DELEGACION DE LA ESCUELA INDIGENAL DE LLICA VISITO AYER LA RAZON

VENANCIO LUTINO, UN ORADOR INDIGENA QUE PROMETE

Presididos por el director de la escuela indigenal de Llica — provincia de Sur Lípez — visitó ayer esta casa periodística una delegación constituída por Venancio Lutino, Máximo Migillanes y Guillermo Villca, miembros de la Junta Directiva de aquel establecimiento.

Venancio Lutino, en una vehemente y correcta exposición nos expresó que los aymaras residentes en aquella región fronteriza se hallaban empeñados en la construcción de una escuela, a la cual ya asistían más de cuatrocientos alumnos, siendo de notar que algunos de ellos concurrían desde la distancia de catorce leguas. Orgullosos de su obra, nuestros visitantes nos manifestaron la fe que tenían en los progresos de la escuela y en los resultados de la labor educacional que se había emprendido, seguros de que ella iba a traducirse en el mejoramiento de la raza y en la redención de las comunidades indígenas beneficiadas con dicho plantel.

Junto con los miembros de la delegación han venido los indígenas Patricio Carlos, Gregorio Flores, Felipe y Florentino Villca, que ingresarán, en calidad de becados, a la Escuela de Warizata, donde se proponen seguir un curso en los talleres de la nombrada escuela, en la sección fabricación de alfombras.

Se cita con carácter urgente a todos los Socios del Nimble's Sport Association, a la asamblea general que tendrá lugar el día de hoy a las 21 horas, con motivo de la renovación de la mesa directiva, en el local de su secretaría permanente.

LLEVANDOSE Bs. 400 SE FUE LUISA CORTEZ

Deudoria de Cortez ayer, ha formulado denuncia, en la Comisaría de Investigaciones, contra su hija Luisa Cortez, de 15 años de edad, como consecuencia de haber abandonado el hogar, sin que existiera causa alguna, justificable.

La menor, del abrigo de su madre, sustrajo Bs. 400, suma que según la denunciante fué fruto de sacrificados ahorros para lograr la educación de la misma menor.

Algo más; la Cortez que tenía planeada su huida, dejó una carta a su madre, en la que le amenaza con quitarse la vida. A fin de establecer la veracidad de la denuncia, dos agentes de la División de Investigaciones han sido destacados para lograr su captura.

A MARIO ALBORTA

El Directorio y socios del "Club Bolívar" ofrecerán mañana una comida de despedida de soltero en honor de Mario Alborta en el Hotel "Bolívar".

El popular ex-capitán de los celestes goza en el ambiente deportivo local de gran prestigio, ganado a base de un esfuerzo continuo y de caballerosidad. Estamos seguros de que la manifestación de mañana se verá muy concurrida, y constituirá una oportunidad para expresar a Alborta las grandes simpatías con que cuenta en nuestro medio deportivo.

BOLIVAR Y UNION FERRARICA JUEGAN BASKET-BALL

Esta tarde, a las 16 horas en la cancha de la calle Federico Zuazo, los quintetos de Unión Ferrarica y Bolívar jugarán un partido amistoso de basket-ball. La novedad del espectáculo atraerá posiblemente muchos espectadores deseosos de ver la calidad basket-bolística de los ariqueños.

Se nos encarga avisar que, debido a no haberse declarado feriado el día de mañana, no se verificará el encuentro de futbol anunciado.

Para el encuentro de basket-ball, el Club Bolívar ha donado un hermoso trofeo.

VOCAL DE "MOTO CLUB ILLIMANI"

Mediante una atenta nota, el presidente de la simpática institución deportiva, "Moto Club Illimani", Tcnl. Alfredo Santalla, hace saber a nuestro compañero de labores, don Juan Luis Gutiérres Granier, que en reunión últimamente efectuada, ha sido nombrado VOCAL de esta institución.

Al mismo tiempo que se hace resaltar el sentimiento de afecto demostrado hacia el deporte por nuestro compañero, se le hace saber que la entidad en cuestión, se encuentra integrada por numerosos, así como entusiastas deportistas, quienes se proponen intensificar esta rama deportiva, nueva completamente en nuestro medio, a fin de efectuar importantes raids motociclistas.

A nombre de nuestro compañero, agradecemos la designación hecha en su persona, manifestando que la página deportiva de LA RAZON, ha de prestar su amplia colaboración, como lo hace con las demás agrupaciones deportivas.

El próximo domingo se inaugura el torneo deportivo escolar

EXISTE INTERES EN TODOS LOS COLEGIOS Y ESCUELAS DE LA PAZ — HABRA UN MATCH DE FUTBOL

Después de una larga gestación para el campeonato escolar, ha quedado fijada la fecha definitiva para la inauguración de este certámen.

El domingo próximo y de acuerdo a un interesante programa, se dará por comenzado el campeonato escolar o juegos olímpicos, en los que tomarán parte todos los colegios y escuelas de nuestra ciudad.

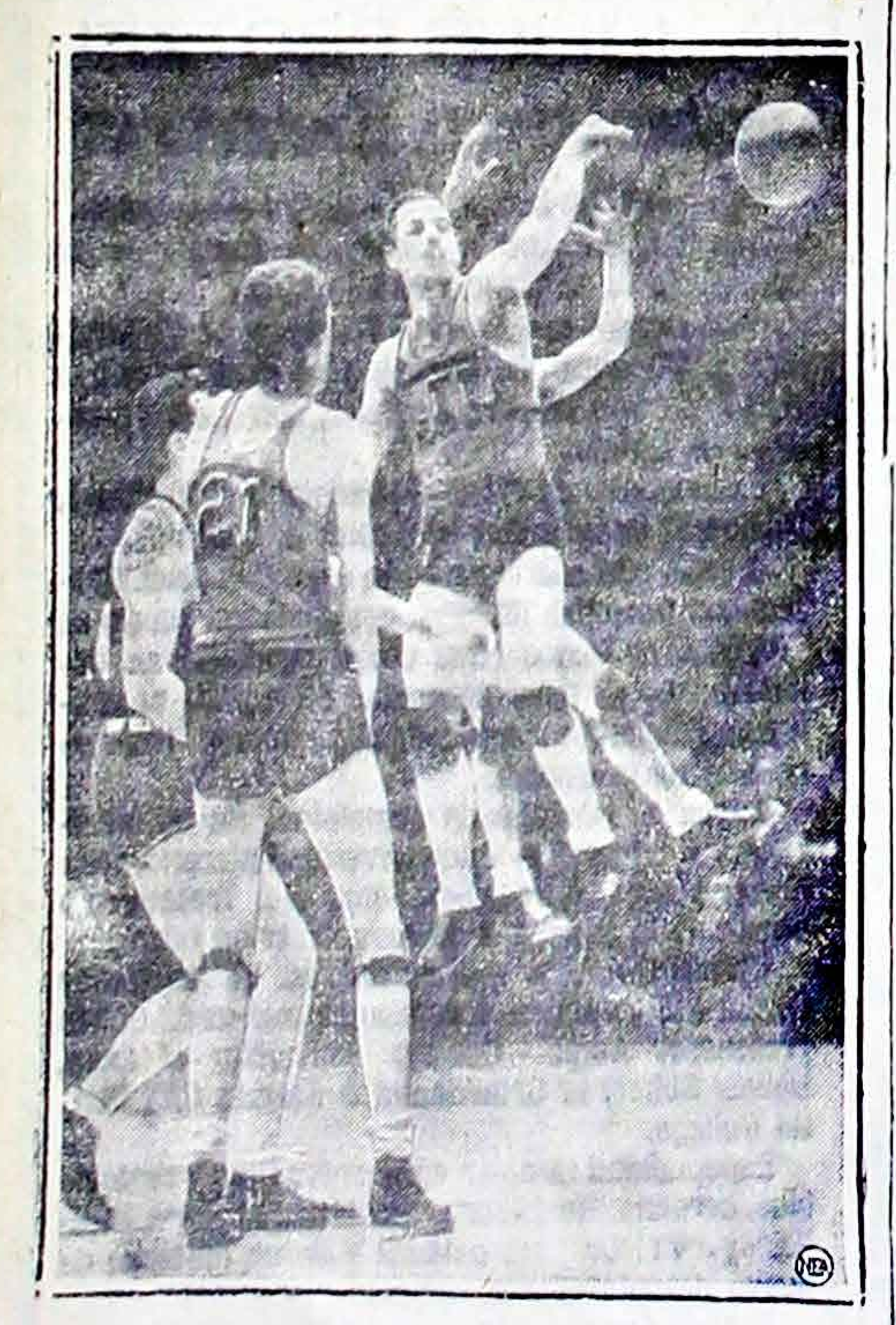
La postergación de que fué motivo el campeonato escolar, ha dado lugar a que todos los equipos representativos de los diferentes diferentes planteles de educación, se hayan preparado con sumo interés para competir en esta justa escolar, que se realiza por segunda vez en nuestra capital.

La Dirección General de Educación Física, ha tenido la precaución de llenar hasta el más mínimo detalle, a fin de que esta justa campionaria escolar, alcance los más brillantes contornos y sea a la vez, una oportunidad para que nuestras autoridades y entidades deportivas, aprecien de cerca, la gran importación que encierra esta clase de competencias.

Posiblemente a las 14 horas del día domingo, se realice un match de fútbol entre dos equipos universitarios. Sin carácter oficial, se nos hace saber que competiría el equipo del Instituto de Comercio, que dicho sea de paso, está formado por buenos jugadores. El equipo del indicado Instituto está integrado por: Mario Andrade, Raúl Paredes, Hernan Rojas, Osvaldo Castillo, Gilberto Paredes, Augusto Bravo, Antonio García, Angel Montaño, Guillermo Morales, Alberto Gerrón y Francisco Riveros.

Es indudable que este equipo, de efectuar un buen partido ya que, casi todos sus componentes son jugadores muy conocidos.

UN MATCH REÑIDO



Un ... disputado en Nueva York entre dos equipos universitarios de basket-ball que dió lugar a una gresca general entre los ... El partido debió ser interrumpido durante largo rato, reanudándose después que la policía restableció el orden.

Gran Bretaña y el deporte

Por J. L. Gutiérrez Granier

"El sport consiste en unir la actividad física varonil, con el procedimiento correcto, leal y caballeroso, para llegar a la práctica constante de la citada actividad, o bien, a la performance deportiva.

En este sentido Inglaterra constituye un verdadero ejemplo para los deportistas del mundo entero y es quizá el único país que, en las prácticas al aire libre, ha logrado mantenerse dentro de la verdadera acepción de la palabra "sport" tanto en el campo aficionado, como en el profesional.

El "sportman" inglés hace deporte por el deporte, sometido a reglas severas y considera un verdadero sacrilegio el burlarlas. Extremo opuesto diametralmente al proceder de los demás deportistas que actúan en el resto del orbe, y muy especialmente de los latinos, que hacen gala de poca caballerosidad en las arenas del deporte y consideran un timbre de legítimo orgullo el haber cometido una falta, sea por no haberla visto el juez o por constituir a su juicio un signo de viveza criolla.

Dice la historia deportiva que Inglaterra es uno de los países donde primero se practicó el fútbol; El "rugby" tiene su cuna en Gran Bretaña y es a nuestro juicio uno de los sports más bellos y al mismo tiempo mas viriles; el "yatching" y el tenis tienen también su origen íntimamente ligado al Reino de Gran Bretaña. Y, fuera de los citados, la mayoría de los sports son profusamente practicados en forma general y que es —repetimos— un modelo para el mundo entero. El deportista inglés es esencialmente fuerte y extremadamente correcto y caballeroso. Su entrenamiento, cuando ha surgido en cualquier rama, es intenso, metódico y llevado a cabo con la seriedad que debe caracterizar al hombre de las canchas al aire libre.

El público está impregnado del espíritu verdaderamente deportivo y justiciero. Las grandes "hinchadas" de instituciones tan poderosas como Arsenal y sus rivales, siempre censuran una intervención desgraciada o mal intencionada, sea de su club o del adversario y por el contrario distribuyen en forma elocuente su aprobación y aplauso a las jugadas brillantes de los suyos y de los rivales. Un proceder completamente contrario al que se ha implantado en muchos países europeos y en todos los sudamericanos, principalmente en el nuestro.

Nuestro cordial saludo en el día de hoy a los deportistas de Gran Bretaña. En sus colegios y universidades ha llegado a establecerse el verdadero equilibrio entre la formación física, intelectual y moral de los individuos. Y el resultado obtenido podemos comprobarlo en el deportista inglés; modelo universal del deporte. Bien formado físicamente; instruido y capaz en las actividades de la vida, correcto y caballeroso en las canchas y fuera de ellas.

PONIENDOSE LOS PATINES



Más de 16,000 personas, o sea un lleno completo, ocupaban las tarimas del Madison Square Garden, cuando la linda Sonja Henie, estrella noruega de los patines, hizo su aparición allí. Aquí la vemos llevando un vistoso traje de se... quines de oro, calzándose los patines y las botas de patinar para proceder a deslumbrar al público que la aguarda impaciente, con sus pasos de baile y graciosas figuras cortadas en en hielo.